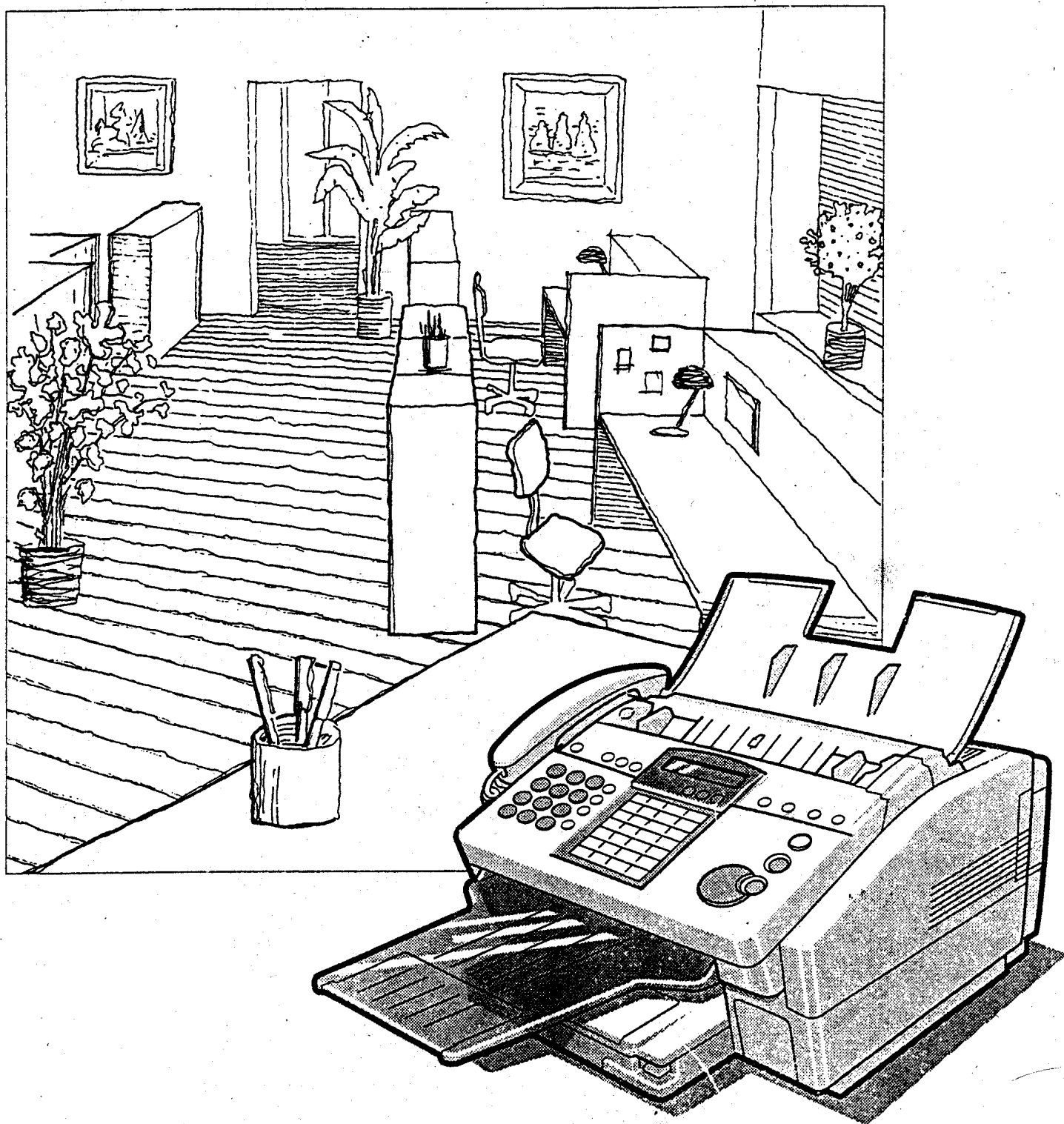


Факсимильный аппарат

Panafax® UF-342

Руководство пользователя



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Запрашивая информацию, поставки или услуги, всегда указывайте модель и серийный номер Вашего аппарата. Пластинка с обозначением модели и серийного номера (пластинка основного названия) находится на аппарате в месте, указанном на рисунке ниже. Для удобства пользования Вам предоставляются ниже свободные строки чтобы внести туда всю информацию, которая Вам может потребоваться в будущем.

Номер модели _____

Серийный номер _____

Дата покупки _____

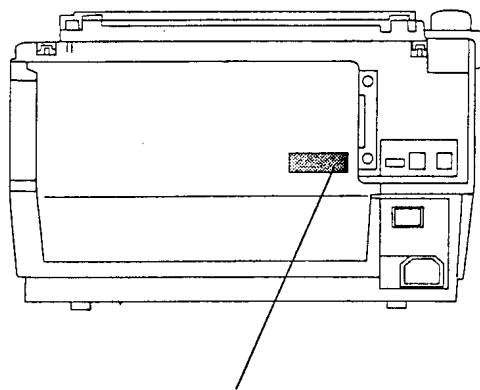
Дилер _____

Адрес _____

Номер телефона
() -

Номер телефона поставщика
() -

Номер телефона сервиса
() -



Модель и серийный номер

Содержание

1	ОЗНАКОМЛЕНИЕ С ВАШИМ АППАРАТОМ	
	Информация по технике безопасности	5
	Введение	7
	Внешний вид	9
	Панель управления	10
	Клавиша Function (Функция)	12
2	УСТАНОВКА ВАШЕГО АППАРАТА	
	Главный блок и вспомогательное оборудование	13
	Установка вспомогательного оборудования	15
	Установка печатного картриджа	16
	Загрузка бумаги для записи	18
	Технические характеристики бумаги	18
	Как загрузить бумагу для записи	18
	Подсоединение шнура телефонной линии и шнура электропитания	20
	Подсоединение параллельного интерфейсного кабеля	22
	Параллельный интерфейсный кабель	22
	Установка метода набора номера (тонального или импульсного)	23
	Регулировка громкости	24
	Установка громкости монитора	24
	Установка громкости вызывного звонка.....	24
	Пользовательские параметры	25
	Установка даты и времени	25
	Установка Вашего логотипа	26
	Установка Вашего символьного идентификатора	27
	Установка Вашего идентификационного номера (телефонного номера телефакса)	28
3	ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВАШЕГО АППАРАТА	
	Номера однокнопочного/сокращенного набора	29
	Ввод номеров однокнопочного/сокращенного набора	29
	Изменение или стирание номеров однокнопочного/сокращенного набора	31
	Распечатка справочного листа	33
	Настройка Вашего аппарата	34
	Установка параметров телефакса	34
	Таблица параметров телефакса	35
4	ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ	
	Загрузка документов	39
	Документы, которые Вы можете отправлять	39
	Документы, которые Вы не можете отправлять	39
	Как загрузить документы	40
	Основные установки для передачи	41
	Контрастность	41
	Разрешающая способность	41
	Полутон	42
	Штамп верификации	42
	Журнал связи (COMM. Journal)	43

Отправка документов	44
Прямая передача	45
Ручной набор номера (прямая передача)	45
Однокнопочный набор номера (прямая передача)	46
Сокращенный набор номера (прямая передача)	47
Набор номера справочным поиском (прямая передача)	48
Режим речевой передачи	49
Набор номера со снятием телефонной трубки	49
Набор номера без снятия телефонной трубки	50
Передача из памяти	51
Ручной набор номера	52
Однокнопочный набор номера	53
Сокращенный набор номера	54
Набор номера справочным поиском	55
Многостанционная передача (транслирование)	56
Резервирование передачи	57
Резервирование передачи из памяти (многозадачное резервирование)	57
Резервирование прямой передачи (резервирование приоритетной передачи)	58
Повторный набор номера	59
Автоматический повторный набор номера	59
Ручной повторный набор номера	59
Прием документов	60
Режимы приема	60
Телефонный режим	61
Установка телефонного режима	61
Работа в телефонном режиме	61
Режим автоматического переключения факс/телефон	62
Установка режима автоматического переключения факс/телефон	62
Работа в режиме автоматического переключения телефакс/телефон	62
Режим телефакса	63
Установка режима телефакса	63
Работа в режиме телефакса	63
Режим интерфейса автоответчика	64
Установка Вашего автоответчика	64
Установка режима интерфейса автоответчика	65
Работа в режиме интерфейса автоответчика	65
Уменьшение при печати	66
Выбор метода уменьшения при печати	66
Замещающий прием в память	67
Копирование	68
 5 УСОВЕРШЕНСТВОВАННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Связь с таймерным управлением	69
Отсроченная передача	69
Отсроченный запрос	70
Запрос	71
Установка запросного пароля	71
Подготовка к запросу другими станциями	72
Запрос документов с другой станции	73

Клавиши программирования	74
Установка для отсроченной передачи	74
Установка для обычного запроса	75
Установка для отсроченного запроса	76
Установка для группового набора номера	77
Установка для клавиши однокнопочного набора	78
Изменение или стирание установок клавиши программирования	79
Режим редактирования файла	80
Печать списка файлов	80
Просмотр содержания списка файлов	81
Изменение стартового времени или станции в файле	82
Удаление файла	84
Распечатка файла	85
Код доступа к телефаксу	86
Установка кода доступа к телефаксу	86
Функционирование Вашего аппарата с кодом доступа к телефаксу	86
Прием в память	87
Установка пароля приема в память	87
Установка приема в память	87
Распечатка документов	88
Определитель особого звонкового вызова	89
 6 СЕТЕВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Избирательный прием	91
Установка избирательного приема	91
Конфиденциальный почтовый ящик и конфиденциальная сетевая связь	92
Конфиденциальный почтовый ящик	92
Совместимость с другими аппаратами	92
Отправка конфиденциального документа в почтовый ящик периферийной станции	93
Запрос конфиденциального документа из почтового ящика периферийной станции	94
Прием конфиденциального документа в почтовый ящик Вашего аппарата	95
Сохранение конфиденциального документа в почтовом ящике Вашего аппарата	96
Распечатка конфиденциального документа из почтового ящика Вашего аппарата	97
Удаление конфиденциального документа, сохраняющегося в почтовом ящике Вашего аппарата	98
Конфиденциальная сетевая связь (через центральную станцию)	99
Совместимость с другими аппаратами	100
Установка Вашего аппарата для конфиденциальной сетевой связи	100
Ретрансляционная передача	103
Общие положения	103
Совместимость с другими аппаратами	103
Ретрансляционная сеть	104
Установка Вашего аппарата для ретрансляционной передачи	106
Отправка документа в режиме ретрансляционной передачи	110
Распечатки и отчеты	111
Подадресация	113
Общие положения	113
Установка подадреса в номера однокнопочного/сокращенного набора.....	114
Отправка документа с подадресом	115

7	РАСПЕЧАТКА ЖУРНАЛОВ И СПИСКОВ	
	Журналы и списки	117
	Журнал 32 сообщений	117
	Абонентский журнал передачи (IND. XMT JOURNAL)	118
	Журнал связи (COMM. JOURNAL)	121
	Список номеров однокнопочного/сокращенного набора и справочного поиска	122
	Список программирования	125
	Список параметров телефакса	126
	Сообщение о нарушении в электропитании	127
	Справочный лист (см. стр. 33)	
	Список памяти файла (см. стр. 80)	
7	РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ	
	Поиск и устранение неисправностей	129
	Если у Вас имеются какие-либо из этих проблем	129
	Информационные коды	132
	Устранение замятия бумаги для записи	135
	Устранение замятия документа	136
	Чистка печатающей головки	137
	Чистка зоны сканирования документа	138
	Регулировка устройства автоматической подачи документов (ADF)	139
	Замена печатного картриджа с черной краской	140
	Замена печатного картриджа с цветной краской или сменных картриджей с краской	142
	Замена батареи	144
	Штамп верификации	145
	Проверка телефонной линии	146
9	ПРИЛОЖЕНИЕ	
	Технические характеристики	147
	Технические характеристики бумаги	150
	Оборудование и принадлежности, не входящие в основной комплект	151
	Установка платы памяти	152
	Глоссарий	153
	Предметный указатель	158

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

Данное изделие отвечает требованиям директивы Совета Европейского Экономического Сообщества 73/23/ЕЕС с приложением 93/68/ЕЕС и директивы ЕЭС 89/336/ЕЕС с приложениями 92/31/ЕЕС и 93/68/ЕЕС.

WARNING

Обозначает потенциальную опасность, которая может привести к тяжелому ущербу или гибели.

- ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАЖНОСТИ ЛЮБОГО ВИДА.
- ЧТОБЫ СВЕСТИ ДО МИНИМУМА ВОЗМОЖНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ВЫВОДА АППАРАТА ИЗ СТРОЯ, АППАРАТ ДОЛЖЕН БЫТЬ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ ЗАЗЕМЛЕН.
- ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ДАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ СЕТЕВАЯ РОЗЕТКА ДОЛЖНА НАХОДИТЬСЯ В БЛИЗИ ОБОРУДОВАНИЯ И БЫТЬ ЛЕГКО ДОСТУПНОЙ.
- ПОДКЛЮЧИТЕ ШНУР ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ К РОЗЕТКЕ БЫТОВОЙ СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА ПЕРЕД ПОДСОЕДИНЕНИЕМ ШНУРА ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИИ. ОТСОЕДИНИТЕ ШНУР ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИИ ПЕРЕД ОТКЛЮЧЕНИЕМ ШНУРА ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ ОТ РОЗЕТКИ СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА.
- НЕМЕДЛЕННО ОТКЛЮЧАЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ КАК ТОЛЬКО ВОЗНИКНЕТ ФИЗИЧЕСКИЙ ДЕФЕКТ, КОТОРЫЙ ПРОЯВЛЯЕТСЯ ВО ВНУТРЕННИХ УЗЛАХ, ДОСТУПНЫХ ПРИ ОБЫЧНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ. В ЭТОМ СЛУЧАЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ НЕОБХОДИМО ПРОИЗВЕСТИ РЕМОНТ ОБОРУДОВАНИЯ ИЛИ ИЗБАВИТЬСЯ ОТ НЕГО.
- ПОВРЕЖДЕННЫЕ ШНУРЫ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ И/ИЛИ ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИИ ДАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ НЕОБХОДИМО ЗАМЕНЯТЬ СПЕЦИАЛЬНЫМИ ШНУРАМИ, КОТОРЫЕ ПОСТАВЛЯЮТСЯ УПОЛНОМОЧЕННЫМ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ КОМПАНИИ PANASONIC.

CAUTION

Обозначает опасности, которые могут причинить незначительный ущерб или повреждение аппарата.

1. При приближении грозы рекомендуется выполнить следующее:
 - (1) Отсоединить телефонный шнур от розетки телефонной линии.
 - (2) Выключить электропитание и отключить шнур электропитания от розетки сети переменного тока.
2. Данное оборудование не должно обязательно обеспечивать передачу вызова на подсоединенный к той же линии телефон или от него.
3. Эксплуатация данного оборудования в той же линии в качестве телефона или иного оборудования с устройствами звуковой сигнализации или автоматическими определителями звонкового вызова усилит звучание звонка или шум и может вызывать ложное отключение определителя вызова. При возникновении подобной проблемы пользователю не следует обращаться в ремонтную службу телефонной компании.

CAUTION

Обозначает опасности, которые могут причинить незначительный ущерб или повреждение аппарата.

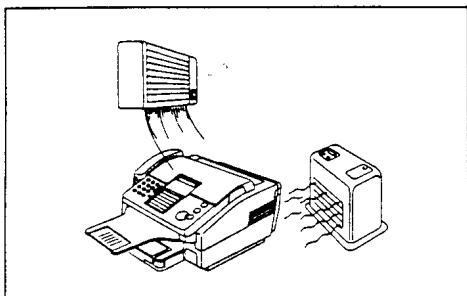
ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СОДЕРЖИТ ЛИТИЕВУЮ БАТАРЕЮ. ПРИ НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКЕ БАТАРЕИ ИМЕЕТСЯ ОПАСНОСТЬ ЕЕ ВЗРЫВА. ЭТА БАТАРЕЯ МОЖЕТ БЫТЬ ЗАМЕНЕНА ТОЛЬКО НА БАТАРЕЮ ЭКВИВАЛЕНТНОГО ТИПА. УДАЛЯТЬ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕИ СЛЕДУЕТ В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ МЕСТНЫХ ОРГАНОВ ПО УТИЛИЗАЦИИ ТВЕРДЫХ ОТХОДОВ В ВАШЕМ РЕГИОНЕ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время перебоя в сетевом электропитании с данного аппарата нельзя выполнить аварийный вызов типа "111" или другие вызовы. Данное оборудование не следует устанавливать на выполнение автоматических вызовов аварийной службы телефонной компании "111".

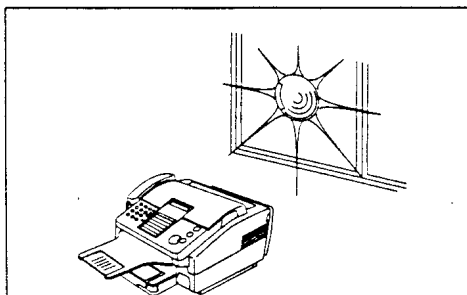
➤ Информация по технике безопасности

⚠ CAUTION

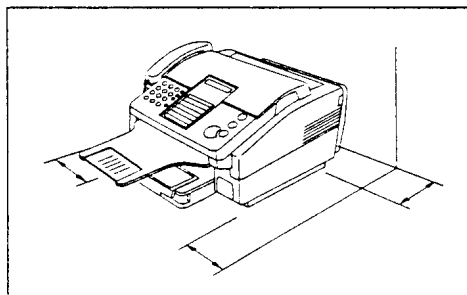
Обозначает опасности, которые могут причинить незначительный ущерб или повреждение аппарата.



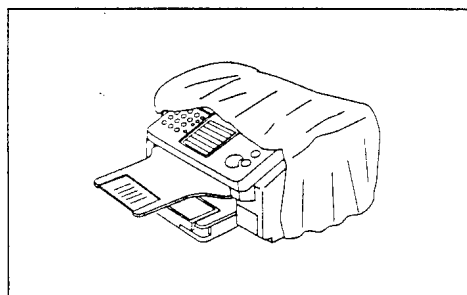
Не устанавливайте аппарат вблизи обогревательных приборов или кондиционеров.



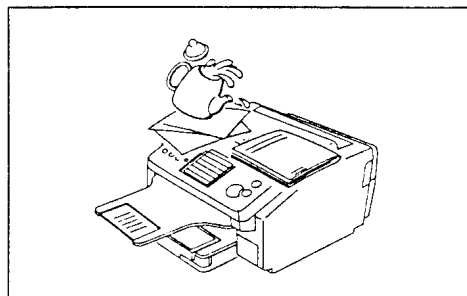
Избегайте воздействия прямого солнечного света.



Установите аппарат на ровной поверхности и оставьте не менее 10 см пространства между аппаратом и другими предметами.



Не закрывайте вентиляционные отверстия.



Не ставьте тяжелые предметы и не проливайте жидкости на аппарат.

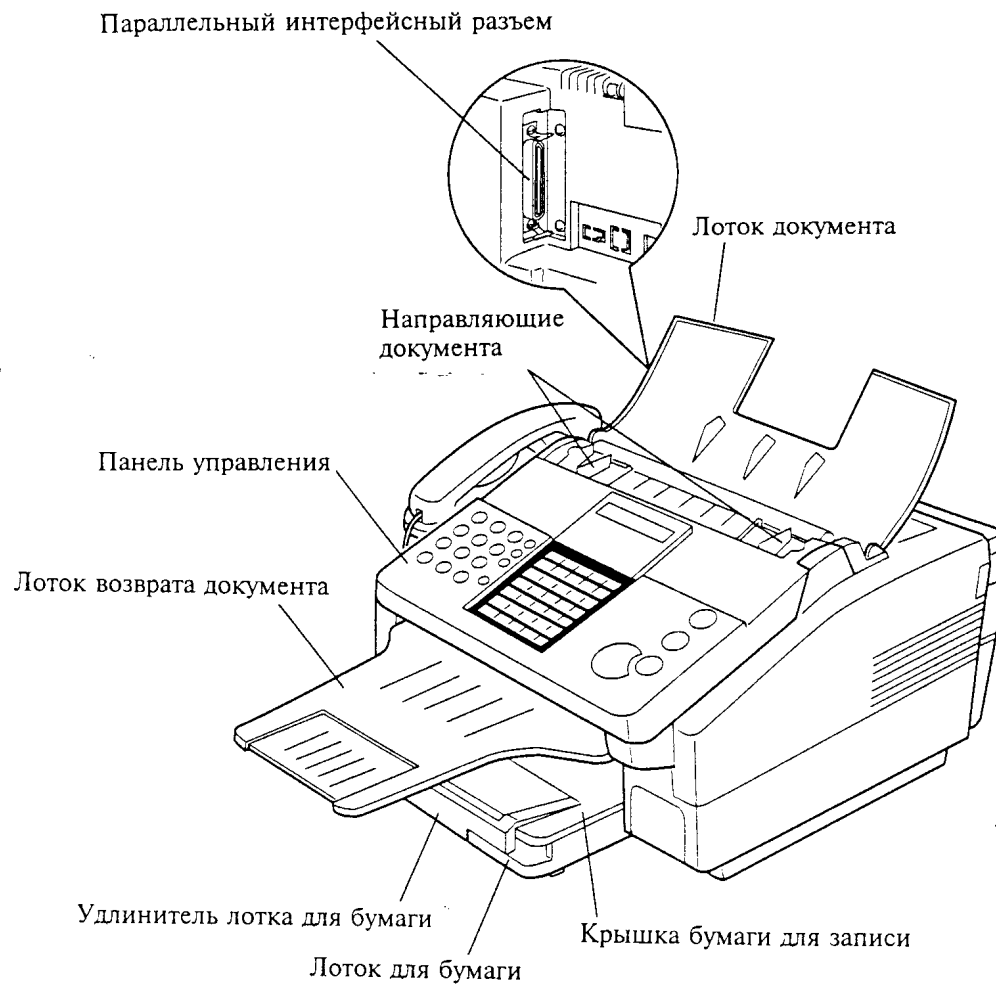
Благодарим за покупку аппарата Panafax UF-342.

Аппарат UF-342 является одной из наиболее усовершенствованных моделей семейства Panafax, совместимой с группой G3 настольных факсимильных аппаратов.

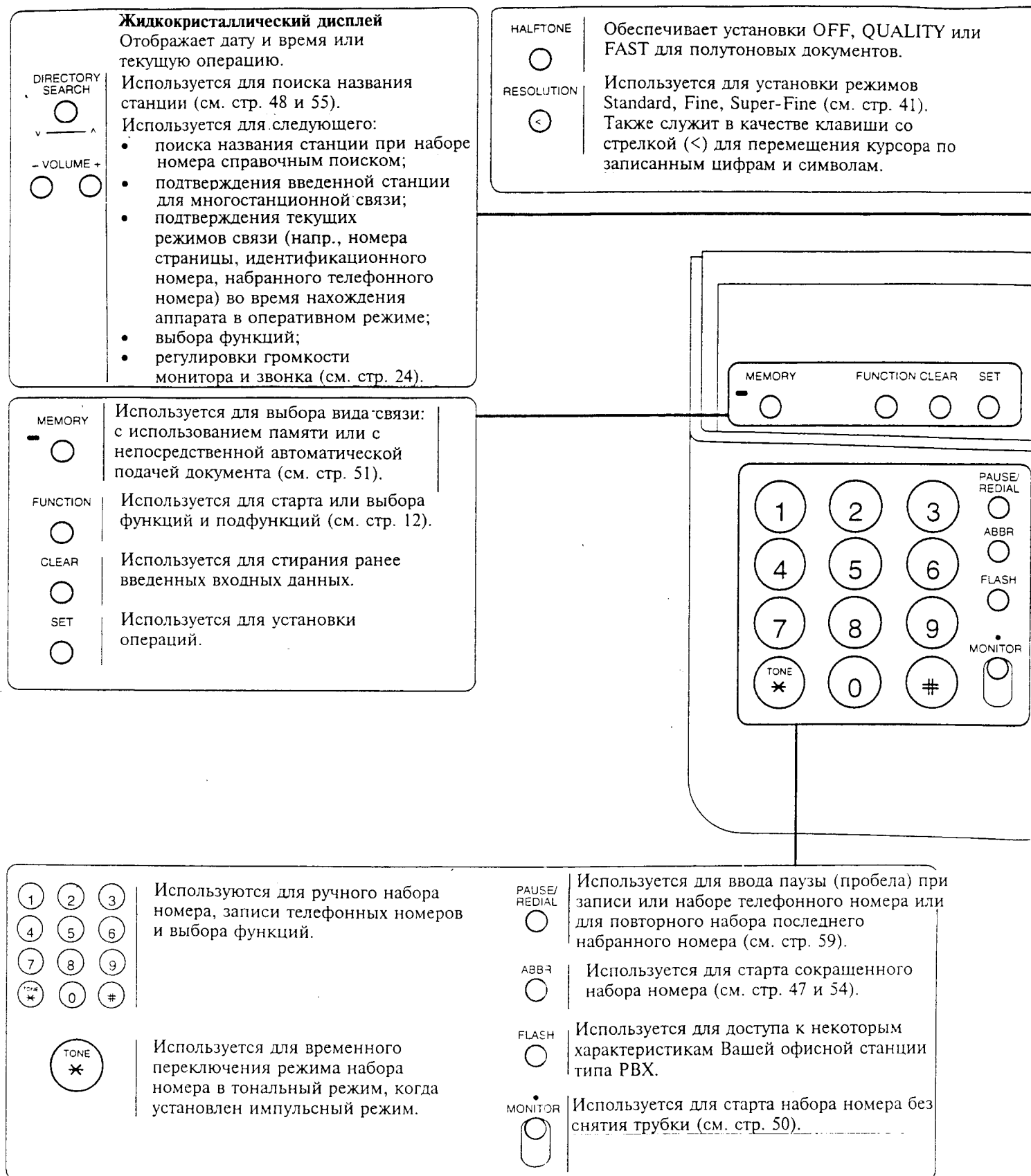
К основным характеристикам аппарата относятся:

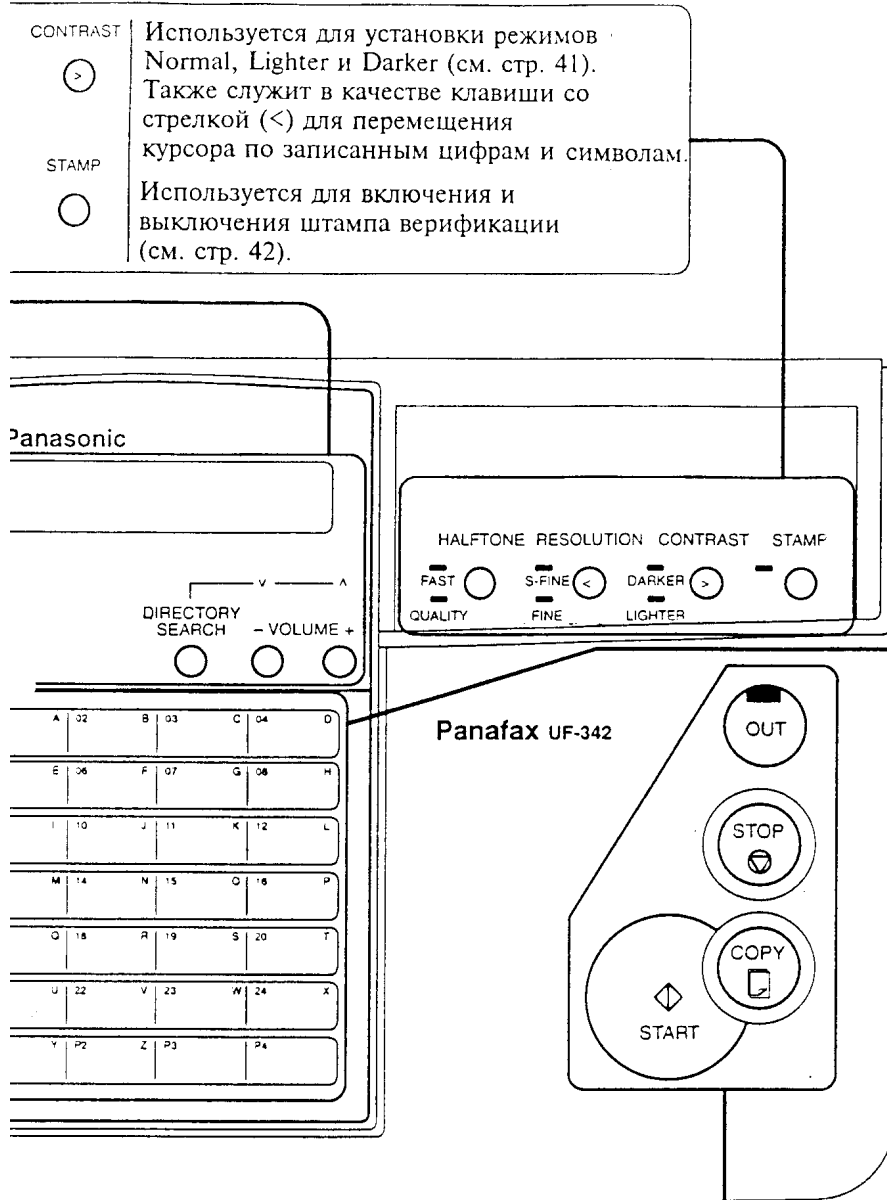
1. **Печать на обыкновенной (немелованной) бумаге**
Печать на обыкновенной (немелованной) бумаги означает, что Вы можете легко писать ручкой или карандашом на принятом документе. Документы не скручиваются, что облегчает их подшивку. Кроме того, обыкновенная бумага не выцветает, и это делает ее идеальной для долгосрочного хранения важных документов.
2. **Простое обслуживание**
Обслуживание аппарата требует только смены печатного картриджа, что осуществляется легче и быстрее, чем на других аппаратах, использующих обыкновенную (немелованную) бумагу.
3. **Функция памяти**
Стандартная характеристика памяти изображений позволяет Вам сохранять в памяти документов до 30 страниц стандартного формата. После того, как аппарат UF-342 сохранит в памяти Ваши документы, он может выполнить их автоматическую отправку на выбранную станцию (или станции). Вам не нужно ожидать окончания передачи для того, чтобы забрать обратно Ваши оригиналы.
4. **Автоматическое переключение телефон/телефакс**
Аппарат UF-342 отличает поступающий вызов телефакса от поступающего речевого вызова и автоматически переключает цепь либо на прием документа, либо на звонок, который будет звучать, пока Вы не снимете трубку подсоединенного к нему телефона. С аппаратом UF-342 Вам не нужна отдельная телефонная линия для Вашего телефакса.
5. **Интерфейс автоответчика**
К аппарату UF-342 можно подключить автоответчик. Аппарат UF-342 различает, является ли сигнал от вызывающего абонента вызовом телефакса или речевым вызовом. Если это сигнал вызова телефакса, аппарат UF-342 произведет переключение телефонной линии для того, чтобы начать сеанс факсимильной связи. Если сигнал вызова телефакса не определен, аппарат UF-342 останется в режиме автоответчика и вызывающий абонент сможет оставить сообщение.
[Примечание: в некоторых странах данный режим не используется по причине действующих там норм и предписаний.]
6. **64-уровневая шкала серого цвета компании Panasonic**
Аппарат UF-342 предлагает 64-уровневую шкалу серого цвета, использующую технологию погрешности рассеяния. Переключение в этот режим обеспечивает четкое, реалистическое репродуцирование фотографий и текста, брошюр и иллюстраций.
7. **Многофункциональная система Panafax**
Встроенная многофункциональная система Panafax превращает Ваш аппарат UF-342 в многофункциональное устройство, дающее Вам возможность отправлять и принимать факсимильные сообщения или производить распечатку непосредственно с Вашего персонального компьютера. Вы можете даже сканировать документы в Ваш ПК для их использования в других приложениях.
8. **Система цветной печати Panafax**
Простая установка встроенной системы цветной печати Panafax сделает аппарат UF-342 принтером GPI (с интерфейсом графических программ) для текста и графики с превосходным качеством цвета и четкости. Каждый, кто имеет небольшую практику, может освоить использование наиболее популярных характеристик аппарата UF-342. Руководство пользователя поможет Вам легко и быстро пользоваться аппаратом UF-342. В содержании указано, где можно отыскать информацию по каждой характеристике. Тем не менее, мы рекомендуем Вам вкратце ознакомиться с каждым разделом и обязательно изучить только те разделы, которые содержат характеристики, которые Вы будете использовать.

Эта страница специально оставлена пустой.



➤ Панель управления





CONTRAST Используется для установки режимов Normal, Lighter и Darker (см. стр. 41). Также служит в качестве клавиши со стрелкой (<) для перемещения курсора по записанным цифрам и символам.

STAMP Используется для включения и выключения штампа верификации (см. стр. 42).

Клавиши (01-24)
однокнопочного набора
Используются для однокнопочного набора номера (см. стр. 46 и 53).

Клавиши программирования (P1-P4)
Используются для записи продолжительных процедур набора номера или в качестве клавиш группового набора номера (см. стр. 74-79).

Клавиши знаков
Клавиши однокнопочного набора и клавиши программирования также служат в качестве клавиш для ввода знаков и символов, которые используются для записи Вашего логотипа и названия станции. Шаблон клавиш знаков напечатан на панели под прозрачным покрытием справочного листа.



01 A /	02 A / B	03 O / C	04 U / D
05 e / E	06 e / F	07 / G	08 E / H
09 / I	10 / J	11 / K	12 / L
13 / M	14 / N	15 + / O	16 - / P
17 & / Q	18 (/ R	19) / S	20 < / T
21 > / U	22 ' / V	23 . / W	24 . / X
P1 : / Y	P2 : / Z	P3 SPACE	P4 UPPER LOWER

Примечание: Всякий раз при переводе клавиш однокнопочного набора в режим клавиш знаков (для записи Вашего логотипа или названия станции) пользуйтесь клавишей **UPPER/LOWER** для переключения между верхним и нижним регистрами.

Используется для выбора режима IN или режима OUT (см. стр. 60).

Используется для отмены операций. При нажатии происходит возврат аппарата в режим ожидания.

Используется для копирования (см. стр. 68).

Используется для старта операций.

➤ Клавиша Function (Функция)

Любая функция может быть приведена в действие сначала нажатием клавиши FUNCTION (Функция), а затем вводом номера функции или неоднократным нажатием клавиши прокрутки ^ или v до тех пор, пока на дисплее не появится нужная функция.

FUNCTION



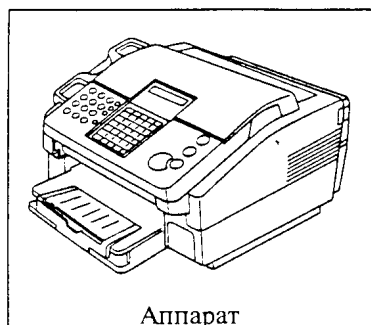
- 1 Отсроченная связь**
1 = Передача
2 = Запрос
- 2 Отсроченная передача**
(См. примечание)
- 3 Запрос**
1 = Запрос
2 = Запрос другой станцией
- 5 Конфиденциальная связь**
1 = Передача
2 = Запрос
3 = Запрос другой станцией
4 = Печать
5 = Удаление
- 6 Распечатка**
1 = Журнал (печать/просмотр)
2 = Список номеров однокнопочного/сокращенного набора/
справочного поиска
3 = Список программирования
4 = Список параметров телефакса
5 = Не используется
6 = Абонентский журнал передачи
7 = Справочный лист
- 7 Режим установки**
1 = Пользовательские параметры
 - Дата и время
 - Логотип
 - Символьный идентификатор
 - Идентификационный номер (телефонный номер
факсимильного аппарата)
2 = Номер однокнопочного/сокращенного набора
3 = Клавиши программирования
4 = Параметры телефакса
5 = Ретрансляционная передача и параметры
конфиденциальной связи (см. примечание)
6 = Чистка контакта печатного картриджа
7 = Не используется
8 = Установка печатного картриджа
- 8 Режим выбора**

1 = Журнал связи = OFF/ON/INC
2 = Не используется
3 = Не используется
4 = Не используется
5 = Прием в память = ON/OFF/PRINT
- 9 Режим редактирования файла**
1 = Список файлов (печать/просмотр)
2 = Изменение времени/станции
3 = Удаление файла
4 = Печать файла

! *Примечание: Если параметры телефакса предварительно не установлены в положение Valid (Действует), которое позволяет Вам использовать функцию, то на дисплее эта функция не отобразится.*

Главный блок и вспомогательное оборудование ◀

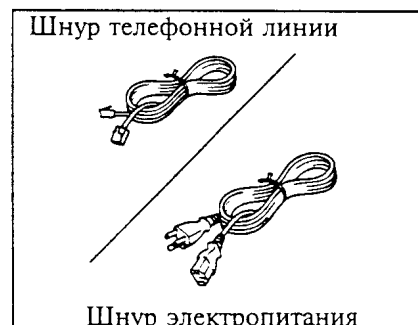
Вскройте картонную коробку и проверьте наличие вспомогательного оборудования, показанного на рисунках.



Аппарат



Лоток возврата документа



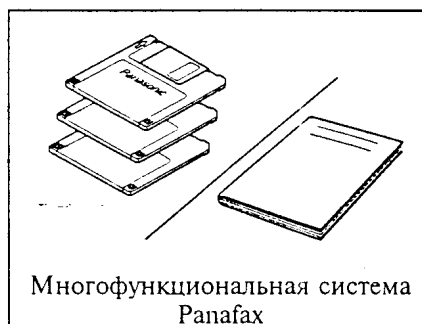
Шнур телефонной линии

Шнур электропитания



Телефонная трубка (см. примечание 2)

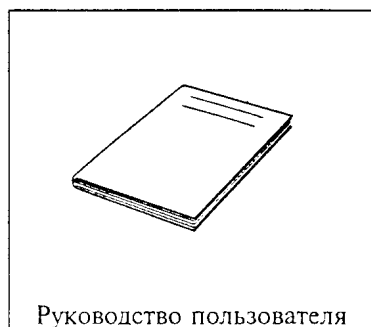
Шнур телефонной трубки (см. примечание 2)



Многофункциональная система Panafax



Система цветной печати Panafax



Руководство пользователя

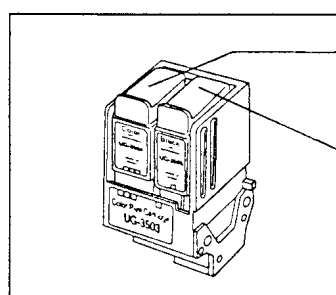


Печатный картридж с черной краской



Примечания:

1. Приобретите, пожалуйста, картридж цветной печати в том месте, где Вы купили аппарат или в магазине офисных принадлежностей.



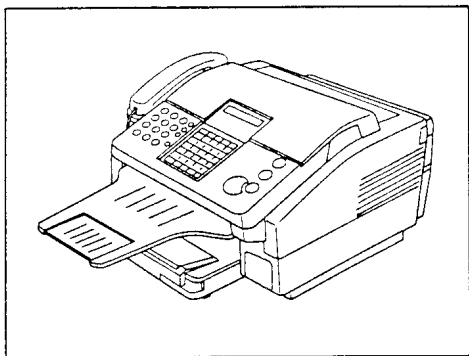
Сменный картридж с цветной краской
(№ заказа: UG-3504B)

Сменный картридж с черной краской
(№ заказа: UG-3505B)

Печатный картридж с
цветной краской
(№ заказа: UG-3503B)

2. Для некоторых стран данное вспомогательное оборудование не комплектуется по причине действующих там норм и технических условий.

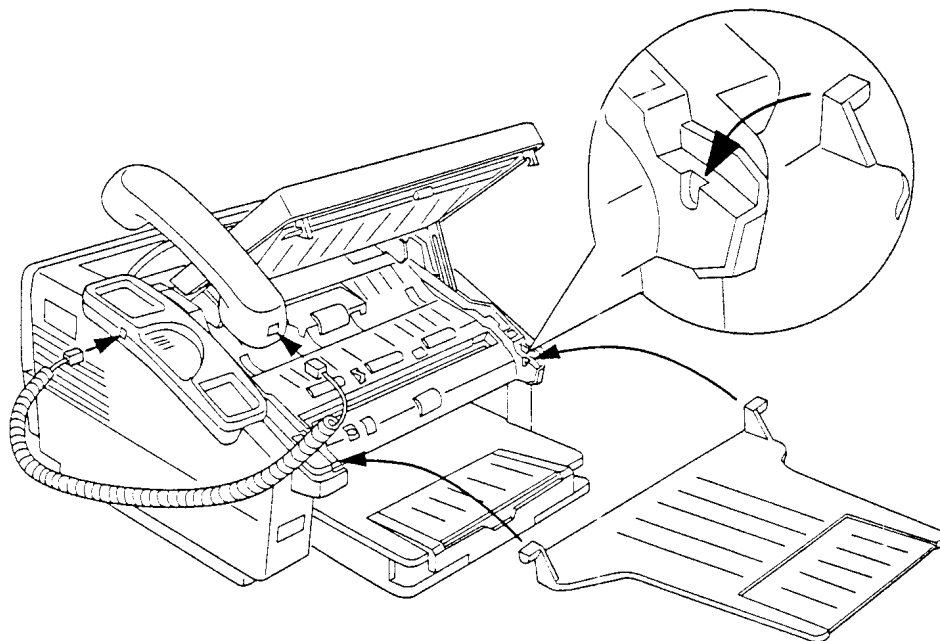
Эта страница специально оставлена пустой.



Вид после окончательной установки

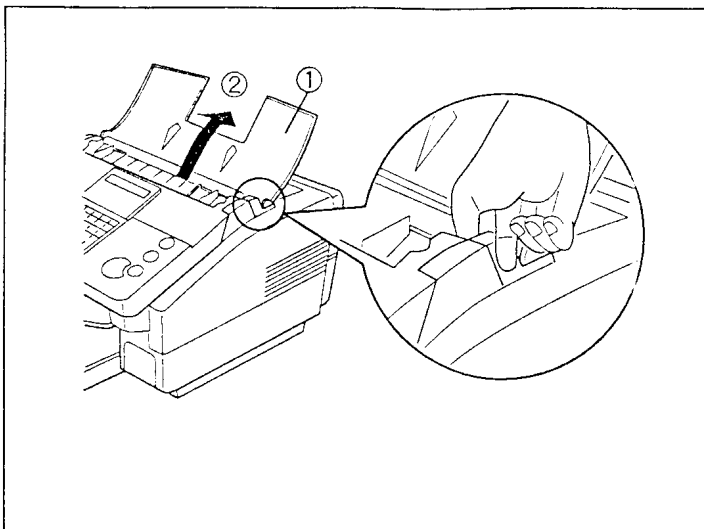
Лоток возврата документа

Откройте дверцу устройства автоматической подачи документа (ADF) и вставьте выступы лотка возврата документа в пазы на лицевой панели аппарата. После этого закройте дверцу устройства автоматической подачи документа (ADF).



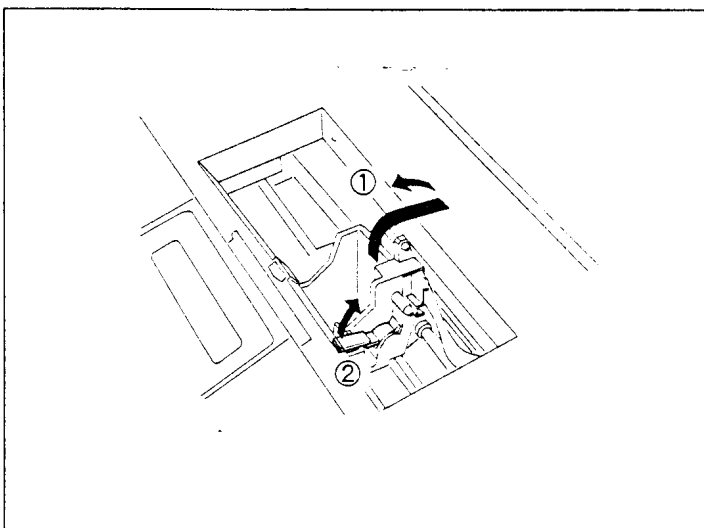
➤ Установка печатного картриджа

1



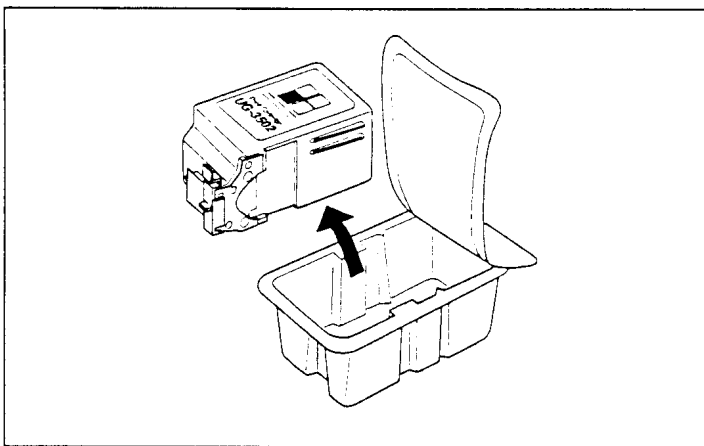
- ① Откройте лоток документа.
- ② Откройте крышку печатающего устройства (принтера).

2



- ① Извлеките ленту из каретки печатного картриджа.
- ② Поднимите вверх зеленый рычаг на каретке печатного картриджа.

3



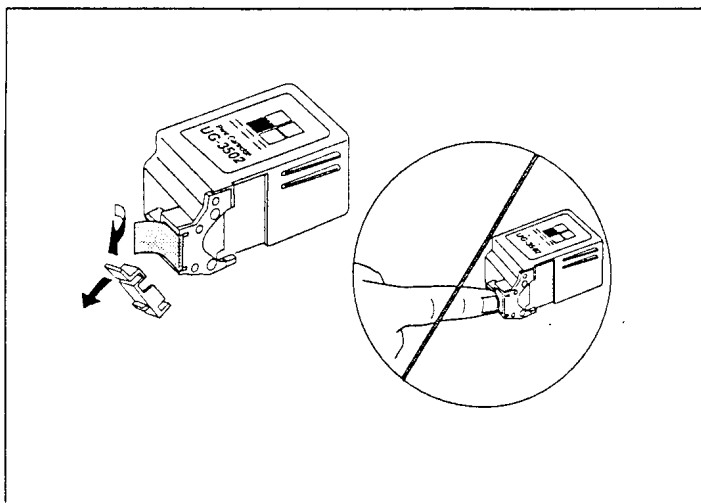
Откройте контейнер печатного картриджа.

Продолжение на следующей странице

CAUTION

Краска печатного картриджа может причинить вред детям в случае, если она будет проглочена. Храните новые или использованные картриджи в недоступном для детей месте или немедленно выбрасывайте использованный картридж.

4

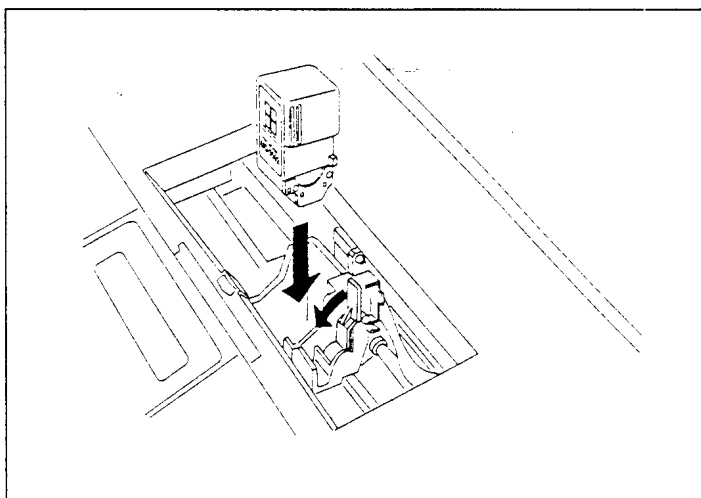


Аккуратно удалите колпачок печатающей головки и защитную ленту с передней части печатного картриджа.

CAUTION

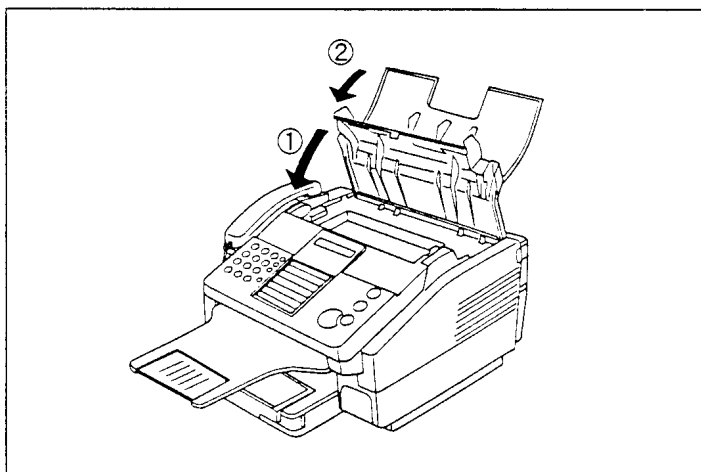
Будьте внимательны, чтобы не коснуться печатающей головки и острых кромок вокруг нее во время распаковки и установки картриджа

5



Установите печатный картридж на каретку и затем опустите зеленый рычаг вниз.

6



① Закройте крышку печатающего устройства (принтера).

② Закройте лоток документа.

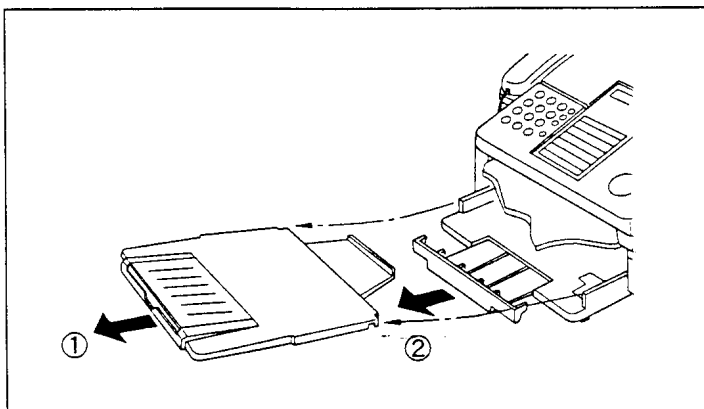
➤ Загрузка бумаги для записи

Технические характеристики бумаги

В целом большинство видов документной бумаги дают превосходные результаты. Также могут очень хорошо работать многие виды фотокопировальной бумаги. Существует много “именных” или “видовых” марок имеющейся бумаги. Мы рекомендуем Вам опробовать различные виды бумаги до тех пор, пока Вы не получите желаемые результаты. Рекомендуемые технические характеристики бумаги подробно изложены на стр. 150.

Как загрузить бумагу для записи

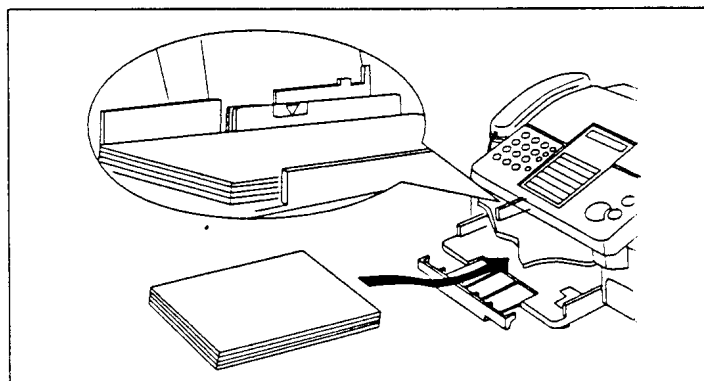
1



① Снимите крышку бумаги для записи.

② Выдвиньте наружу удлинитель лотка для бумаги.

2



В лоток для бумаги вставьте пачку бумаги толщиной около 15 мм (примерно 150 листов) печатаемой стороной вниз, без перекоса.

Предупреждение: Убедитесь в том, что бумага не выступает за отметку (V) на направляющей по ширине бумаги. Подробно о вместимости по различным типам бумаги см. на стр. 150.

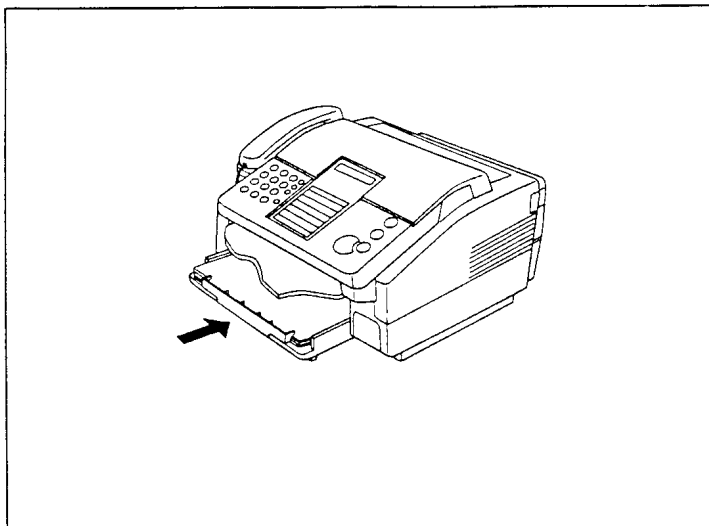
3



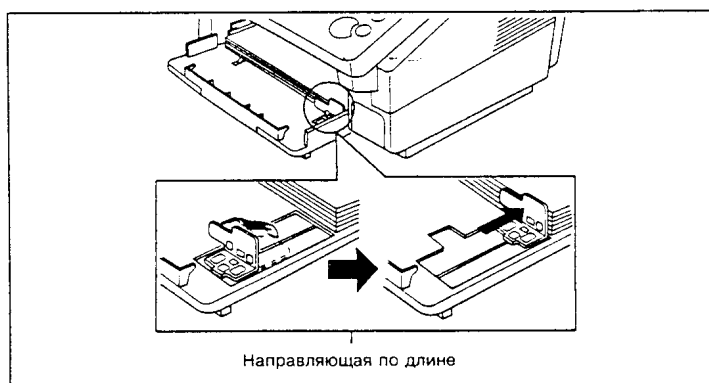
Придвиньте направляющую по ширине к бумаге для того, чтобы прижать ее к правому краю лотка для бумаги.

Продолжение на следующей странице.

4



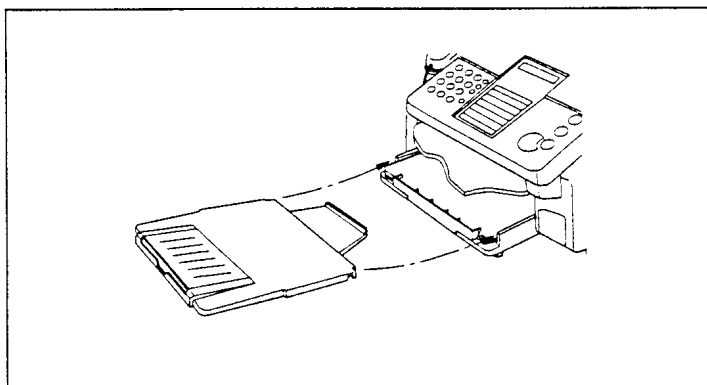
Придвиньте удлинитель лотка для бумаги к бумаге для того, чтобы прижать ее к печатающему устройству (принтеру).



При загрузке бумаги формата A5, B5 или конверта (формата "коммерческий-10" или "конверт DL") во время использования Вашего аппарата в качестве печатающего устройства (принтера) с системой цветной печати Rapafax выполните следующее:

- ① Установите вертикально направляющую по длине бумаги.
- ② Придвиньте направляющую по длине к бумаге для того, чтобы прижать ее к печатающему устройству (принтеру).

5



Снова установите крышку бумаги для записи.



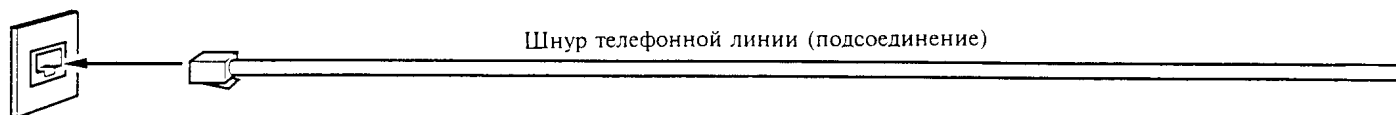
Примечания:

1. Установка параметра телефакса № 23 (формат бумаги для записи) должна соответствовать формату загруженной вами бумаги (см. стр. 36).
2. Не добавляйте бумагу для записи в то время, когда аппарат печатает документ.
3. Чтобы добавить бумагу для записи до того, как она полностью израсходуется, сначала извлеките оставшуюся бумагу из лотка для бумаги, затем добавьте к ней дополнительную пачку бумаги и снова вставьте в лоток.

➤ Подсоединение шнура телефонной линии и шнура электропитания

■ Шнур телефонной линии

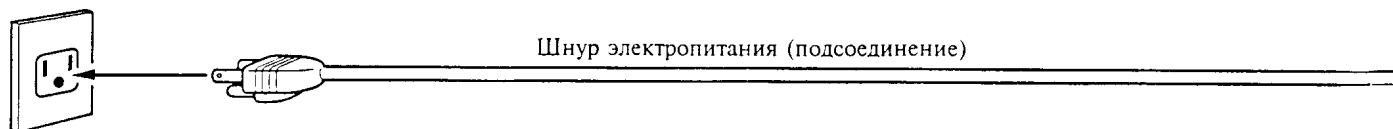
Подсоедините один конец шнура телефонной линии к телефонной розетке, установленной телефонной компанией, а другой конец шнура подсоедините к гнезду LINE (Линия) на задней панели аппарата.



■ Шнур электропитания

Подсоедините один конец шнура электропитания к розетке бытовой сети переменного тока, а другой конец шнура подсоедините к розетке на задней панели аппарата.

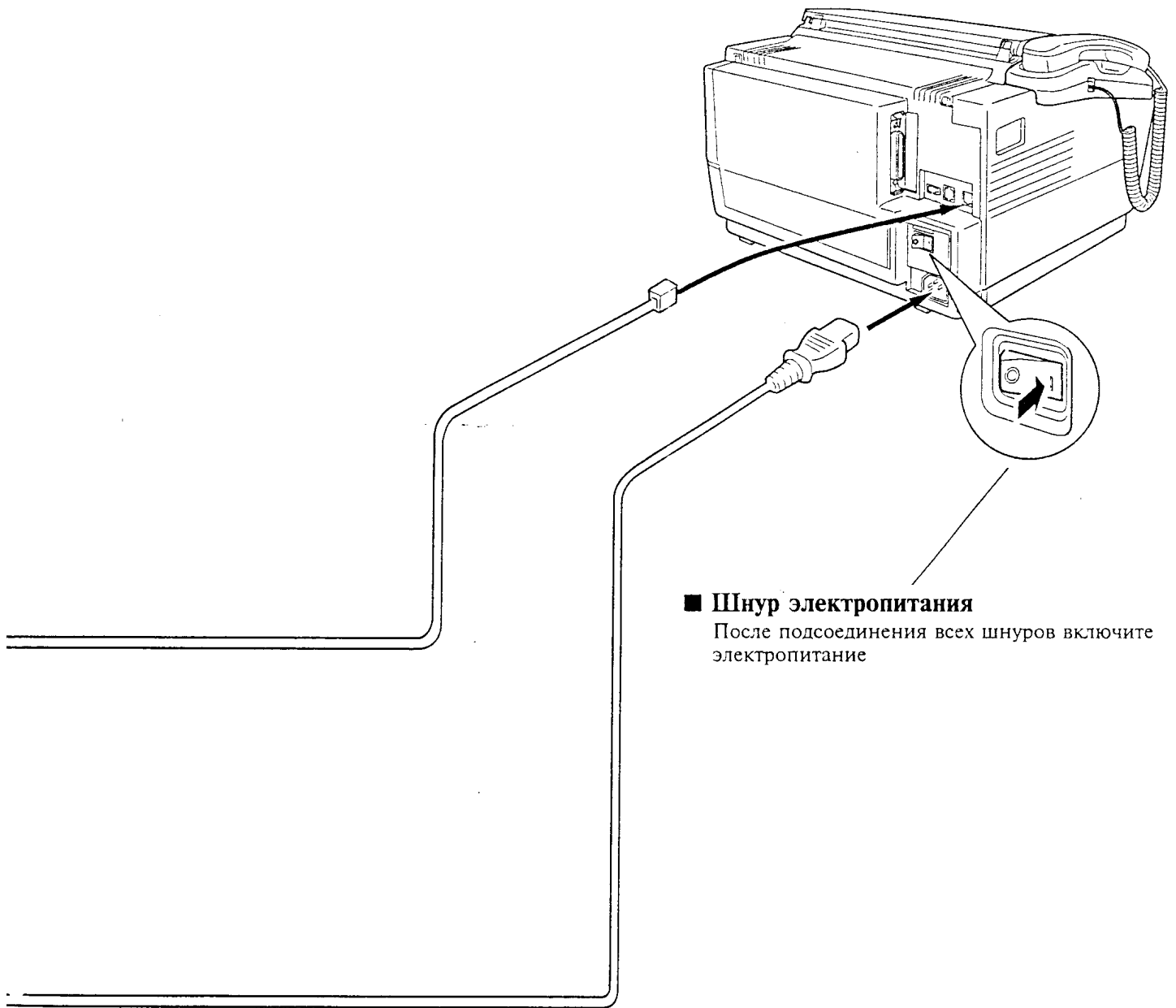
Предупреждение: Данный аппарат должно быть соответствующим образом заземлен через розетку бытовой сети переменного тока.



Примечание:

Ваш аппарат потребляет мало электроэнергии, и Вы можете оставлять его включенным все время. При выключении электропитания на слишком долгий срок содержимое памяти будет утрачено.

Подсоединение шнура телефонной линии и шнура электропитания ◀



➤ Подсоединение параллельного интерфейсного кабеля

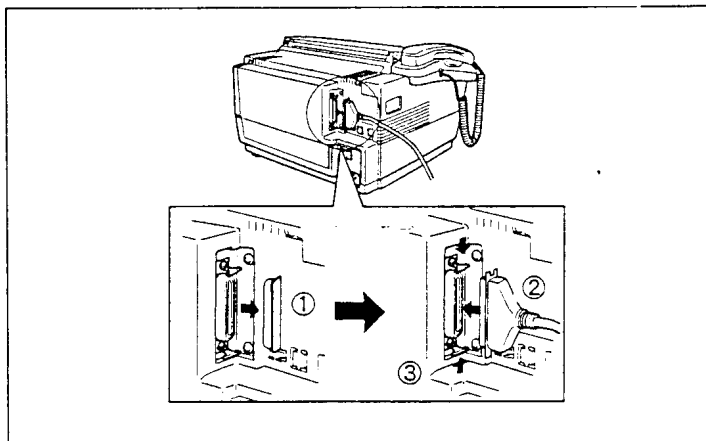
Параллельный интерфейсный кабель

Для использования многофункциональной системы Rapafax и/или системы цветной печати необходимо соединить факсимильный аппарат и Ваш персональный компьютер параллельным интерфейсным кабелем. Рекомендуется применять высококачественный двунаправленный параллельный кабель IEEE 1284 длиной не более 6 футов.

Чтобы подсоединить параллельный интерфейсный кабель, выполните указанную ниже процедуру:

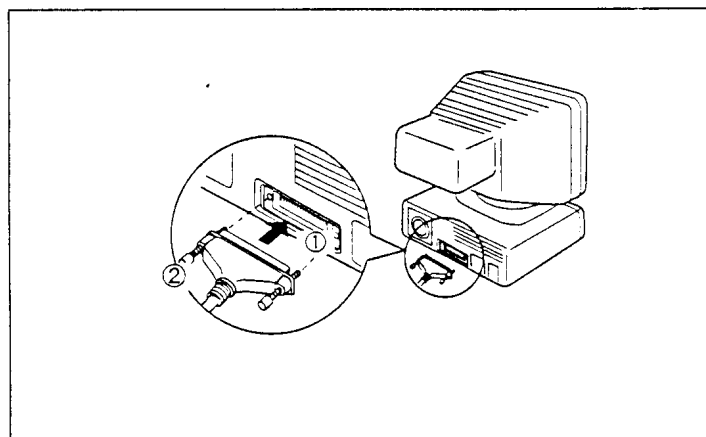
- 1 Выключите электропитание на факсимильном аппарате и персональном компьютере.

2



- ① Снимите крышку параллельного порта на факсимильном аппарате.
- ② Подсоедините 36-штырьковую вилку кабеля к параллельному порту на факсимильном аппарате.
- ③ Закрепите подсоединение с помощью 2 стопорных зажимов.

3



- ① Подсоедините вилку DB-25 кабеля к параллельному порту Вашего персонального компьютера.
- ② Затяните винты на соединителе для закрепления подсоединения.

4

Включите электропитание на обеих установках.

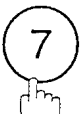


Примечание:

Двунаправленный кабель параллельного порта IEEE 1284 можно приобрести в магазине компьютерного оборудования.

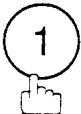
Установка метода набора номера (тонального или импульсного) <

Ваш аппарат может функционировать в обоих режимах набора номера (тональном и импульсном) в зависимости от типа телефонной линии, к которой подсоединен Ваш аппарат. Если необходимо изменить метод набора номера с тонального на импульсный, выполните указанную ниже процедуру.

- 1  

SET MODE (1-8)
ENTER NO. OR V ^
- 2  

FAX PARAMETER (01-99)
NO. = ■
- 3   

06 DIALLING METHOD
2:TONE
- 4  для импульсного набор
или
 для тонального набора

06 DIALLING METHOD
1:PULSE

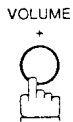
or

06 DIALLING METHOD
2:TONE
- 5  

➤ Регулировка громкости

Вы можете отрегулировать громкость монитора и громкость вызывного звонка Вашего аппарата. Встроенный динамик дает Вам возможность слышать тональный сигнал готовности, сигналы номеронабирателя и тональный сигнал занятости. Звонковый вызов звучит, когда Ваш аппарат принимает вызов.

Установка громкости монитора

- 1 
Вы услышите из динамика тональный сигнал готовности.
- 2 
Нажать несколько раз для усиления громкости
или

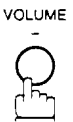
нажать несколько раз для уменьшения громкости.
- 3 

* DIALLING *

MONITOR VOLUME
LOW [|||||] HIGH

MONITOR VOLUME
LOW [] HIGH

Установка громкости вызывного звонка

- 1 Режим ожидания
- 2 
Нажать несколько раз для усиления громкости
или

нажать несколько раз для уменьшения громкости.
- 3 

08-OCT-1996 15:00
00%

RINGER VOLUME
((((T))))

RINGER VOLUME
T



Примечание:

Вы можете также отрегулировать громкость касания клавиши и громкость зуммера в параметре № 10 факсимильного аппарата (ГРОМКОСТЬ КЛАВИШИ/ЗУММЕРА). (См. стр. 35).

Ваш факсимильный аппарат имеет ряд основных установок (пользовательских установок), которые помогают Вам вести регистрацию передаваемых или принимаемых документов. Например, встроенные часы хранят информацию о текущей дате и времени, Ваш логотип и идентификационный номер, что помогает Вам установить время отправки или приема документов..

Установка даты и времени

В режиме ожидания на дисплее отображается дата и время. Установленный в режим ожидания дисплей будет автоматически корректироваться.

1

FUNCTION



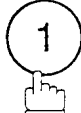
7



SET MODE (1-8)
ENTER NO. OR V Λ

2

1



1:USER PARAMETERS?
PRESS SET TO SELECT

3

SET



DATE & TIME
1-01-0000 00:00

4

Введите новую дату и время

Пример:

0 8

1 0

1 9 9 6

1 5 0 0

Дата: 08

Месяц: октябрь

Год: 1996

Время: 15час. 00 мин.

DATE & TIME
08-10-1996 15:00

Если Вы совершили ошибку, воспользуйтесь клавишей < или > для перемещения курсора к неправильному числу и введите новое число с забивкой прежнего.

5

SET



STOP



➤ Пользовательские параметры

Установка Вашего логотипа

Когда Вы отправляете документ, Ваш логотип появляется в верхней части копии, распечатанной на другой станции.

Логотип помогает идентифицировать Вас абоненту, принимающему Ваш документ.

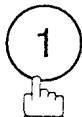
1

FUNCTION



SET MODE (1-8)
ENTER NO. OR V A

2



1:USER PARAMETERS?
PRESS SET TO SELECT

3



Нажимайте несколько раз подряд,
пока дисплей не отобразит
следующее:

LOGO

4

Введите Ваш логотип (максимально 25 букв
или цифр), используя клавиши знаков (см.
стр. 11).

Пример: P A N A S O N I C

LOGO
PANASONIC

Если Вы совершили ошибку, воспользуйтесь
клавишей < или > для перемещения курсора
к неправильному числу и введите новое число
с забивкой прежнего.

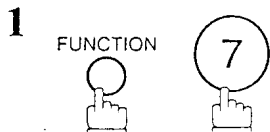
Если вводится более 19 знаков, то знаки с
левой стороны будут прокручиваться за
пределы дисплея.

5

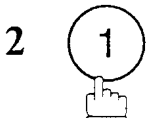


Установка Вашего символьного идентификатора

Если периферийная станция способна определять символьные идентификаторы, то во время передачи или приема Ваш символьный идентификатор появится на дисплее периферийного аппарата, а символьный идентификатор периферийного аппарата появится на Вашем дисплее.



SET MODE (1-8)
ENTER NO. OR V Λ

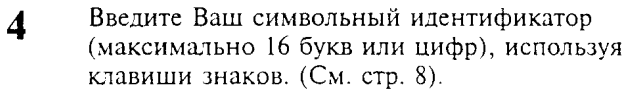


1:USER PARAMETERS?
PRESS SET TO SELECT



Нажимайте несколько раз подряд, пока дисплей не отобразит следующее:

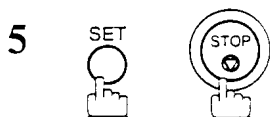
CHARACTER ID



Пример: H E A D SPACE O F F I C E

CHARACTER ID
HEAD OFFICE

Если Вы совершили ошибку, воспользуйтесь клавишей < или > для перемещения курсора к неправильному числу и введите новое число с забивкой прежнего.



! **Примечание:** В качестве символьного идентификатора нельзя использовать специальные символы Å, Ä, Ö, Ü, Æ, è и é.

➤ Пользовательские параметры

Установка Вашего идентификационного номера (телефонного номера телефакса)

Если периферийная станция не имеет символьного идентификатора, но имеет идентификационный номер, то во время передачи или приема Ваш идентификационный номер появится на дисплее периферийного аппарата, а его идентификационный номер появится на Вашем дисплее.

Мы предлагаем использовать телефонный номер Вашего факсимильного аппарата в качестве Вашего идентификационного номера (максимально 20 знаков).

1

FUNCTION  

SET MODE (1-8)
ENTER NO. OR V Λ

2



1:USER PARAMETERS?
PRESS SET TO SELECT

3

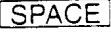
 Нажимайте несколько раз подряд, пока дисплей не отобразит следующее:

ID NO.

4

Введите Ваш идентификационный номер (максимально 20 букв или цифр), используя клавиши номеронабирателя и клавишу SPACE (Пробел).

ID NO. 201 555 1212

Пример:       
    

Если Вы совершили ошибку, нажмите клавишу CLEAR (Сброс) для стирания номера, а затем введите правильный номер.

5

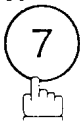
 

- ! Примечания:**
1. Вы можете использовать  для ввода символа "+" в начале идентификационного номера, чтобы указать последующую цифру (или цифры) телефонного кода Вашей страны.
Пример: +1 201 555 1212 +1 для национального кода США
+81 3 111 2345 +81 для национального кода Японии.
 2. Для некоторых стран данная характеристика не применима по причине действующих там норм. На дисплее эта характеристика может не отображаться.

Ввод номеров однокнопочного/сокращенного набора

Однокнопочный и сокращенный номера являются двумя способами ускоренного набора полных телефонных номеров. Для пользования этими методами набора номеров Вам необходимо прежде всего сохранить в памяти телефонные номера, выполнив следующую процедуру.

Для выбора функций клавиши однокнопочного набора выполните указанные ниже операции

1   SET MODE (1-8)
ENTER NO. OR V ^

2   1: ONE-TOUCH
2: ABBR. NO.

3  ONE-TOUCH< >
PRESS ONE-TCH OR V ^

4 Пример: 01 <01>
ENTER TEL. NO.

5 Введите телефонный номер.
(До 36 цифр, включая паузы и пробелы).
Пример: 9 PAUSE 5 5 5 SPACE 1 2 3 4 <01>
9-555 1234

6  <01> ENTER NAME
9-555 1234

7 Введите название станции, используя клавиши знаков (до 15 букв).
Пример: S A L E S SPACE D E P T <01>SALES DEPT
9-555 1234

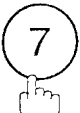
8  ONE-TOUCH< >
PRESS ONE-TCH OR V ^

Для записи другого номера повторите операции 4-8.

Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу STOP (Стоп).

➤ Номера однокнопочного/сокращенного набора

Для установки номера сокращенного набора выполните указанные ниже операции.

1   SET MODE (1-8)
ENTER NO. OR V Λ

2   1: ONE-TOUCH
2: ABBR. NO.

3  ABBR. []
ENTER NO. OR V Λ

4 Пример: ②② (от 1 до 72) [22]
ENTER TEL. NO.

5 Введите телефонный номер.
(До 36 цифр, включая паузы и пробелы).
Пример: ⑨ PAUSE ⑤ ⑤ ⑤ SPACE ② ③ ④ ⑤ [22]
9-555 2345

6  [22] ENTER NAME
9-555 2345

7 Введите название станции, используя клавиши знаков (до 15 букв).
Пример: A C C O U N T I N G [22] ACCOUNTING
9-555 2345

8  ABBR. []
ENTER NO. OR V Λ
Для записи другого номера повторите операции 4-8.
Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу STOP (Стоп).

- ! Примечания:**
- Если Вам требуется специальный номер доступа к внешней линии, то сначала введите его, а затем нажмите клавишу PAUSE (Пауза). В режиме паузы на дисплее появится знак переноса "-".
 - Используйте клавишу SPACE (Пробел) для ввода пробела между номерами, чтобы облегчить их считывание.
 - Если Вы используете метод импульсного набора и желаете переключиться в режим тонального "/", набора в середине процесса набора номера, нажмите клавишу TONE (Тональный) (представлена знаком "/"). Метод набора номера переключится с импульсного на тональный после набора знака "/".
Пример: 9 PAUSE TONE 5551234
 - Вы можете отыскать недействующую клавишу или номер сокращенного набора, нажимая клавишу  или  при выполнении операции 3 или 4.

Изменение или стирание номеров однокнопочного/сокращенного набора

Если Вам необходимо изменить или стереть какой-либо из номеров однокнопочного/сокращенного набора, выполните указанные ниже операции.

Для изменения установок номера однокнопочного/сокращенного набора

- 1    

1: ONE-TOUCH
2: ABBR. NO.
- 2 Выберите 1 для номера однокнопочного набора.
Выберите 2 для номера сокращенного набора.
- Пример: ①

ONE-TOUCH< >
PRESS ONE-TCH OR V ^
- 3 Введите станцию, которую Вы желаете изменить.

01

<01>SALES DEPT
9-555 1234
- Пример: 

<01>SALES DEPT
ENTER TEL. NO.
- 4 Затем введите новый телефонный номер (см. примечания 1 и 2).

<01>SALES DEPT
9-555 3456
- Пример: ⑨ PAUSE ⑤ ⑤ ⑤ SPACE ③ ④ ⑤ ⑥ 

<01>SALES DEPT
9-555 3456
- 5 

<01>ENTER NAME
9-555 3456
- 6 После этого введите новое название станции (см. примечания 1 и 3).

<01>PANAFAX
9-555 3456
- Пример: P A N A F A X 

ONE-TOUCH< >
PRESS ONE-TCH OR V ^
- 7 Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу STOP (Стоп).

- ! Примечания:**
1. Используя клавишу < или > для перемещения курсора, введите правильный номер с забивкой неправильного номера.
 2. Используйте клавишу COPY (Копирование) для ввода пробела между номерами, которые Вы устанавливаете. Если телефонный номер состоит из 36 цифр, клавишу COPY (Копирование) нельзя использовать для ввода пробела.
 3. Клавиша COPY (Копирование) не может использоваться для ввода пробела при установке названия станции.
 4. Если номер однокнопочного/сокращенного набора используется для резервирования связи, то установки нельзя будет изменить или стереть для тех пор, пока не завершится сеанс связи. Для изменения или стирания установок следует сначала отменить сеанс связи в режиме редактирования файла (см. стр. 80).

➤ Номера однокнопочного/сокращенного набора

Для стирания установок номеров однокнопочного/сокращенного набора.



1: ONE-TOUCH
2: ABBR. NO.

- 2
- Выберите 1 для номера однокнопочного набора.
Выберите 2 для номера сокращенного набора.

Пример: ①

ONE-TOUCH< >
PRESS ONE-TCH OR v ^

- 3
- Введите станцию, которую Вы желаете стереть.

Пример:

01

<01>SALES DEPT
9-555 1234

- 4
- CLEAR
-

<01>SALES DEPT
ENTER TEL. NO.

- 5
- SET
-

Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу STOP (Стоп).

ONE-TOUCH< >
PRESS ONE-TCH OR v ^

Распечатка справочного листа

После программирования номера однокнопочного набора Вы можете распечатать справочный лист, который содержит первые 12 букв названия каждой станции. Вырежьте распечатку по пунктирной линии и поместите ее над клавишами однокнопочного набора под прозрачным покрытием справочного листа. Для распечатки справочного листа выполните указанные ниже операции.

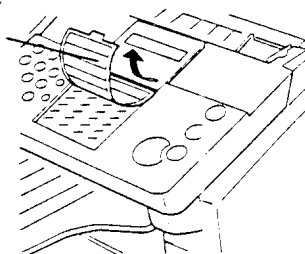
- 1  
- 2  

Ваш аппарат распечатывает справочный лист.

***** -DIRECTORY SHEET- *****				DATE 08-OCT-1996	***** TIME 15:00 *****
01	02	03	04		
SALES	DEPT	ENG.	DEPT	ABC	
05	06	07	08		
09	10	11	12		
13	14	15	16		
17	18	19	20		
21	22	23	24		
P1	P2	P3	P4		
*****				*****	
***** -PANASONIC				*****	
***** -HEAD OFFICE				***** 201 555 1212- *****	

Пунктирная линия

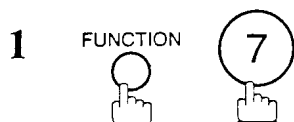
Прозрачное покрытие
справочного листа



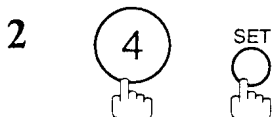
➤ Настройка Вашего аппарата

Ваш факсимильный аппарат имеет ряд различных регулируемых параметров телефакса. Эти параметры, указанные в таблице параметров, предварительно для Вас установлены и не нуждаются в изменении. Если Вы желаете их изменить, внимательно изучите таблицу. Некоторые параметры, такие как разрешающая способность, контрастность и штамп верификации, могут быть временно изменены с помощью клавиатуры непосредственно перед выполнением передачи. Однако, по окончании передачи эти параметры восстанавливают свои исходные значения (исходное положение). Другие параметры могут быть изменены путем выполнения указанной ниже процедуры.

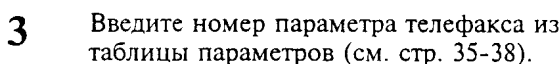
Установка параметров телефакса



SET MODE (1-8)
ENTER NO. OR V Λ

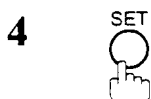


FAX PARAMETER (01-99)
NO. = █

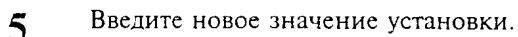


FAX PARAMETER (01-99)
NO. = 01

Пример: ①① для CONTRAST
(Контрастность)

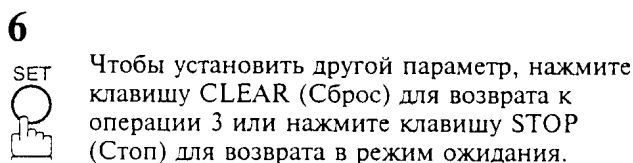


01 CONTRAST
1: NORMAL



Пример: ② для LIGHTER (Светлее)

01 CONTRAST
2: LIGHTER



02 RESOLUTION
1: STANDARD

- ! **Примечания:**
1. Для прокрутки параметров телефакса в операции 2 или 4 пользуйтесь клавишей  или .
 2. Порядок распечатки списка параметров телефакса см. на стр. 1261.

Таблица параметров телефакса

№	Параметр	Номер установк и	Установка	Комментарии
01	CONTRAST (Контрастность)	1	Normal (Нормальная)	Установка исходного положения клавиши CONTRAST.
		2	Lighter (Светлее)	
		3	Darker (Темнее)	
02	RESOLUTION (Разрешающая способность)	1	Standard (Стандартная)	Установка исходного положения клавиши RESOLUTION.
		2	Fine (Высокая)	
		3	S-Fine (Сверхвысокая)	
04	STAMP (Штамп)	1	Off (Выкл.)	Установка исходного положения клавиши STAMP. (Для выбора функции штампа, когда документ сохраняется в памяти, см. параметр телефакса № 28).
		2	On (Вкл.)	
05	MEMORY (Память)	1	Off (Выкл.)	Установка исходного положения клавиши MEMORY.
		2	On (Вкл.)	
06	DIALLING METHOD (Метод набора номера)	1	Pulse (Импульсный)	Установка метода набора номера.
		2	Tone (Тональный)	
07	HEADER PRINT (Печать заголовка)	1	Inside (Внутри)	Выбор места для печати заголовка. Inside: Внутри зоны печати факсимильной копии.
		2	Outside (Снаружи)	Outside: Вне зоны печати факсимильной копии.
		3	No print (Нет печати)	No print: Заголовок не печатается.
08	HEADER FORMAT (Формат заголовка)	1	Logo, ID No. (Логотип и идентификац. номер)	Выбор формата заголовка.
		2	From To (Из ... в...)	
09	RCV'D TIME PRINT (Печать времени приема)	1	Invalid (Не действует)	Выбор распечатки или нераспечатки аппаратом даты и времени приема, идентификатора периферийной станции, процентного уменьшения и номера страницы в нижней части каждой принятой страницы.
		2	Valid (Действует)	
10	KEY/BUZZER VOLUME (Громкость клавиши/зуммера)	1	Off (Выкл.)	Выбор громкости тона клавиши/зуммера.
		2	Soft (Тихо)	
		3	Loud (Громко)	
12	COMM. JOURNAL (Журнал связи)	1	Off (Выкл.)	Выбор исходного положения режима распечатки журнала связи Off/Always/Inc. only: Off: Без распечатки. Always: Распечатывается всегда. Inc. only: Распечатывается, когда сеанс связи прерывается.
		2	Always (Всегда)	
		3	Inc. only (Только при незавершенном сеансе)	

Продолжение на следующей странице

➤ Настройка Вашего аппарата

№	Параметр	Номер установк и	Установка	Комментарии
13	AUTO JOURNAL PRINT (Автоматическая распечатка журнала связи)	1	Invalid (Не действует)	Выбор автоматической распечатки или нераспечатки аппаратом журнала связи через каждые 32 сообщения.
		2	Valid (Действует)	
15	IN MODE (Входной режим)	*1	Tel (Телефон)	Выбор входного режима (контролируемого оператором) как режима телефона или режима автоматического переключения телефон/телефакс..
		2	Fax/Tel SW (Переключение телефакс/телефон)	
16	OUT MODE (Выходной режим)	*1	Fax (Телефакс)	Выбор выходного режима (контролируемого оператором) как режима
		2	TAM I/F (Интерфейс автоответчика)	
18	OP CALL TIMER (Таймер поступающего вызова)	1	20 сек.	Выбор продолжительности сигналов (звонков) Вашего аппарата для поступающего речевого вызова в режиме автоматического переключения телефакс/телефон (см. стр. 62).
		2	30 сек.	
		3	40 сек.	
		4	50 сек.	
19	OGM LENGHT (TAM/IF) (Продолжительность исходящего сообщения в режиме интерфейса автоответчика)	1	1 сек	Установка продолжительности исходящего сообщения Вашего автоответчика от 1 до 60 секунд. Аппарат не начнет определения молчания (SILENT) до истечения времени после определения вызова в режиме интерфейса автоответчика.
		---	---	
		60	60 сек.	
20	SILENT DET. (TAM I/F) (Режим определения молчания в режиме интерфейса автоответчика)	1	Invalid (Не действует)	Выбор режима определения молчания (Silent).
		2	Valid (Действует)	
22	SUBSTITUTE RCV (Замещающий прием в память)	1	Invalid (Не действует)	Выбор выполнения или невыполнения аппаратом приема в память, когда израсходуется бумага для записи или краска, а также при замятии бумаги для записи.
		2	Valid (Действует)	
23	RECORDIND PAPER SIZE (Формат бумаги для записи)	1	A4 (Формат A4)	Установка формата бумаги для записи, загруженной в Ваш аппарат.
		2	Letter (Формат "письмо")	
		3	Legal (Формат "юридический")	
24	PRINT REDUCTION (Уменьшение при печати)	1	Fixed (Фиксированное)	Выбор режима уменьшения при печати. Fixed: Уменьшает документ в соответствии с установкой параметра № 25. Auto: Уменьшает документ в соответствии с длиной принимаемых документов.
		*2	Auto (Автоматическое)	
25	REDUCTION RATIO (Степень уменьшения)	70	70%	Выбор степени фиксированного уменьшения при печати от 70% до 100%. Этот параметр функционирует только при выборе фиксированного уменьшения при печати в параметре телефакса № 24.
		---	---	
		100	100%	

Продолжение на следующей странице.

№	Параметр	Номер установк и	Установка	Комментарии
26	POLLING PASSWORD (Запросный пароль)		(----	Установка 4-значного пароля для защищенного запроса.
27	POLLED FILE SAVE (Сохранение запрошенного файла)	1	Invalid (Не действует)	Выбор сохранения или несохранения в памяти аппарата запрошенного документа даже после однократного запроса документа.
		2	Valid (Действует)	
28	STAMP AT MEM. XMT (Штампование при передаче из памяти)	1	Invalid (Не действует)	Выбор нанесения или ненанесения аппаратом штампа на оригиналы документов во время сохранения документов в памяти.
		2	Valid (Действует)	
30	DRD SERVICE (Служба определения особых звонковых вызовов)	1	Invalid (Не действует)	Выбор наличия или отсутствия в аппарате службы определения особых звонковых вызовов (DRD). Если этот параметр установлен на "Valid", то Ваш аппарат будет определять схемы особых звонковых вызовов только для автоматического приема документов.
		2	Valid (Действует)	
37	RCV TO MEMORY (Прием в память)		(----	Введите в память 4-значный пароль, используемый при распечатке документа, комбинацией F8-5 (RCV TO MEMORY). При установке F8-5 на "On" данный параметр не будет отображаться на жидкокристаллическом дисплее (см. стр. 87).
38	FAX ACCESS CODE (Код доступа к телефаксу)		(----	Введите 4-значный код доступа к телефаксу для защиты аппарата от несанкционированного использования (см. стр. 86).
40	RELAY MXT REQUEST (Запрос на ретрансляционную передачу)	1	Invalid (Не действует)	Выбор выполнения или невыполнения аппаратом запроса на ретрансляционную передачу (см. стр. 103).
		2	Valid (Действует)	
41	CONF. FAX PARAMETER (Конфиденциальный параметр телефакса)	1	Invalid (Не действует)	Выбор выполнения или невыполнения аппаратом сеанса конфиденциальной сетевой связи (см. стр. 99).
		2	Valid (Действует)	
42	CONF. POLLED FILE SAVE (Сохранение конфиденциального запрошенного файла)	1	Invalid (Не действует)	Выбор сохранения или несохранения аппаратом запрошенный конфиденциальный файл даже после его однократного запроса.
		2	Valid (Действует)	
46	SELECT RCV (Избирательный прием)	1	Invalid (Не действует)	Выбор выполнения или невыполнения аппаратом избирательного приема (см. стр. 91).
		2	Valid (Действует)	
47	REMOTE RCV (Дистанционный прием)	1	Invalid (Не действует)	Выбор принятия или непринятия аппаратом команды дистанционного приема (см. стр. 61).
		2	Valid (Действует)	
48	TELEPHONE LINE (Телефонная линия)	1	PSTN	Выбор типа подключаемой линии.
		2	PBX	
49	PSTN ACCESS CODE (Код доступа к линии PSTN)		0---	Установка кода доступа к линии PSTN (максимально 4 цифры).
50	FLASH KEY (Клавиша "Flash")	1	Earth ("Земля")	Выбор режима использования клавиши FLASH на панели управления: в качестве клавиши "Earth" или клавиши "Flash".
		2	Flash	

➤ Настройка Вашего аппарата

№	Параметр	Номер установк и	Установка	Комментарии
52	DIAGNOSTIC PASSWORD (Диагностический пароль)		(----)	Установка пароля для режима дистанционной диагностики. Подробную информацию можно запросить у уполномоченного дилера компании Panasonic.
53	SUB-ADDRESS PASSWORD (Пароль подадреса)		(----)	Установка 20-значного пароля для защищенной подадресной связи.
99	MEMORY SIZE (Объем памяти)	-	-	Отображение на дисплее объема инсталлированной основной и дополнительной памяти (основная память + дополнительная память).

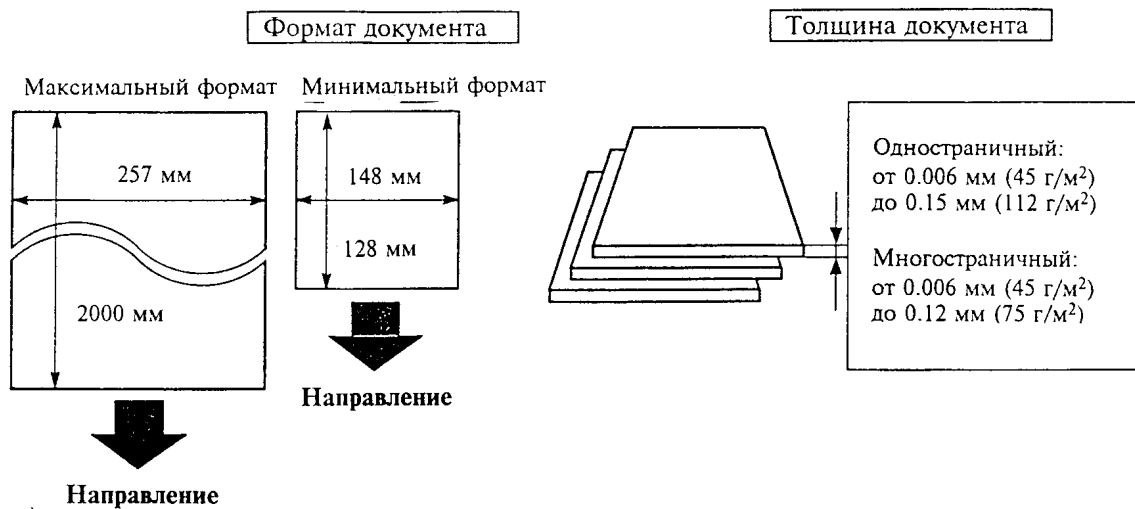


Примечания:

1. Содержание параметров телефакса может различаться в зависимости от норм и технических условий, применяемых в каждой данной стране.
2. Стандартные установки содержатся в списке параметров телефакса. Порядок распечатки списка параметров телефакса см. на стр. 126.

Документы, которые Вы можете отправлять

В целом, Ваш аппарат отправит любой документ, напечатанный на бумаге формата А4.



Документы, которые Вы не можете отправлять

Никогда не следует пытаться отправить документы в следующих состояниях:

	Влажные		Покрытые непросохшими чернилами или пастой для шариковых ручек.
	Слишком тонкие (на папиросной бумаге, бумаге для авиапочты, страницы из некоторых журналов и т. д.).		Смятые, скрученные или фальцованные.
	На бумаге с покрытием (например, на глянцевой и т. д.).		На химически обработанной бумаге (например, самоклеющейся, копировальной бумаге и т. д.), а также изготовленной с применением ткани или металлизации

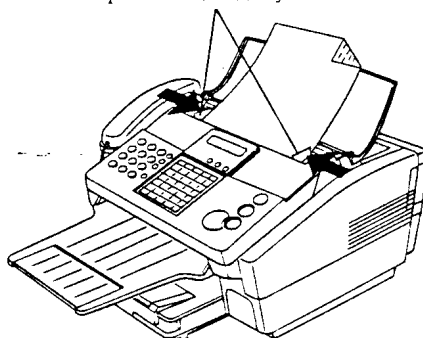
Для передачи документов подобного типа необходимо сначала изготовить их фотокопии, а затем передать их вместо оригинала.

➤ Загрузка документов

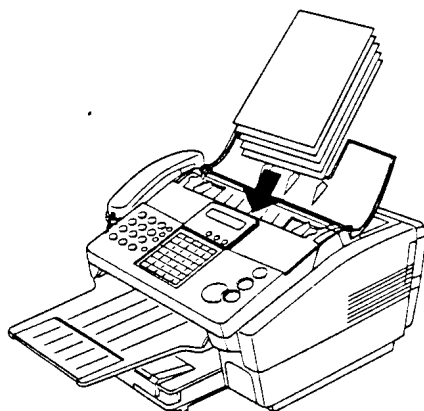
Как загрузить документы

1. Убедитесь в том, что документ (или документы) свободен от скобок и скрепок для бумаги, что он не порван, не промаслен и не покрыт посторонними предметами.
2. Поместите документ (или документы) **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** на устройство автоматической подачи документов (ADF) так, чтобы ведущая кромка вошла в ограничители аппарата.
Если вы отправляете многостраничный документ, убедитесь сначала в том, что **первым вошел нижний лист**. Вы можете также поместить на устройство автоматической подачи документов **до 30 уложенных в стопу страниц** одновременно (см. примечание 1). Если у Вас более 30 страниц, подождите до тех пор, пока не начнется передача документа или его сохранение в памяти, а затем, по мере подачи листов, положите оставшиеся страницы поверх последней страницы, находящейся в устройстве подачи.
3. Отрегулируйте направляющие документа для центрирования документа в устройстве автоматической подачи.

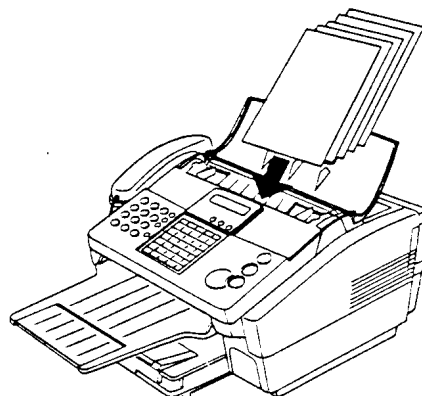
Направляющие документа



ПРАВИЛЬНО



НЕПРАВИЛЬНО



При установке документа на устройство автоматической подачи документа сообщение на дисплее изменится и вместо даты и времени (режим ожидания) появится следующее сообщение. Вы сможете сейчас изменить основные установки для передачи или начать процедуру набора номера.

ENTER STATION 00%



Примечания:

1. Имеются следующие ограничения для передачи многостраничного документа:

	Размер документа	Толщина документа
До 20 страниц	До 257 мм × 364 мм	от 0.06 мм до 0.12 мм
До 30 страниц	Формат A4 или Letter ("письмо")	от 0.06 мм до 0.10 мм

* Следует учитывать то, что даже при соответствии формат и толщины документа техническим условиям, Вы, возможно, не сможете установить 30 листов бумаги некоторых типов.

1. Передача документов длиной более 364 мм требует участия со стороны пользователя.

Вы можете временно изменить установки для передачи до или после того, как Вы поместите документ на устройство автоматической подачи документов.

К этим установкам относятся:

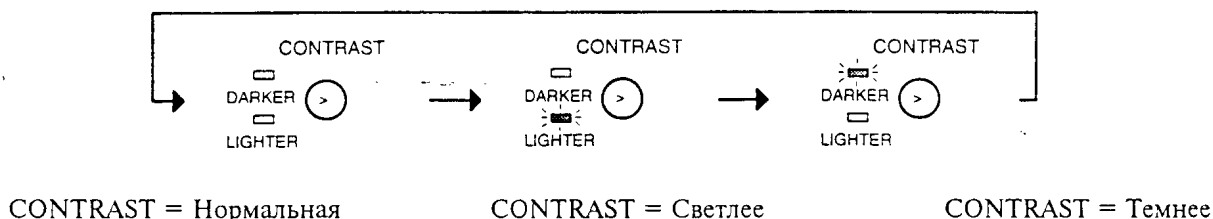
- Контрастность
- Разрешающая способность
- Полутон
- Штамп
- Журнал связи

После того, как документ будет отправлен, Ваш аппарат автоматически восстановит исходные установки.

Контрастность

Контрастность в Вашем аппарате предварительно установлена в положение **Normal** (Нормальная). Если Вам нужно отправить документ с более светлой контрастностью, измените установку на **Lighter** (Светлее). Если Вам нужно отправить документ с более темной контрастностью, измените установку на **Darker** (Темнее).

Нажмите клавишу **CONTRAST** (Контрастность), чтобы установить:



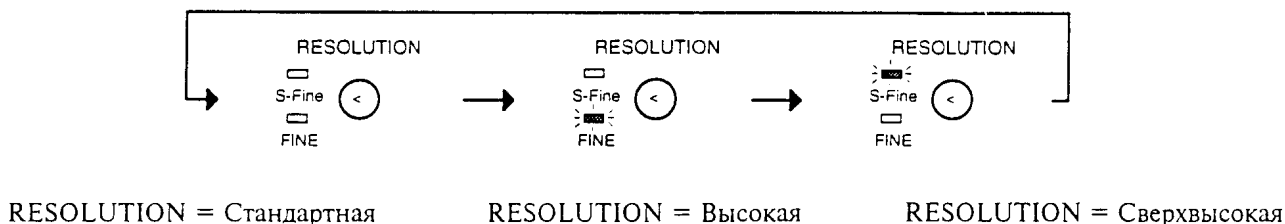
! Примечания: Для изменения предварительно установленного положения контрастности измените установку параметра телефакса № 01 (см. стр. 35).

Разрешающая способность

Разрешающая способность Вашего аппарата предварительно установлена в положение **Standard** (Стандартная), что подходит для большинства документов.

Установки **Fine** (Высокая) и **Super Fine** (Сверхвысокая) используйте для документов с мелкими деталями изображения.

Нажмите клавишу **RESOLUTION** (Разрешающая способность), чтобы установить:

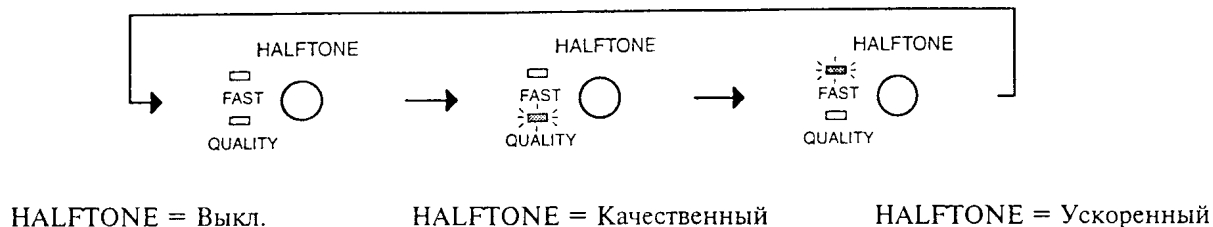


! Примечания: Для изменения предварительно установленного положения разрешающей способности измените установку параметра телефакса № 02 (см. стр. 35).

➤ Основные установки для передачи

Полутон

Установка полутона применима при передаче черно-белых фотографий или иллюстраций. Полутон в Вашем аппарате предварительно установлен в положение HALFTONE = Off (Выкл.). Вы можете выбрать режим Fast (Ускоренный) или Quality (Качественный).
Нажмите клавишу HALFTONE (Полутон), чтобы установить:



HALFTONE = Выкл.

HALFTONE = Качественный

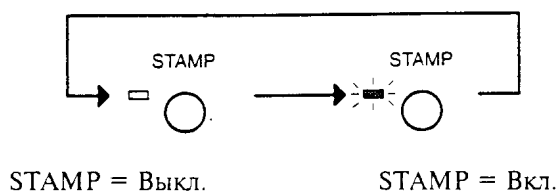
HALFTONE = Ускоренный

! **Примечания:** При выборе HALFTONE, FAST или QUALITY Ваш аппарат автоматически выберет положение **Fine Resolution** (Высокая разрешающая способность).

Штамп верификации

Штамп верификации позволяет Вам убедиться в том, что передача была успешной, проштамповывая каждую успешно переданную страницу маленькой отметкой ⊕.

Нажмите на клавишу STAMP (Штамп), чтобы установить:



STAMP = Выкл.

STAMP = Вкл.

! **Примечания:**

1. Когда Вы сохраняете документ в памяти, штамп верификации будет ставиться на документе при условии его успешного сохранения в памяти. В этом случае штамп верификации не является подтверждением успешной передачи документа. Если Вам нужно отключить штамп верификации во время сохранения документа в памяти, измените установку параметра телефакса № 28 (см. стр. 37).
2. Для изменения предварительно установленного положения штампа верификации измените установку параметра телефакса № 04 (см. стр. 35).

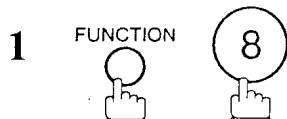
Журнал связи (COMM. JOURNAL)

Журнал связи позволяет Вам проверить то, что передача была успешной. Вы можете выбрать одно из следующих условий распечатки журнала:

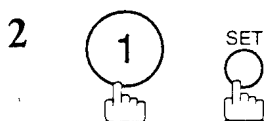
При установке COMM. JOURNAL = **OFF** журнал связи не будет распечатываться.

При установке COMM. JOURNAL = **ON** журнал связи будет автоматически распечатываться после каждого сеанса связи.

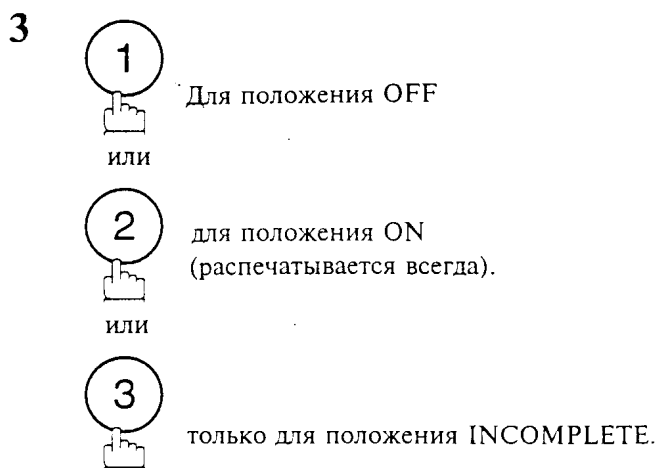
При установке COMM. JOURNAL = **INC.** журнал связи будет автоматически распечатываться только в случае прерывания сеанса связи.



SELECT MODE (1-5)
ENTER NO. OR V Λ



COMM. JOURNAL=INC
1:OFF 2:ON 3:INC



COMM. JOURNAL=OFF
1:OFF 2:ON 3:INC

COMM. JOURNAL=ON
1:OFF 2:ON 3:INC

COMM. JOURNAL=INC
1:OFF 2:ON 3:INC



! **Примечание:** Для изменения предварительно установленного положения журнала связи измените установку параметра телефакса № 12 (см. стр. 35).

➤ Отправка документов

Вы можете выбрать режимы прямой передачи, речевой передачи или передачи из памяти.

Используйте режим прямой передачи, если:

- Память переполнена.
- Вы желаете отправить документ в реальном времени.

Используйте режим речевой передачи, если:

- Вы желаете отправить документ после переговоров с другим абонентом.
- Вы желаете отправить документ после прослушивания речевой инструкции.

Используйте передачу из памяти, если:

- Вы желаете отправить на несколько станций.
- Вам необходимо немедленно забрать документ обратно.
- Вы желаете воспользоваться преимуществами схемы двойной операции.

Прямая передача

Используйте прямую передачу, когда будет переполнена память или когда Вы желаете отправить документ в реальном времени.

Ручной набор номера

Для ручного набора телефонного номера выполните указанные ниже операции.

1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

ENTER STATION

00%

2



Убедитесь в том, что лампочка не горит. Если она горит, нажмите клавишу MEMORY (ПАМЯТЬ) для установки положения "Off" (Вскл.).

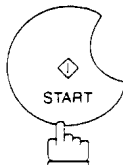
3

Введите телефонный номер с помощью кнопочного номеронабирателя.

PRESS START TO DIAL
5551234

Пример: ⑤⑤⑤①②③④

4

* DIALLING *
5551234

Ваш аппарат начинает набор телефонного номера.



Примечания:

1. Если Вам требуется номер специального доступа к внешней линии, то сначала наберите его, а затем нажмите клавишу PAUSE (Пауза) для ввода паузы (представлена знаком "-") перед набором полного номера.

Пример: 9 PAUSE 5551234

2. Если Вы используете метод импульсного набора и желаете переключиться в режим тонального набора в середине процесса набора номера, нажмите клавишу TONE (Тональный) (представлена знаком "/"). Метод набора номера переключится с импульсного на тональный после набора знака "/".

Пример: 9 PAUSE TONE 5551234

3. Для прекращения передачи нажмите клавишу STOP (Стоп).
Дисплей отобразит следующее:

Нажмите ① для прекращения передачи. Журнал связи не будет распечатываться несмотря на установку распечатки журнала связи.

Однокнопочный набор номера (прямая передача)

Однокнопочный набор номера позволяет Вам выполнять набор полного телефонного номера путем нажатия одной клавиши. Порядок установки клавиш см. на стр. 29.

1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

ENTER STATION

00%

2



Убедитесь в том, что лампочка не горит. Если она горит, нажмите клавишу MEMORY (Память) для установки положения "Off" (Выкл.).

3

Нажмите клавишу однокнопочного набора.

Пример:

01

<01> (Station name)
5551234

* DIALING *
5551234

На дисплее появится номер однокнопочного набора и название станции. После этого будет произведен набор полного номера (например, 5551234).



Примечание:

Для прекращения передачи нажмите клавишу STOP (Стоп).
Дисплей отобразит следующее:

COMMUNICATION STOP ?
1: YES 2: NO

Нажмите 1 для прекращения передачи. Журнал связи не будет распечатываться несмотря на установку распечатки журнала связи.

Сокращенный набор номера (прямая передача)

Сокращенный набор номера является ускоренным способом набора часто набираемых телефонных номеров путем предварительного программирования этих номеров во встроенном автоматическом номеронабирателе с 2-значным сокращенным кодом. Порядок программирования номеров сокращенного набора см. на стр. 30.

1

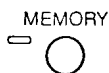


Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

ENTER STATION

00%

2



Убедитесь в том, лампочка что не горит
Если она горит, нажмите клавишу MEMORY (Память) для установки положения "Off" (Выкл.).

3

Нажмите клавишу ABBR (Сокращенный), а затем введите 2-значный код.

Пример: ABBR



[10] (Station name)
5553456

Дисплей отобразит номер сокращенного набора и название станции. После этого будет произведен набор полного номера (например, 5551234).

* DIALLING *
5553456



Примечание:

Для прекращения передачи нажмите клавишу STOP (Стоп).
Дисплей отобразит следующее:

COMMUNICATION STOP ?
1: YES 2: NO

Нажмите ① для прекращения передачи. Журнал связи не будет распечатываться несмотря на установку распечатки журнала связи.

➤ Отправка документов

Набор номера справочным поиском (прямая передача)

Набор номера справочным поиском позволяет Вам выполнять набор полного телефонного номера путем поиска названия станции, введенного в клавиши однокнопочного набора или в номера сокращенного набора.

1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

ENTER STATION

00%

2



Убедитесь в том, что лампочка не горит. Если она горит, нажмите клавишу MEMORY (Память) для установки положения "Off" (Выкл..).

3



ENTER LETTER(S)

I

4

Введите полное название станции или часть названия станции с помощью клавиш знаков (см. стр. 11).

Пример: **P A N A** for searching **PANASONIC**

ENTER LETTER(S)

PANA

[10] PANASONIC

5553456

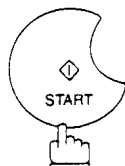
5



или

нажмите несколько раз, пока дисплей не отобразит название станции, на которую Вы желаете отправить документ.

6



Будет произведен набор полного номера (например, 5553456).

* DIALLING *

5553456



Примечание:

Для прекращения передачи нажмите клавишу STOP (Стоп).
Дисплей отобразит следующее:

COMMUNICATION STOP ?
1: YES 2: NO

Нажмите 1 для прекращения передачи. Журнал связи не будет распечатываться несмотря на установку распечатки журнала связи.

Режим речевой передачи

Если Вы желаете отправить документы после разговора с другим абонентом, используйте режим речевой передачи. Для Вашего аппарата потребуются добавочный телефон, если у телефакса отсутствует телефонная трубка.

Набор номера со снятием телефонной трубки

Для набора номера со снятием телефонной трубки выполните указанные ниже операции.

1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

ENTER STATION 00%

2

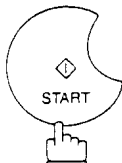
Снимите трубку телефакса или трубку добавочного телефона и наберите телефонный номер.

Пример: ⑤⑤⑤①②③④

3

Услышав голос другого абонента, сообщите ему, чтобы он приготовился к приему документа.

Затем, услышав звуковой сигнал,



положите телефонную трубку на рычаг переключения.

ON LINE * XMT *



Примечание: Для прекращения передачи нажмите клавишу STOP (Стоп).
Дисплей отобразит следующее:

COMMUNICATION STOP ?
1: YES 2: NO

Нажмите ① для прекращения передачи. Журнал связи не будет распечатываться несмотря на установку распечатки журнала связи.

➤ Отправка документов

Набор без снятия телефонной трубки

Для набора номера без снятия телефонной трубки выполните указанные ниже операции.

1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

ENTER STATION

00%

2



Вы услышите звуковой сигнал из динамика монитора.

* MONITOR *

3

Наберите телефонный номер с помощью номеронабирателя.

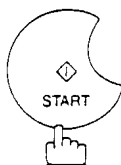
Пример: ⑤⑤⑤①②③④

* DIALLING *

5551234

4

Когда Вы услышите звуковой сигнал,



ON LINE * XMT *

5551234



Примечания:

1. Если Вам требуется номер специального доступа к внешней линии, то сначала нажмите клавишу **PAUSE** (Пауза) для ввода паузы (представлена знаком "-") перед набором полного номера.

Пример: 9 PAUSE 5551234

2. Если Вы используете метод импульсного набора и желаете переключиться в режим тонального набора в середине процесса набора номера, нажмите клавишу **TONE** (Тональный) (представлена знаком "/"). Метод набора номера переключится с импульсного на тональный после набора знака "/".

Пример: 9 PAUSE TONE 5551234

3. Для прекращения передачи нажмите клавишу **STOP** (Стоп).

Дисплей отобразит следующее:

COMMUNICATION STOP ?

1: YES 2: NO

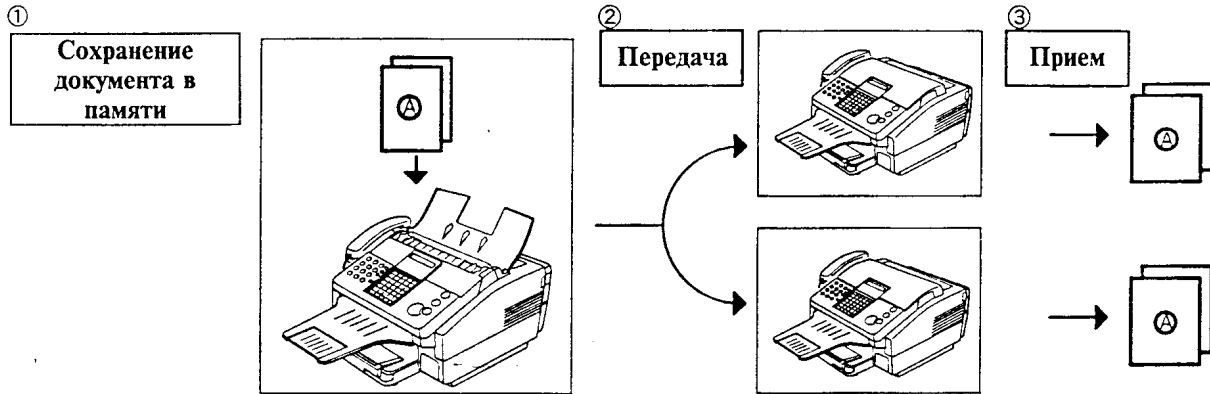
Нажмите ① для прекращения передачи. Журнал связи не будет распечатываться несмотря на установку распечатки журнала связи.

Передача из памяти

Ваш аппарат быстро сохраняет документ в своей памяти.

После этого он начинает набор телефонного номера.

В случае перерыва передачи Ваш аппарат повторно передаст оставшуюся страницу (или страницы) в автоматическом режиме.



! Примечания:

1. Номер файла документа, хранящегося в памяти, отображается в верхнем правом углу дисплея во время сохранения документа. Он также печатается в журнале связи (COMM. JOURNAL), журнале для 32 сообщений и списке файлов. Процентное отношение использованной памяти отображается в нижнем правом углу дисплея после сохранения каждой страницы.
2. В случае переполнения памяти во время сохранения в памяти документа аппарат выведет на дисплей указание начать передачу страниц, которые успешно сохранились в памяти, или отменить передачу. Нажмите ① для отмены; нажмите ② для передачи. См. технические характеристики емкости памяти изображений на стр. 149.
3. Информационный код появится на дисплее, если передача будет прервана или у принимающего абонента не будет ответа после последнего повторного автоматического набора номера. Документ, сохраняющийся для данной передачи будет автоматически стерт из памяти аппарата, а передача будет помечена информационным кодом или словом "BUSY" ("Занят") в журнале связи (COMM. JOURNAL).
4. Для прекращения передачи нажмите клавишу STOP (Стоп). Дисплей отобразит следующее:

COMMUNICATION STOP ?
1: YES 2: NO

Нажмите ① для прекращения передачи. Журнал связи не будет распечатываться несмотря на установку распечатки журнала связи.

5. Если Вам необходимо распечатать журнал связи (COMM. JOURNAL), после остановки передачи нажмите ①, когда дисплей отобразит следующее:

PRINT COMM. JOURNAL?
1: YES 2: NO

* STORE * NO.003
PAGES=02 10%

* STORE * COMPLETED
TOTAL PAGES=05 30%

MEMORY OVERFLOW
INFO. CODE=870

15 PAGES COMPLETED
DELETE? 1: YES 2: NO

INCOMPLETE
INFO. CODE=XXX

➤ Отправка документов

Ручной набор номера

Для ручного набора телефонного номера выполните следующие операции.

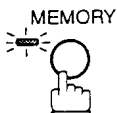
1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

ENTER STATION 00%

2



Убедитесь в том, что горит лампочка MEMORY (Память).
Если она не горит, нажмите клавишу MEMORY (Память) для установки положения "Он" (Вкл.).

ENTER STATION(S)
THEN PRESS START 00%

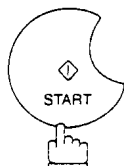
3

Введите телефонный номер с помощью номеронабирателя.

TEL. NO.
5551234

Пример: ⑤⑤⑤①②③④

4



Документ сохраняется в памяти вместе с номером файла.
После этого начинается набор телефонного номера.

* STORE * NO.002
PAGES=01 05%

* STORE * COMPLETED
TOTAL PAGES=05 25%

* DIALLING * NO.002
5551234



Примечания:

1. Если Вам требуется номер специального доступа к внешней линии, то сначала нажмите клавишу PAUSE (Пауза) для ввода паузы (представлена знаком "-") перед набором полного номера.

Пример: 9 PAUSE 5551234

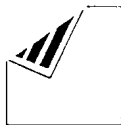
2. Если Вы используете метод импульсного набора и желаете переключиться в режим тонального набора в середине процесса набора номера, нажмите клавишу TONE (Тональный) (представлена знаком "/"). Метод набора номера переключится с импульсного на тональный после набора знака "/".

Пример: 9 PAUSE TONE 5551234

Однокнопочный набор номера

Однокнопочный набор номера позволяет Вам выполнять набор полного телефонного номера путем нажатия одной клавиши. Порядок установки клавиш см. на стр. 29.

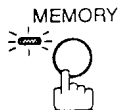
1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

ENTER STATION 00%

2



Убедитесь в том, что горит лампочка MEMORY (Память).
Если она не горит, нажмите клавишу MEMORY (Память) для установки положения "On" (Вкл.).

ENTER STATION(S)
THEN PRESS START 00%

3

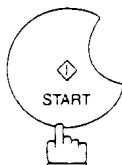
Нажмите клавишу однокнопочного набора.

Пример:

01

<01> (Station name)
5551234

4



Документ сохраняется в памяти вместе с номером файла.
После этого начинается набор телефонного номера.

* STORE * NO.002
PAGES=01 05%

* STORE * COMPLETED
TOTAL PAGES=05 25%

* DIALLING * NO.002
5551234

➤ Отправка документов

Сокращенный набор номера

Сокращенный набор номера является ускоренным способом набора часто набираемых телефонных номеров путем предварительного программирования этих номеров во встроенном автоматическом номеронабирателе с 2-значным сокращенным кодом. Порядок программирования номеров сокращенного набора см. на стр. 30.

1

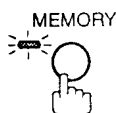


Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

ENTER STATION

00%

2



Убедитесь в том, что горит лампочка MEMORY (Память).
Если она не горит, нажмите клавишу MEMORY (Память) для установки положения "On" (Вкл.).

ENTER STATION(S)

THEN PRESS START 00%

3

Нажмите клавишу ABBR (Сокращенный), а затем введите 2-значный код.

Пример:

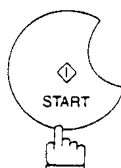
ABBR



[10] (Station name)

5553456

4



Документ сохраняется в памяти вместе с номером файла.
После этого начинается набор телефонного номера.

* STORE * NO.002

PAGES=01 05%

* STORE * COMPLETED

TOTAL PAGES=05 25%

* DIALLING * NO.002

5553456

Набор номера справочным поиском

Набор номера справочным поиском позволяет Вам выполнять набор полного телефонного номера путем поиска названия станции, введенного в клавиши однокнопочного набора или в номера сокращенного набора.

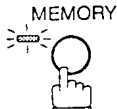
1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

ENTER STATION 00%

2



Убедитесь в том, что горит лампочка MEMORY (Память).
Если она не горит, нажмите клавишу MEMORY (Память) для установки положения "On" (Вкл.).

ENTER STATION(S)
THEN PRESS START 00%

3



ENTER LETTER(S)
|

4

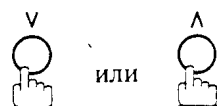
Введите полное название станции или часть названия станции с помощью клавиш знаков (см. стр. 11).

Пример: **P A N A** для поиска **PANASONIC**

ENTER LETTER(S)
PANA

[10] PANASONIC
5553456

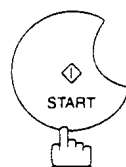
5



нажмите несколько раз, пока дисплей не отобразит название станции, на которую Вы желаете отправить документ.

* STORE * NO.002
PAGES=01 05%

6



Документ сохраняется в памяти вместе с номером файла.
После этого начинается набор телефонного номера.

* STORE * COMPLETED
TOTAL PAGES=05 25%

* DIALLING * NO.002
5553456

Многостанционная передача (транслирование)

Если Вам необходимо отправить один и тот же документ (или документы) на несколько станций, Вы можете сэкономить время на подаче документа (или документов), используя режим передачи из памяти. То есть, Вы можете сохранить документ (или документы) в памяти, а затем отправить его (их) на станцию (или несколько станций) в автоматическом режиме.

1

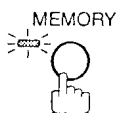


Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

ENTER STATION

00%

2



Убедитесь в том, что горит лампочка MEMORY (Память).

Если она не горит, нажмите клавишу MEMORY (Память) для установки положения "On" (Вкл.).

ENTER STATION(S)

THEN PRESS START 00%

3

Наберите номер, используя любую комбинацию следующих методов:

- Однокнопочный набор номера.
- Сокращенный набор номера.
- Ручной набор номера. Нажимайте клавишу SET (Установка) после ввода каждой станции (до 12 станций).
- Набор номера справочным поиском. Нажимайте клавишу SET (Установка) после ввода каждой станции. (Подробную информацию см. на стр. 52-55).

Пример:

01

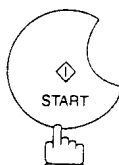
ABBR

1

0

Если Вы желаете подтверждать номера введенных станций, нажимайте клавишу SET (Установка).

4



Документ сохраняется в памяти вместе с номером файла.

После этого начинается последовательный набор телефонных номеров.

<01> (Station name)
5551234

[10] (Station name)
5553456

2 STN(S) ARE SET
ADD MORE OR START

* STORE * NO.001
PAGES=01 01%

* DIALLING * NO.001
5551234



Примечание:

Вы можете просмотреть введенные станции при исполнении шага 3, нажимая клавишу $\vee$ или $\wedge$ перед тем, как сохранить документ в памяти. При необходимости, нажмите клавишу CLEAR (Сброс) для сброса отображения введенной станции на дисплее.

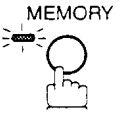
Резервирование передачи

Вы можете выполнить следующие действия во время отправки документа из памяти или приема документа:

- Зарезервировать в памяти следующую передачу до 10 различных документов.
- Зарезервировать приоритетную передачу.

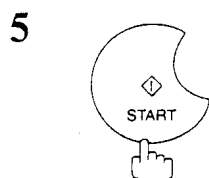
Резервирование передачи из памяти (многозадачный режим)

Если Ваш аппарат занят в оперативном режиме передачей из памяти, приемом или распечаткой документов, Вы можете зарезервировать передачу, выполнив следующую процедуру.

- 1 Ваш аппарат находится в оперативном режиме, жидкокристаллический дисплей имеет вид, как показано справа.
- 2  Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.
- 3  Убедитесь в том, что горит лампочка MEMORY (Память). Если она не горит, нажмите клавишу MEMORY (Память) для установки положения "On" (Вкл.).
- 4 Наберите номер, используя любую комбинацию следующих методов:
 - Однокнопочный набор номера.
 - Сокращенный набор номера.
 - Ручной набор номера. Нажимайте клавишу SET (Установка) после ввода каждой станции (до 12 станций).
 - Набор номера справочным поиском. Нажимайте клавишу SET (Установка) после ввода каждой станции.
 (Подробную информацию см. на стр. 52-55).

Пример:

01



Ваш аппарат сохранит документ в памяти.

ON LINE * MEM.XMT *
ID: (Identification)

ON LINE * RCV *
ID: (Identification)

* PRINTING *
MEMORY RCV'D DOC

ENTER STATION 00%

ENTER STATION(S)
THEN PRESS START 00%

<01> (Station name)
5551234

* STORE * NO.005
PAGES=01 01%

* STORE * COMPLETED
TOTAL PAGES=05 25%

! Примечание: Порядок отмены резервирования передачи из памяти см. на стр. 84.

➤ Отправка документов

Резервирование прямой передачи (резервирование приоритетной передачи)

Если Вам необходимо быстрее отправить срочный документ, а в памяти содержится много файлов, то для отправки срочного документа следует использовать резервирование прямой передачи. Срочный документ будет отправлен сразу после окончания текущего сеанса связи.

Необходимо иметь в виду, что при этом Вы не сможете отправить документ на несколько станций.

Резервирование Вашего аппарата для отправки срочных документов

- 1 Ваш аппарат находится в оперативном режиме, жидкокристаллический дисплей имеет вид, как показано справа.

ON LINE * MEM.XMT *
ID: (Identification)

ON LINE * RCV *
ID: (Identification)

* PRINTING *
MEMORY RCV'D DOC

ENTER STATION 00%

- 2  Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

- 3  Убедитесь в том, что лампочка не горит. Если она горит, нажмите клавишу MEMORY (Память) (для установки положения "Off" (Выкл.).

- 4 Наберите номер, используя любую комбинацию следующих методов:
- Однокнопочный набор номера.
 - Сокращенный набор номера.
 - Ручной набор номера и нажатие клавиши START (Старт).
 - Набор номера справочным поиском и нажатие клавиши START (Старт).
- (Подробную информацию см. на стр. 45-48).

Пример:

01

<01> (Station name)
5551234

Вы можете зарезервировать отправку срочного документа только на одну станцию.

На дисплее появится сообщение "DIRECT XMT RESERVED" ("Прямая передача зарезервирована").

DIRECT XMT RESERVED
<01> (Station name)

Отмена резервирования прямой передачи

- 1 Убедитесь в том, что документ находится на устройстве автоматической подачи (ADF).

DIRECT XMT RESERVED
<01> (Station name)

- 2 

CANCEL XMT RESERVE ?
1: YES 2: NO

- 3  А затем снимите документ с устройства автоматической подачи (ADF).

Повторный набор номера

Автоматический повторный набор номера

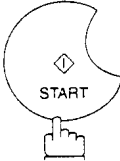
Если линия занята или нет ответа на вызов, Ваш аппарат будет повторно набирать номер до 3 раз с трехминутным интервалом. Все это время будет отображаться сообщение, как показано справа. Номер файла будет показан в верхнем правом углу дисплея при условии, если это файл передачи из памяти.

WAIT TO DIAL NO.001
(Telephone number)

Ручной повторный набор

Вы можете также повторно набрать вручную последний набранный номер нажатием клавиши REDIAL (Повторный набор).

Для набора последнего набранного номера через память

- 1  Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз. Убедитесь в том, что лампочка *MEMORY* (Память) горит.
- 2  PAUSE/REDIAL
- 3  START Документ сохраняется в памяти вместе с номером файла. После этого начинается набор телефонного номера.

ENTER STATION(S)
THEN PRESS START 00%

TEL. NO.
5551234

* STORE * NO.002
PAGES=01 01%

* DIALLING * NO.002
5551234

Для набора последнего набранного номера через устройство автоматической подачи документа (ADF).

- 1  Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз. Убедитесь в том, что лампочка *MEMORY* (Память) не горит.
- 2  PAUSE/REDIAL Ваш аппарат начнет набор последнего набранного номера.

TEL. NO.
5551234

* DIALLING *
5551234



Примечания:

1. Пока на дисплее аппарата отображается сообщение "WAIT TO DIAL" ("Ждите набора номера"), Вы можете нажать клавишу REDIAL (Повторный набор), чтобы сразу начать повторный набор номера.
2. Пока на дисплее аппарата отображается сообщение "DIALLING" ("Набор номера") и из динамика монитора слышится речевое сообщение о том, что линии заняты, Вы можете нажать клавишу REDIAL (Повторный набор), чтобы сразу начать повторный набор номера.

➤ Прием документов

Режимы приема

Вы можете выбрать один из четырех приведенных ниже режимов.

Условия	Рекомендуемый режим приема	Установки
Вы принимаете только речевые вызовы в обычном порядке.	<u>Телефонный режим</u> (Входной режим) Вы можете отвечать на поступающий вызов, пользуясь телефонной трубкой телефакса или добавочного телефона (не входящего в основной комплект). Если Вы получили сигнал вызова телефакса, то для ручного приема просто нажмите клавишу START (см. стр. 61).	① Параметр телефакса № 15 установлен на 1: Tel (Телефон) ②  Лапочка не горит.
Вы принимаете как речевые вызовы, так и вызовы телефакса.	<u>Режим автоматического переключения телефакс/телефон</u> (см. примечание 2) Аппарат ответит на поступивший вызов, а затем установит его характер: речевой вызов или вызов телефакса. Если это будет вызов телефакса, аппарат примет его автоматически. Если это будет речевой вызов, аппарат подаст звонок через динамик, чтобы привлечь Ваше внимание (см. стр. 62).	① Параметр телефакса № 15 установлен на 2: Fax/Tel SW (Переключение телефакс/телефон). ②  Лапочка не горит.
Вы принимаете только вызовы телефакса в обычном порядке.	<u>Режим телефакса</u> (Выходной режим) Аппарат примет документ автоматически. Ответ на все поступающие вызовы (в том числе и речевые) будет даваться факсимильным аппаратом (см. стр. 63).	① Параметр телефакса № 16 установлен на 1: Fax (Телефакс) ②  Лапочка горит.
Вы принимаете как речевые вызовы, так и вызовы телефакса. Автоответчик (ТАМ) подключен.	<u>Режим интерфейса автоответчика</u> (Выходной режим) Автоответчик отвечает на поступающие вызовы. В это время аппарат также осуществляет контроль за речевыми вызовами и автоответчик продолжает функционировать. Если поступит вызов телефакса, аппарат автоматически переключит линию на телефакс и начнет прием документа (см. стр. 65).	① Параметр телефакса № 16 установлен на 2: TAM I/F (Интерфейс автоответчика) ②  Лапочка горит.

- ! Примечания:**
1. В зависимости от модели подключенного автоответчика, некоторые его характеристики могут оказаться несовместимыми с Вашим аппаратом, функционирующем в режиме интерфейса автоответчика.
 2. Для некоторых стран данный режим не применим по причине действующих там норм и технических условий.

Телефонный режим

Будучи установленным в данный режим, Ваш аппарат не будет осуществлять автоматического приема документов. Если Вы получили вызов телефакса, выполните указанную ниже процедуру для ручного приема документов.

Установка телефонного режима

- 1 Измените параметр телефакса № 15 (IN MODE) на 1: Tel (Телефон). (См. стр. 36).



2

Убедитесь в том, что лампочка не горит и дисплей имеет вид, как показано справа.

08-ОКТ-1996 15:00
RCV MODE=TEL 00%

Работа в телефонном режиме

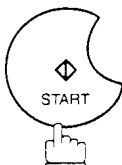
- 1 Когда зазвонит Ваш телефон, снимите телефонную трубку телефакса или добавочного телефона.

Если Вы услышите в телефоне звуковой сигнал, это значит, что кто-то желает отправить факсимильное сообщение. Или в том случае, если вызывающий абонент ответит и сообщит, что он/она хочет передать факсимильное сообщение, выполните следующее:

- 2 Снимите документ, если он есть, с устройства автоматической подачи (ADF).

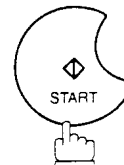
Если Вы ответили на вызов, используя трубку телефакса (см. примечание 1),

3а

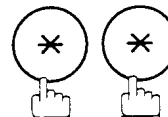


Если Вы ответили на вызов с добавочного телефона,

3б



или



в течение 1 секунды на телефоне (см. примечание).

Ваш аппарат включится дистанционно.

- 4 Положите трубку на рычаг переключения.



Примечания:

1. Если у Вашего аппарата нет телефонной трубки, выполните операцию 3б.
2. Данная процедура называется "REMOTE RCV" (Дистанционный прием) и может выполняться только на кнопочном телефоне. Если Ваш телефон не кнопочный, нажмите клавишу START (Старт) на панели управления факсимильного аппарата.

➤ Прием документов

Режим автоматического переключения телефакс/телефон

Будучи установленным в данный режим, Ваш аппарат осуществляет автоматическое переключение на прием документа или сеанс речевой связи.

Установка режима автоматического переключения телефакс/телефон

- 1 Измените параметр телефакс № 15 (IN MODE) на 2: Fax/Tel SW (Переключение телефакс/телефон). (см. стр. 36).

2



Убедитесь в том, что лампочка не горит и дисплей имеет вид, как показано справа.

08-ОСТ-1996 15:00
RCV MODE=FAX/TEL 00%

Работа в режиме автоматического переключения телефакс/телефон

- 1 Ваш аппарат ответит на вызов во время приема вызова и установит его характер: речевой вызов или вызов телефакса.

2а

Если это вызов телефакса,

Ваш аппарат начнет прием документа.

2б

Если это речевой вызов,

Ваш аппарат начнет подавать звонки через динамик телефакса, чтобы привлечь Ваше внимание (см. примечание).

3б

Снимите телефонную трубку и начните разговор.

или

Снимите трубку добавочного телефона и нажмите клавишу STOP (Стоп), чтобы начать разговор.



Примечания:

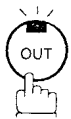
1. Если продолжительность подачи аппаратом звонковых сигналов можно изменить с помощью параметра телефакса № 18 (OP CALL TIMER).
2. Порядок регулировки громкости звонка см. на стр. 24.

Режим телефакса

Будучи установленным в данный режим, Ваш аппарат немедленно начнет автоматический прием документов при получении вызова.

Установка телефонного режима

1 Измените параметр телефакса № 16 (OUT MODE) на 1: Fax (Телефакс). (См. стр. 36).

2  Убедитесь в том, что лампочка горит и дисплей имеет вид, как показано справа.

08-ОСТ-1996 15:00
00%

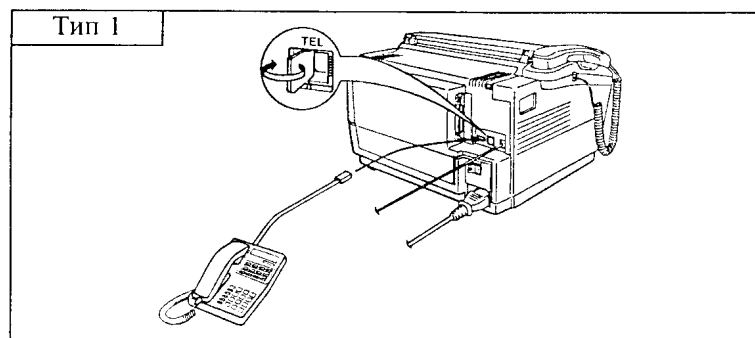
Работа в режиме телефакса

Ваш аппарат начнет автоматический прием документов при получении вызова телефакса.

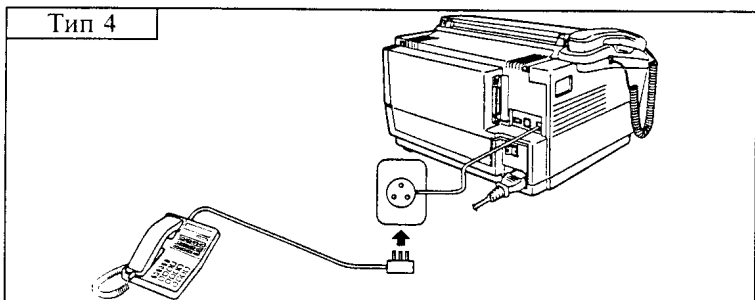
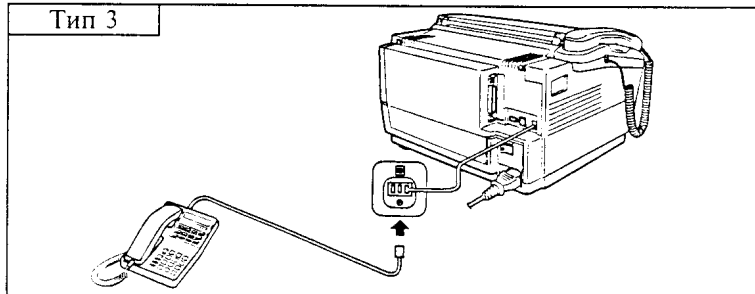
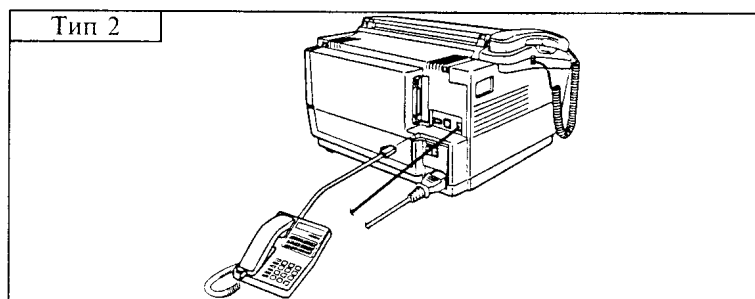
Режим интерфейса автоответчика

Ваш аппарат обладает уникальной характеристикой, называемой “интерфейс автоответчика”, которая дает аппарату возможность автоматически переключать одноканальную телефонную линию на телефакс или на автоответчик. Вы можете подключать к Вашему аппарату большинство из имеющихся на рынке типов автоответчиков и очень эффективно использовать имеющуюся в Вашем распоряжении телефонную линию. Однако, некоторые автоответчики могут оказаться несовместимыми с данным аппаратом. Порядок работы с Вашим автоответчиком см. в руководстве пользователя автоответчиком.

Установка Вашего автоответчика



- ① Отсоедините шнур телефонной линии Вашего автоответчика от стенной розетки.
- ② Подсоедините шнур телефонной линии Вашего автоответчика к гнезду TEL на задней панели факсимильного аппарата, как показано на рисунке.



! **Примечание:** Способ подсоединения автоответчика может различаться в зависимости от норм, действующих в каждой данной стране. Необходимо следовать одному из четырех показанных выше способов (типы 1-4), который соответствует нормам в Вашей стране. Подробную информацию можно запросить у местного дилера компании Panasonic.

Установка режима интерфейса автоответчика

- 1 Измените параметр телефакса № 16 (OUT MODE) на 2: TAM I/F (Интерфейс автоответчика). (См. стр. 36).

- 2  Убедитесь в том, что лампочка горит и дисплей имеет вид, как показано справа.

08-ОСТ-1996 15:00
RCV MODE=FAX/TAM 00%

Работа в режиме интерфейса автоответчика

- 1 Когда Ваш аппарат принимает поступающий вызов, автоответчик всегда отвечает сначала на вызов, а затем посылает на вызывающую станцию исходящее сообщение (OGM), записанное в Вашем автоответчике. В то время, когда автоответчик отвечает на вызов, Ваш факсимильный аппарат будет осуществлять контроль линии с целью установления характера вызова: речевого вызова или вызова телефакса.

2а

Если это вызов телефакса,

Ваш аппарат переключит линию на телефакс и сразу начнет прием документов от вызывающей станции.

2б

Если это речевой вызов,

Ваш аппарат продолжит запись поступающего сообщения (ICM) после отправки исходящего сообщения (OGM)..

Образец исходящего сообщения (OGM),

Здравствуйте! Говорит Смит. Извините, что не могу ответить на Ваш вызов. Прошу оставить устное сообщение после сигнала. Если Вы хотите отправить факс, нажмите сейчас кнопку со звездочкой на Вашем кнопочном телефоне и запустите Ваш телефакс. Благодарю за звонок.

Режим определения молчания

Данный режим дает Вашему факсимильному аппарату возможность переключаться в режим телефакса во время приема от аппаратов, которые не посылают сигналов телефакса (коротких звуковых сигналов), а также предотвращает запись Вашим автоответчиком “немых” (с продолжительным периодом молчания) поступающих сообщений.

Для активизации данного режима:

1. Измените параметр телефакса № 20 (SILENT DET.) на 2: Valid (Действует). (См. стр. 36).
2. Установите продолжительность исходящего сообщения (OGM), записанного в Вашем автоответчике, с помощью параметра телефакса № 19 (OGM LENGTH). (См. стр. 36).

[Рекомендуется устанавливать продолжительность на 5 или 6 секунд больше действительной продолжительности исходящего сообщения (OGM)].

Уменьшение при печати

Данный аппарат может использовать для записи обыкновенную бумагу форматов Letter (“письмо”), Legal (“юридический”) и A4. Иногда документы нестандартного размера, присылаемые Вам другими абонентами, не смогут быть распечатаны на одной странице. В этом случае документ будет разбит на отдельные страницы.

Для решения этой проблемы данный аппарат имеет функцию уменьшения при печати. Вы можете выбрать наиболее подходящую установку из приведенных ниже.

1. Автоматическое уменьшение

Каждая страница принимаемого документа сначала сохраняется в памяти. В зависимости от длины документа Ваш аппарат будет автоматически вычислять соответствующую степень уменьшения (от 70 до 100%) для распечатки целого документа на одной странице. Если принимаемый документ окажется слишком длинным (более, чем на 39% длиннее бумаги для записи), то этот документ будет разбит на отдельные страницы и распечатан без уменьшения.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

Данный режим требует, чтобы сначала вся страница полностью была принята в память перед ее распечаткой. Тем не менее, этот режим отключается и используется режим фиксированного уменьшения в указанных ниже случаях:

- а) недостаточен объем доступной памяти, например, при хранении в памяти отсроченной передачи;
- б) принимаемый документ содержит большой объем данных, например, фотография, переданная в режиме полутона.

2. Фиксированное уменьшение

Вы можете предварительно определить степень уменьшения от 70 до 100% с интервалом в 1%. Принимаемый документ (или документы) будет уменьшаться в установленном отношении независимо от его размера.

Выбор режима уменьшения при печати

Установите параметры телефакса, как показано ниже (см. стр. 36).

1. Для установки режима автоматического уменьшения.

- (1) Параметр № 24 Print Reduction (Уменьшение при печати) устанавливается на “Auto” (Автоматическое).

2. Для установки режима фиксированного уменьшения.

- (1) Параметр № 24 Print Reduction (Уменьшение при печати) устанавливается на “Fixed” (Фиксированное).
- (2) Параметр № 25 Reduction Ratio (Степень уменьшения) устанавливается на любое значение между 70% и 100% (см. примечание).

Пример: формат A4 до формата A4 – 96%

 формат A4 до формата Letter (“письмо”) – 90%

 формат Letter (“письмо”) до формата Letter (“письмо”) – 96%

 формат Legal (“письмо”) до формата Letter (“письмо”) – 75%

! Примечание: Если аппарат передающего абонента установлен на распечатку заголовка за пределами зоны печати копии, потребуется увеличить отношение уменьшения.

Замещающий прием в память

В случае расхода или замятия бумаги для записи или расхода краски во время приема аппарат автоматически начнет прием документа в свою память изображений. Сохраняющиеся в памяти документы будут автоматически распечатаны после замены бумаги для записи или печатного картриджа.

- 1 Когда аппарат заканчивает прием в память, а бумаги для записи или краски нет, на дисплее появится информационный код.

NO RECORDING PAPER
INFO. CODE=010

- 2 Установите бумагу для записи (см. стр. 18) и нажмите клавишу START (Старт) или замените печатный картридж (см. стр. 140).

OUT OF INK
INFO. CODE=015

Аппарат автоматически начнет распечатку сохраняемого в памяти документа.

* PRINTING *
MEMORY RCV'D DOC

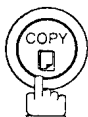
- ! Примечания:**
1. В случае переполнения памяти аппарат прекратит прием и освободит линию связи. Документ (или документы), сохраняемый в памяти до этого момента, будет автоматически распечатан.
 3. Если Вам нужно отключить функцию замещающего приема в память, измените установку параметр телефакса № 22 на "Invalid" (см. стр. 34).

➤ Копирование

Ваш аппарат имеет функцию копирования, с помощью которой можно выполнять одно- или многостраничное копирование. При копировании Ваш аппарат автоматически выбирает высокую разрешающую способность (Fine).

- 1  Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

ENTER STATION
00%

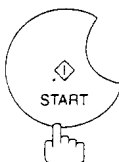
- 2 

COPY ZOOM(√∧)=100%
NO. OF COPY=1

- 3 Введите число копий и нажмите √ или ∧ для установки масштабирования с интервалом в 1% (от 70% до 100%).

Пример: ①② - копирование в масштабе 100%.

COPY ZOOM(√∧)=100%
NO. OF COPY=10

- 4 

Аппарат сохраняет документ в памяти, после чего распечатывает копии.

* STORE * NO.005
PAGES=01 01%

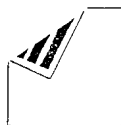
* STORE * COMPLETED
TOTAL PAGES=05 25%

* COPY *
NO. OF COPY=01/10

Вы можете отправить документ на одну или несколько станций в любой предварительно установленный момент времени в пределах последующих 24 часов. Для отсроченной передачи и отсроченного запроса можно установить до 6 встроенных таймеров.

Отсроченная передача

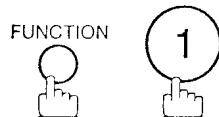
1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

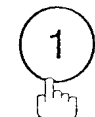
ENTER STATION 00%

2



DEFERRED COMM. NO.=
1:XMT 2:POLLING

3



DEFERRED XMT
START TIME :

4

Введите стартовое время с помощью номеронабирателя.
(Используйте четырехзначный 24-часовой режим).

Пример: ②③③① (23 час. 30 мин.) и SET

ENTER STATION
THEN PRESS START

ENTER STATION(S)
THEN PRESS START

5



6

Наберите номер, используя любую комбинацию следующих методов:

- Однокнопочный набор номера.
- Сокращенный набор номера.
- Ручной набор номера; нажимайте клавишу SET после ввода каждой станции (до 12 станций).
- Набор номера справочным поиском; нажимайте клавишу SET после ввода каждой станции.

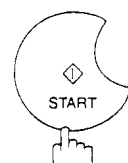
(Подробную информацию см. на стр. 52-55).

01

<01>(Station name)
5551234

* STORE * NO.002
PAGES=01 05%

7



для сохранения документов в памяти

* STORE * COMPLETED
TOTAL PAGES=05 30%

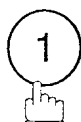
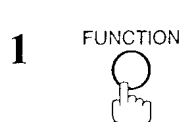
! Примечания:

1. Если Вы ввели неправильное число во время выполнения операции 4, нажмите клавишу CLEAR (Сброс), а затем повторно введите правильное значение.
2. При резервировании отсроченной передачи без сохранения документа в памяти на дисплее после нажатия клавиши START (Старт) во время выполнения последней операции появится следующее сообщение:

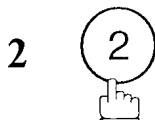
DEF DIRECT XMT RSV'D
<01>(Station name)

3. Порядок изменения или отмены установок отсроченного сеанса связи см. на стр.79.

Отсроченный запрос



DEFERRED COMM. NO. =
1:XMT 2:POLLING



DEFERRED POLLING
PASSWORD=

3 Введите 4-значный запросный пароль.

Пример: ⑨⑧⑦⑥ и SET

DEFERRED POLLING
START TIME :

4 Введите стартовое время с помощью номеронабирателя.
(Используйте четырехзначный 24-часовой режим).

Пример: ③③③③ (3 часа 30 мин.) и SET

ENTER STATION(S)
THEN PRESS START

5 Наберите номер, используя любую комбинацию следующих методов:

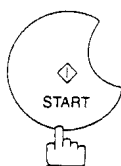
- Однокнопочный набор номера.
- Сокращенный набор номера.
- Ручной набор номера; нажимайте клавишу SET после ввода каждой станции (до 12 станций).
- Набор номера справочным поиском; нажимайте клавишу SET после ввода каждой станции.

(Подробную информацию см. на стр. 52-55).

Пример:

<01>(Station name)
5551234

6



* STORE * NO.001

- !** **Примечания:**
1. Если Вы ввели неправильное число во время выполнения операции 4, нажмите клавишу CLEAR (Сброс), а затем повторно введите правильное значение.
 2. Порядок изменения или отмены установок отсроченного сеанса связи см. на стр. 79.

Запрос означает вызов другой станции (или станций) для поиска документа. Другая станция должна быть заранее предупреждена о том, что Вы будете ее вызывать, и должна иметь искомый документ, установленный на устройство автоматической подачи документов (ADF) или сохраняемый в памяти.

Установка запросного пароля

Если запросный пароль не соответствует опрашиваемой станции, Ваша заявка на запрос будет автоматически снята.

Для установки запросного пароля выполните указанные ниже операции.

- 1  

SET MODE (1-8)
ENTER NO. OR V Λ

- 2  

FAX PARAMETER (01-99)
NO. = ■

- 3   

26 POLLING PASSWORD
■■■■

- 4 Введите 4-значный запросный пароль.

26 POLLING PASSWORD
1234

- Пример: ① ② ③ ④
- 5  



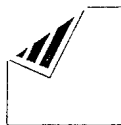
Примечания:

1. Запрос функционирует не со всеми факсимильными аппаратами. Мы предлагаем Вам провести пробный запрос перед фактическим запросом важных документов.
2. Если пароль не установлен на опрашиваемой станции, Вы можете опросить другую станцию даже несмотря на то, что на Ваш аппарат имеет пароль.

Подготовка к запросу другими станциями

Для того, чтобы позволить другим станциям опрашивать Ваш аппарат, Вы должны подготовить его, сохранив в памяти нужный документ. Убедитесь в установке запросного пароля перед сохранением документа в памяти. После запроса Вашего аппарата сохраняемые в памяти документы будут автоматически стерты.

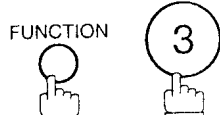
1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

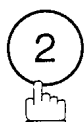
ENTER STATION 00%

2



POLLING NO. = 1
1: POLLING 2: POLLED

3



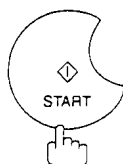
POLLED
PASSWORD=1234

4

Введите 4-значный запросный пароль (см. примечание 3).

Пример: ④③②①

5



Документ (или документы) будут сохранены в памяти.

POLLED
PASSWORD=4321

* STORE * NO.015
PAGES=01 01%

* STORE * COMPLETED
TOTAL PAGES=05 24%

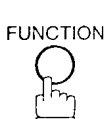


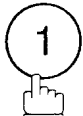
Примечания:

1. Вы можете отправлять или принимать документы даже тогда, когда установлен их запрос другой станцией.
2. В памяти может сохраняться только один опрашиваемый файл.
3. Если Вы установили запросный пароль в параметре телефакса № 26, то этот пароль появится на дисплее. Вы еще можете временно изменить его путем перезаписи на новый пароль.

Запрос документов с другой станции

Указанная ниже процедура позволит Вам производить запрос документа с одной или нескольких других станций. Убедитесь в установке запросного пароля перед началом запроса (см. стр. 71).

- 1  

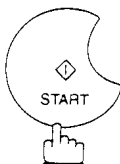
POLLING NO. = 
1: POLLING 2: POLLED
- 2 

POLLING
PASSWORD=1234
- 3 Введите 4-значный запросный пароль (см. примечание 2).
Пример: ①①①①

POLLING
PASSWORD=1111
- 4 

POLLING
ENTER STATION(S)
- 5 Наберите номер, используя любую комбинацию следующих методов:
 - Однокнопочный набор номера.
 - Сокращенный набор номера.
 - Ручной набор номера; нажимайте клавишу SET после ввода каждой станции (до 12 станций).
 - Набор номера справочным поиском; нажимайте клавишу SET после ввода каждой станции.
 (Подробную информацию см. на стр. 52-55).
Пример:

01

<01> (Station name)
5551234
- 6 

* STORE * NO.001

**Примечания:**

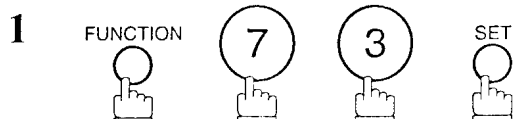
1. Вы можете просматривать введенные станции при исполнении шага 4, нажимая клавишу $\vee$ или $\wedge$; при необходимости стереть станцию, отображенную на дисплее, нажмите клавишу CLEAR (Сброс).
2. Если Вы установили запросный пароль в параметре телефакса № 26, то этот пароль появится на дисплее. Вы еще можете временно изменить его путем перезаписи на новый пароль.

➤ Клавиши программирования

Ваш аппарат имеет специальные клавиши программирования. Эти клавиши применяются, если Вам нужно часто отправлять документы на одну и ту же группу станций или опрашивать ее. Вы можете пользоваться этими клавишами для сохранения в памяти очередности опрашиваемых станций, очередность отсроченных передач или отсроченных опросов, а также в качестве дополнительной одиночной клавиши или групповой клавиши однокнопочного набора.

Установка для отсроченной передачи

Установка клавиши программирования для отсроченной передачи



PROGRAM[P]
PRESS PROGRAM KEY

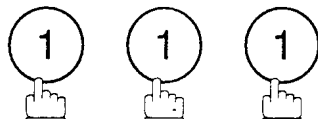
2

Пример:

P1

PROGRAM[P1] NO.=
1:PROG 2:ONE-TOUCH

3



PROGRAM[P1]
START TIME :

4

Введите стартовое время, используя 4-значную систему.

Пример: ②③③① (23 часа 30 мин.) и SET

ENTER STATION(S)
THEN PRESS START

5

Используя клавишу однокнопочного набора или клавишу ABBR (Сокращенный), введите номера станций и 2-значный код.

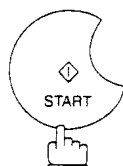
Пример:

01

<01>(Station name)
5551234

Вы можете пользоваться клавишей $\vee$ или $\wedge$ для просмотра введенной станции (или станций) перед переходом к следующей операции. При обнаружении ошибки нажмите клавишу CLEAR (Сброс), чтобы стереть отображенную на дисплее станцию.

6



PROGFAM[P1] NAME
|

7

Введите название станции (до 15 букв) с помощью клавиш знаков (см. стр. 11).

Пример: PROG.A и SET

PROGRAM[P]
PRESS PROGRAM KEY

Теперь Вы можете установить другую клавишу программирования, повторив процедуру от операции 2, или вернуться в режим ожидания, нажав клавишу STOP (Стоп).

Установка для обычного запроса

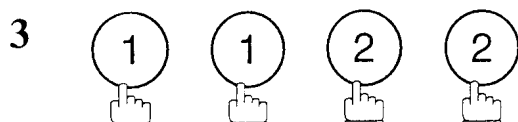
Установка клавиши программирования для обычного запроса



```
PROGRAM[P ]
PRESS PROGRAM KEY
```



```
PROGRAM[P1] NO.=
1:PROG 2:ONE-TOUCH
```



```
POLLING
PASSWORD=
```

4 Введите 4-значный запросный пароль.

Пример: ①①①① и SET

Запросный пароль появится на дисплее при условии его предварительной установки.

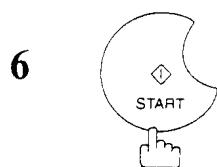
```
ENTER STATION(S)
THEN PRESS START
```

5 Используя клавишу однокнопочного набора или клавишу ABBR (Сокращенный), введите номера станций и 2-значный код.

Пример:

Вы можете пользоваться клавишей ∨ или ∧ для просмотра введенной станции (или станций) перед переходом к следующей операции. При обнаружении ошибки нажмите клавишу CLEAR (Сброс), чтобы стереть отображенную на дисплее станцию.

```
<01>(Station name)
5551234
```



```
PROGRAM[P1] NAME

```

7 Введите название станции (до 15 букв) с помощью клавиш знаков (см. стр. 11).

Пример: PROG.A и SET

Теперь Вы можете установить другую клавишу программирования, повторив процедуру от операции 2, или вернуться в режим ожидания, нажав клавишу STOP (Стоп).

```
PROGRAM[P ]
PRESS PROGRAM KEY
```

➤ Клавиши программирования

Установка для отсроченного запроса

Установка клавиши программирования для отсроченного запроса

1

FUNCTION   SET 

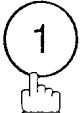
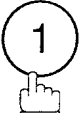
PROGRAM[P]
PRESS PROGRAM KEY

2

Пример:

PROGRAM[P1] NO.= 
1:PROG 2:ONE-TOUCH

3

DEFERRED POLLING
PASSWORD= 

4

Введите 4-значный запросный пароль.

Пример: ①①①① и SET

Запросный пароль появится на дисплее при условии его предварительной установки.

PROGRAM[P1]
START TIME  :

5

Введите стартовое время.

Пример: ②②①① (22 часа 00 мин.) и SET

ENTER STATION(S)
THEN PRESS START

6

Используя клавишу однокнопочного набора или клавишу ABBR (Сокращенный), введите номера станций и 2-значный код.

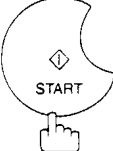
Пример:

<01>(Station name)
5551234

Вы можете пользоваться клавишей  или  для просмотра введенной станции (или станций) перед переходом к следующей операции. При обнаружении ошибки нажмите клавишу CLEAR (Сброс), чтобы стереть отображенную на дисплее станцию.

PROGRAM[P1] NAME


7



8

Введите название станции (до 15 букв) с помощью клавиш знаков (см. стр. 11).

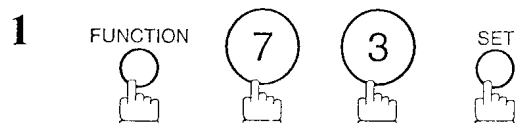
Пример: PROG.A и SET

PROGRAM[P]
PRESS PROGRAM KEY

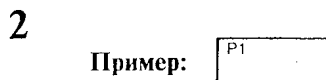
Теперь Вы можете установить другую клавишу программирования, повторив процедуру от операции 2, или вернуться в режим ожидания, нажав клавишу STOP (Стоп).

Установка для группового набора номера

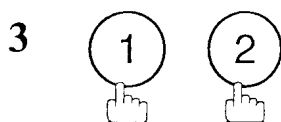
Установка клавиши программирования для группового набора номера



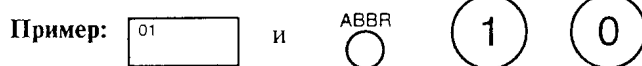
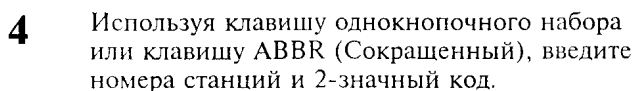
```
PROGRAM[P ]
PRESS PROGRAM KEY
```



```
PROGRAM[P1] NO.=
1:PROG 2:ONE-TOUCH
```



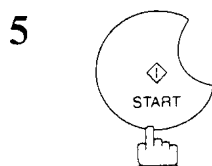
```
ENTER STATION(S)
THEN PRESS START
```



Вы можете пользоваться клавишей $\vee$ или $\wedge$ для просмотра введенной станции (или станций) перед переходом к следующей операции. При обнаружении ошибки нажмите клавишу CLEAR (Сброс), чтобы стереть отображенную на дисплее станцию.

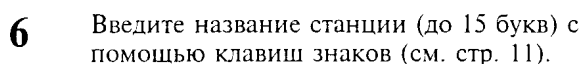
```
<01>(Station name)
5551234
```

```
[10](Station name)
5553456
```



```
PROGRAM[P1] NAME

```



Пример: PROG.A и SET

```
PROGRAM[P ]
PRESS PROGRAM KEY
```

Теперь Вы можете установить другую клавишу программирования, повторив процедуру от операции 2, или вернуться в режим ожидания, нажав клавишу STOP (Стоп).

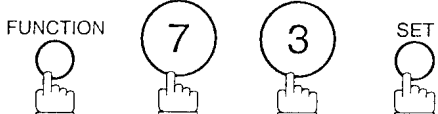
➤ Клавиши программирования

Установка для клавиши однокнопочного набора

Установка клавиши программирования функций клавиши

1

FUNCTION 7 3 SET



PROGRAM[P]
PRESS PROGRAM KEY

2

Пример:

PROGRAM[P1] NO.=
1:PROG 2:ONE-TOUCH

3

2



[P1]
ENTER TEL. NO.

4

Введите телефонный номер (до 36 цифр, включая паузы и пробелы).

Пример: ⑨ PAUSE ⑤ ⑤ ⑤ SPACE
① ② ③ ④

[P1]
9-555 1234

5

SET



[P1] ENTER NAME
9-555 1234

6

Используя клавиши знаков, введите название станции (до 15 букв) (см. стр. 11).

Пример: PROG.A и SET

Теперь Вы можете установить другую клавишу программирования, повторив процедуру от операции 2, или вернуться в режим ожидания, нажав клавишу STOP (Стоп).

PROGRAM[P]
PRESS PROGRAM KEY

Изменение или стирание установок клавиши программирования

Для изменения установок в клавише программирования следуйте процедуре по установке клавиш программирования на стр. 74-78.

- Стартовое время или станция (станции) для отсроченной передачи.
- Станция (станции) для обычного запроса.
- Стартовое время или станция (станции) для отсроченного запроса.
- Станция (станции) для группового набора номера.
- Телефонный номер и название станции для клавиши.

Для стирания установок в клавише программирования

1

FUNCTION



7



SET MODE (1-8)
ENTER NO. OR V Λ

2

3



SET



PROGRAM[P]
PRESS PROGRAM KEY

3 Нажмите клавишу программирования, которую Вам нужно стереть.

Пример: P1

PROGRAM[P1] NO.=1
1:PROG 2:ONE-TOUCH

4

CLEAR



PROGRAM[P1] NO.=1
1:PROG 2:ONE-TOUCH

5

SET



Теперь Вы можете стереть другие клавиши программирования, повторяя процедуру от операции 3, или вернуться в режим ожидания, нажав клавишу STOP (Стоп).

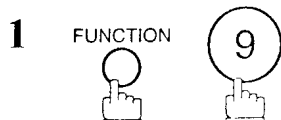
PROGRAM[P]
PRESS PROGRAM KEY

➤ Режим редактирования файла

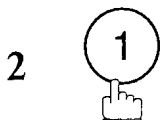
Ваш аппарат имеет память изображения документов, которая позволяет осуществлять резервирование передачи из памяти, отсроченную передачу из памяти, запрос из памяти и т. д. После резервирования сеанса связи в памяти Вам может потребоваться изменение установок связи в то время, когда они еще сохраняются в памяти. Данный раздел раскрывает порядок использования характеристик редактирования.

Печать списка файлов

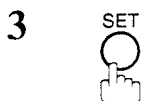
Содержание установок связи можно модифицировать или удалять. Чтобы проверить установки, выполните указанные ниже операции для распечатки списка файлов.



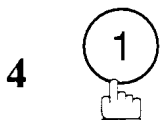
EDIT FILE MODE (1-4)
ENTER NO. OR V ^



1:FILE LIST?
PRESS SET TO SELECT



FILE LIST
1:PRINT 2:VIEW



* PRINTING *
FILE LIST

Образец списка файлов

```
***** -FILE LIST- ***** DATE 08-OCT-1996 ***** TIME 15:00 *** P.01

(1)  (2)          (3)          (4)          (5)  (6)
FILE  COMM. TYPE   CREATED TIME  START TIME  PAGES DESTINATION(S)
No.

001  DEFERRED XMT  08-OCT 13:20   20:30      [01]
002  MEM.DEF.XMT  08-OCT 13:20   22:30      003 [11] [12] [13] [16] [17]

                                -PANASONIC                                -

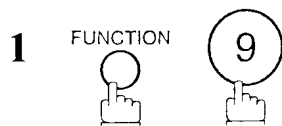
***** -HEAD OFFICE      - ***** -      201 555 1212- *****
```

Пояснения к содержанию списка

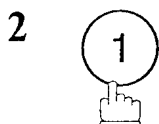
- | | |
|--|---|
| (1) Номер файла | : Если файл в данный момент выполняется, то слева от номера файла будет показана отметка “*”. |
| (2) Тип связи | |
| (3) Сохраняемая в памяти дата/время | : Дата/время сохранения в памяти данных файлов. |
| (4) Время исполнения | : Если файл является файлом связи с таймерным управлением, то в этой колонке распечатывается стартовое время. |
| (5) Число сохраняемых в памяти страниц | |
| (6) Пункт назначения | : Номер сокращенного /однокнопочного/ручного набора. |

Просмотр содержания списка файлов

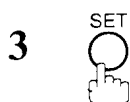
Вы можете также проверить содержание списка файлов без распечатки, выведя его на дисплей. Для этого выполните указанные ниже операции.



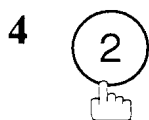
```
EDIT FILE MODE (1-4)
ENTER NO. OR V ^
```



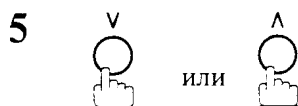
```
1:FILE LIST?
PRESS SET TO SELECT
```



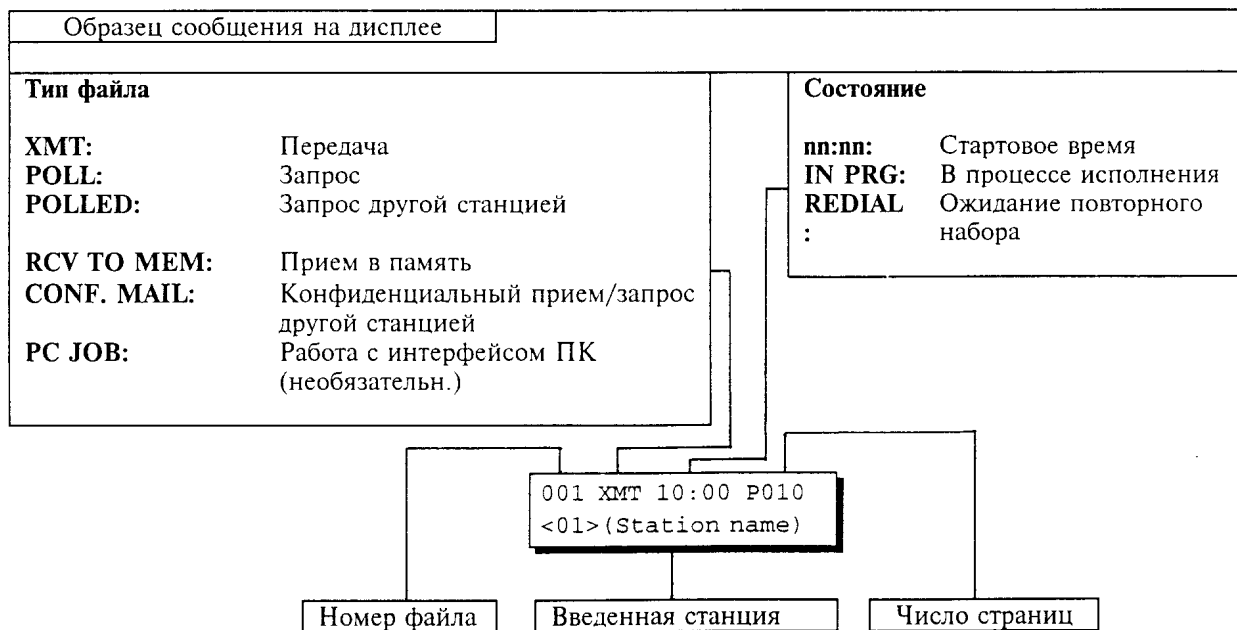
```
FILE LIST
1:PRINT 2:VIEW
```



```
USE THE V ^ KEYS TO
SCROLL EACH FILE
```



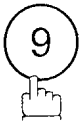
нажимайте несколько раз подряд, пока на дисплее не появится файл, который нужно отредактировать.



➤ Режим редактирования файла

Изменение стартового времени или станции в файле

Для изменения стартового времени и/или станции в файле связи выполните указанные ниже операции.

1  

EDIT FILE MODE (1-4)
ENTER NO. OR V ^

2  

ENTER FILE NO. OR V ^
FILE NO. = ■■■

3 Введите номер файла или используйте клавишу $\vee$ или $\wedge$ для выбора файла, который нужно изменить.

Пример: ①①①

ENTER FILE NO. OR V ^
FILE NO. = 001

4 
(См. примечание 2).

DEFERRED XMT
START TIME 20:30

5 Введите новое стартовое время.

Пример: ①⑥①① (6 час. 00 мин.)

(Если Вам не нужно изменять время , пропустите операцию 6).

DEFERRED XMT
START TIME 06:00

6 

TEL. NO.
5551234

7

Для удаления станции (или станций) нажимайте клавишу $\vee$ или $\wedge$ до тех пор, пока на дисплее не появится станция, которую нужно удалить, а затем нажимите клавишу CLEAR (Сброс).

ENTER STATION(S)
THEN PRESS START

или

Введите станцию (или станции), которую Вам нужно добавить.

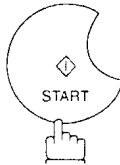
Пример:

01

SET

1 STN(S) ARE SET
ADD MORE OR START

8



Примечания:

1. Ваш аппарат не может изменить стартовое время и/или станции в файле во время его передачи или ожидания повторного вызова.
2. Если файл не является файлом отсроченного сеанса связи, на дисплее появится следующее сообщение:

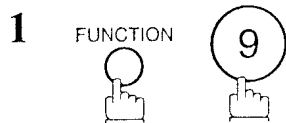
SET DEFERRED COMM. ?
1: YES 2: NO

Нажмите клавишу $\textcircled{1}$ для изменения типа файла на файл отсроченного сеанса связи.

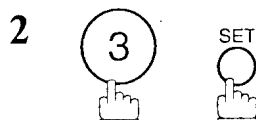
➤ Режим редактирования файла

Удаление файла

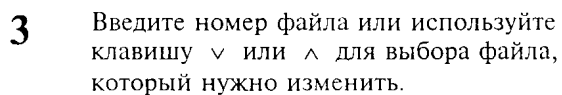
Для удаления файла из памяти выполните указанные ниже операции.



```
EDIT FILE MODE (1-4)
ENTER NO. OR V ^
```



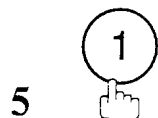
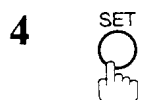
```
ENTER FILE NO. OR V ^
FILE NO. = 000
```



```
ENTER FILE NO. OR V ^
FILE NO. = 001
```

Пример ③③① (см. примечание 2).

```
DELETE FILE NO.001?
1:YES 2:NO
```



Введите номер следующего файла, который нужно удалить, или нажмите клавишу STOP (Стоп) для возврата в режим ожидания.

```
* DELETING *
FILE NO. = 001
```

```
ENTER FILE NO. OR V ^
FILE NO. = 000
```

! Примечания:

1. Ваш аппарат не может удалить файл во время его передачи.
2. Введите * * * в качестве номера файла и нажмите клавишу SET (Установка) для удаления всех файлов (за исключением файлов в процессе исполнения). На дисплее появится следующее сообщение:

```
DELETE ALL FILES ?
1:YES 2:NO
```

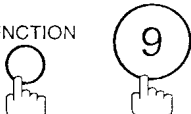
Нажмите клавишу ① для удаления всех файлов.

Распечатка файла

Для распечатки содержания файла связи выполните указанные ниже операции.

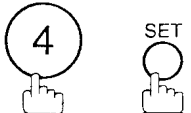
1

FUNCTION



EDIT FILE MODE (1-4)
ENTER NO. OR V ^

2



ENTER FILE NO. OR V ^
FILE NO. = **---**

3

Введите номер файла или используйте клавиши $\vee$ или $\wedge$ для выбора файла, который нужно распечатать.

ENTER FILE NO. OR V ^
FILE NO. = 001

Пример: ④ ④ ①

4

SET



Ваш аппарат распечатает файл. Документ (или документы) останется в памяти даже после распечатки файла.

* PRINTING *
PAGE=001/003

! *Примечание:* Ваш аппарат не может распечатать файл во время его передачи.

➤ Код доступа к телефаксу

Код доступа к телефаксу предотвращает несанкционированное использование аппарата другим пользователем. Если будет зарегистрирован 4-значный код доступа к телефаксу, то никто не сможет эксплуатировать аппарат без ввода правильного кода доступа.

Тем не менее, всегда будет осуществляться автоматический прием. После завершения Вами любой операции, такой как установка режима или передача, и возврата дисплея в режим ожидания Вам будет необходимо повторно ввести код доступа для того, чтобы снова получить возможность пользоваться аппаратом. Регистрация кода доступа не влияет на использование аппарата каким-либо другим образом.

Установка кода доступа к телефаксу

- 1  

SET MODE (1-8)
ENTER NO. OR V Λ
- 2  

FAX PARAMETER(01-99)
NO.=■
- 3   

38 FAX ACCESS CODE
■■■■
- 4 Введите 4-значный код доступа к телефаксу.
Пример: ①②③④

38 FAX ACCESS CODE
1234
- 5  

! **Примечание:** Для стирания кода доступа к телефаксу введите код доступа, нажмите клавишу SET (Установка) и выполните указанную выше процедуру до операции 3, а затем нажмите клавиши CLEAR (Сброс), SET (Установка) и STOP (Смон).

Работа Вашего аппарата с кодом доступа к телефаксу

- 1 Введите код доступа к телефаксу.
Пример: ①②③④

08-OCT-1996 15:00
ACCESS CODE=■
- 2 

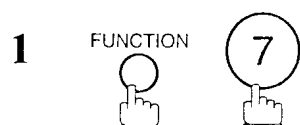
08-OCT-1996 15:00
ACCESS CODE=■■■■

Теперь Вы можете эксплуатировать аппарат с использованием обычных процедур.

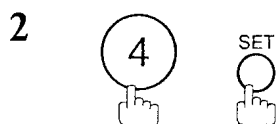
08-OCT-1996 15:00
00%

Данная характеристика используется для обеспечения защиты всех принимаемых документов путем их сохранения их в памяти. Чтобы распечатать документ из памяти, уполномоченный пользователь должен ввести правильный пароль.

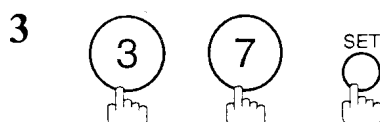
Установка пароля приема в память



SET MODE (1-8)
ENTER NO. OR V ^



FAX PARAMETER(01-99)
NO. =

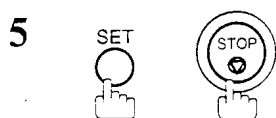


37 RCV TO MEMORY
||||

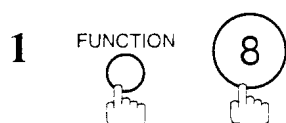
4 Введите 4-значный пароль приема в память.

37 RCV TO MEMORY
1234

Пример: ①②③④



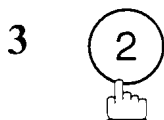
Установка приема в память



SELECT MODE (1-5)
ENTER NO. OR V ^



RCV TO MEMORY=OFF
1:OFF 2:ON 3:PRINT



RCV TO MEMORY=ON
1:OFF 2:ON 3:PRINT



08-OCT-1996 15:00
< RCV TO MEMORY >

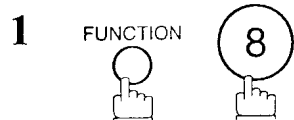
- ! Примечания:**
1. В случае переполнения памяти аппарат прекратит прием и освободит линию. Аппарат не ответит на следующий поступающий вызов до тех пор, пока не освободится место в памяти.
 2. Рекомендуется установить дополнительную память, когда используется данная функция. См. емкость памяти изображения на стр. 149.

Распечатка документов

После приема документа с использованием функции приема в память на дисплее появится следующее сообщение.

MESSAGE IN MEMORY
< RCV TO MEMORY >

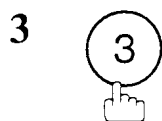
Для распечатки документа выполните указанные ниже операции.



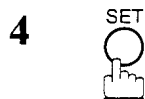
SELECT MODE (1-5)
ENTER NO. OR V ^



RCV TO MEMORY=ON
1:OFF 2:ON 3:PRINT



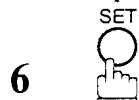
RCV TO MEMORY=PRINT
1:OFF 2:ON 3:PRINT



INPUT PASSWORD

5 Введите пароль для распечатки документов (см. примечание 1).

Пример: ① ② ③ ④



Аппарат начнет распечатку документов.

INPUT PASSWORD
1234

* PRINTING *
MEMORY RCV'D DOC



Примечания:

1. Если пароль не установлен, Ваш аппарат напомнит Вам о вводе пароля. Документы будут распечатываться сразу после нажатия клавиши SET (Установка) при исполнении шага 4.
2. При установке функции RCV TO MEMORY (Прием в память) в положение "On" ("Вкл.") пароль нельзя будет изменить (параметр телефакса № 37 не будет отображаться на жидкокристаллическом дисплее). Если Вам нужно изменить пароль, сначала установите функцию RCV TO MEMORY (Прием в память) в положение "Off" ("Выкл."), а затем измените пароль (см. стр. 87).

Данная функция действительна только для компаний в тех странах, где предоставляются услуги по определению особого звонкового вызова (DRD Service).

Ваш аппарат обладает специальной характеристикой, сочетающейся с теми дополнительными услугами, которые обеспечиваются многими местными телефонными компаниями. Она может определять до двух телефонных номеров с соответствующими схемами звонкового вызова, по которым идентифицируется каждый номер. При наличии только одной телефонной линии функция “DRD” обеспечит Вам несколько телефонных номеров для делового или личного использования, один из которых предназначен для Вашего телефакса.

О возможности предоставления подобных услуг в Вашем регионе можно узнать в местной телефонной компании.

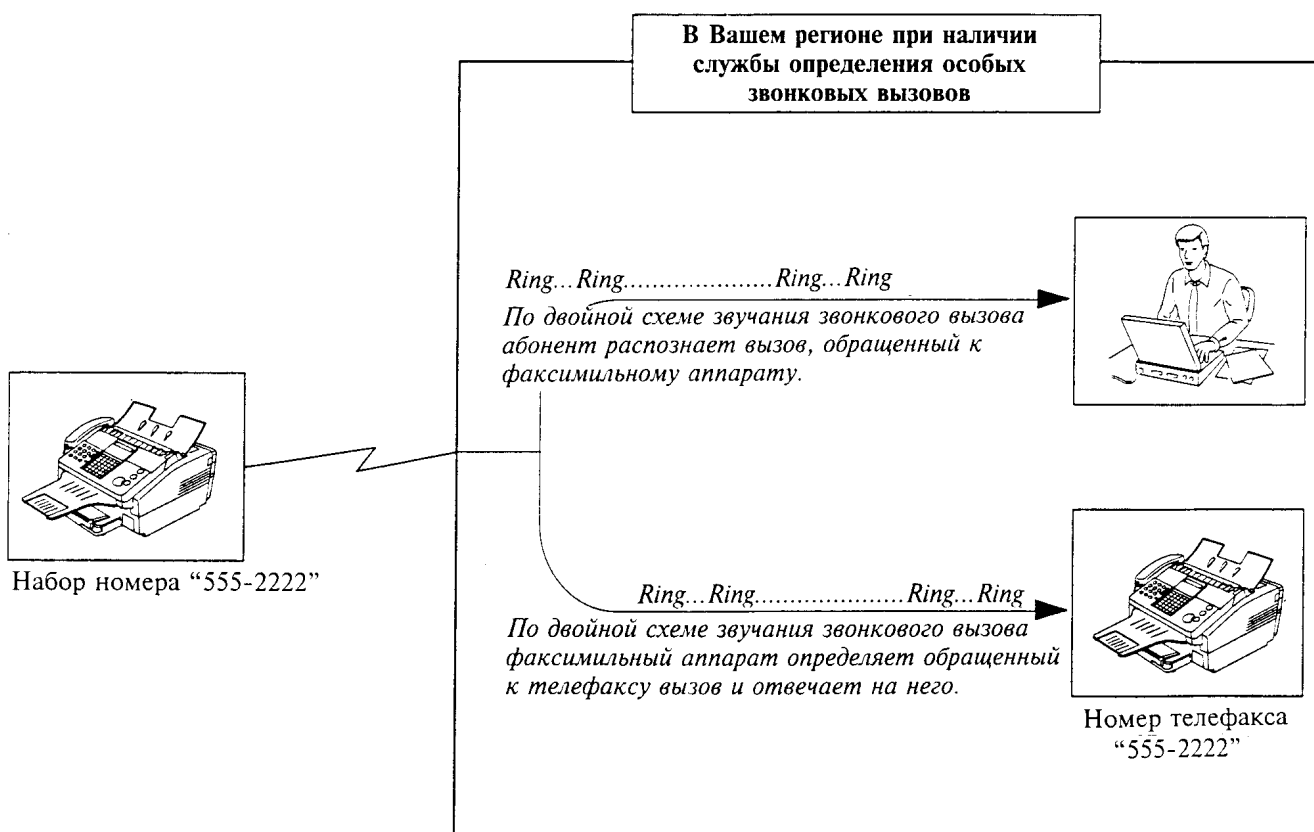
Ваш аппарат может быть запрограммирован для ответа на звонковый вызов особой схемы только при наличии службы “DDR”. Чтобы включить Ваш аппарат в режим определения схемы звонкового вызова, измените установку параметра телефакса № 30 (см. стр. 37).

В следующей таблице показан типовой пример с 2 телефонными номерами в одной телефонной линии:

Телефонный номер	Использование	Звучание особого звонкового вызова	Модель звонкового вызова
555-1111	Телефон	<i>Riing.....Riing.....</i>	Стандартный вызов
555-2222	Телефакс	<i>Ring...Ring.....Ring...Ring.....</i>	Двойной вызов

! *Примечание:* “*Riing*” означает длинный звонок, “*Ring*” – короткий звонок.

На рисунке ниже показана типовая ситуация с установкой Вашего аппарата на определение “двойного звонкового вызова”.

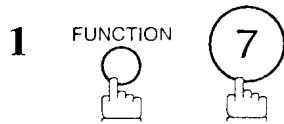


Эта страница специально оставлена пустой.

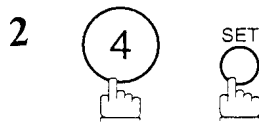
Ваш аппарат обладает специальной функцией избирательного приема, которая может предотвратить прием ненужных документов (т. е. рекламных почтовых отправлений, прямой рекламной рассылки и т. п.).

Перед приемом документа последние 4 цифры идентификационного номера, принятого от передающего аппарата, сравниваются с последними 4 цифрами телефонного номера, запрограммированного в каждой станции однокнопочного или сокращенного набора. В случае их несовпадения Ваш аппарат отменит прием и запишет в журнал информационный код 406.

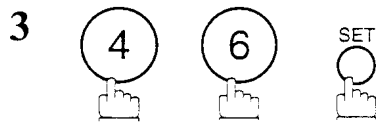
Установка избирательного приема



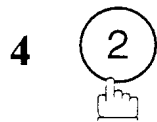
SET MODE (1-8)
ENTER NO. OR V A



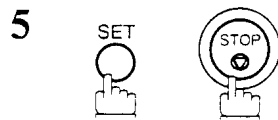
FAX PARAMETER (01-99)
NO. =



46 SELECT RCV
1: INVALID



46 SELECT RCV
2: VALID



- ! Примечания:**
1. При установке избирательного приема Ваш аппарат может осуществлять прием только от тех станций, которые запрограммированы в его встроенном автоматическом номеронабирателе.
 2. Если не установлен Ваш идентификационный номер, Ваш аппарат возможно не сможет осуществлять прием от некоторых моделей аппаратов. Порядок установки идентификационного номера см. на стр. 28.

➤ Конфиденциальный почтовый ящик и конфиденциальная сетевая связь

Ваш аппарат имеет две функции конфиденциальной связи, которые обеспечивают прием передаваемой Вами конфиденциальной информации только тем лицом, которое имеет правильный конфиденциальный код.

Конфиденциальный почтовый ящик

Функция конфиденциального почтового ящика может применяться в качестве почтового ящика для связи с другими совместимыми моделями аппаратов с использованием 4-значного кода. Функция конфиденциального почтового ящика обеспечивает прием в память документа (или документов) с конфиденциальным кодом. Эти документы могут быть распечатаны только тем лицом, которое имеет правильный конфиденциальный код.

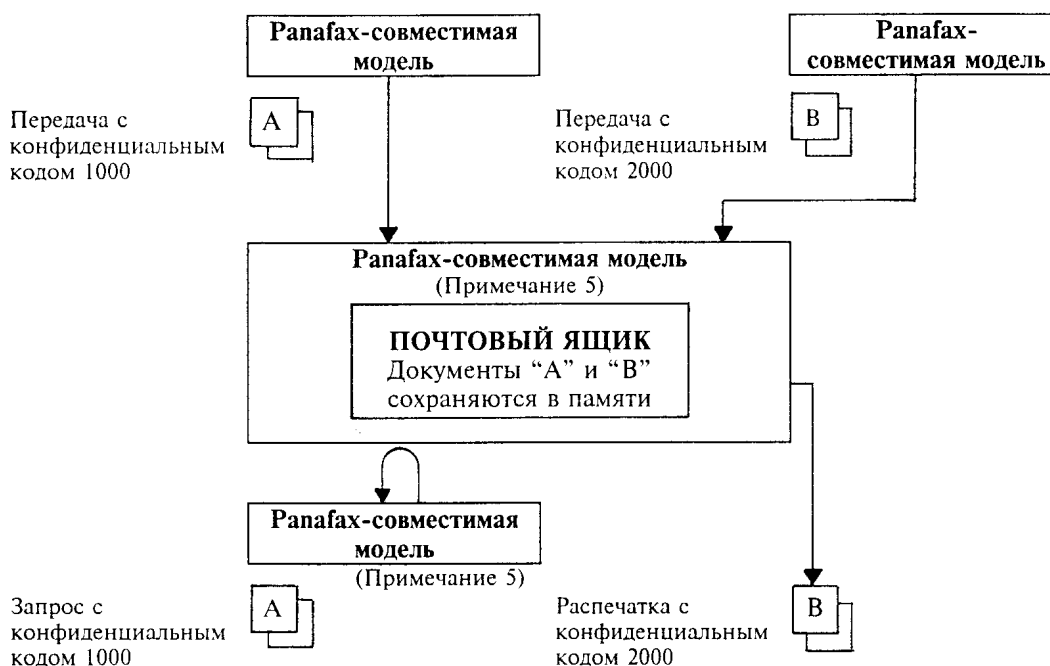


Рис. 1: Конфиденциальный почтовый ящик

Совместимость с другими аппаратами

В таблице 1 приводится список Рапафак-совместимых моделей, имеющих функцию конфиденциального почтового ящика. В таблице указана также потребность в специальных установках.

Совместимая модель			Специальный установки
UF-280M	UF-342	UF-766	Не требуются
UF-312	UF-550	UF-788	
UF-322	UF-733		



Примечания:

1. Если Ваш аппарат принимает два конфиденциальных факсимильных сообщения с одним и тем же конфиденциальным кодом, то оба документа сохраняются вместе в одном и том же почтовом ящике.
2. В памяти можно сохранять до 7 файлов почтового ящика. Таким образом, Вы можете принимать конфиденциальные факсимильные сообщения, используя до 7 различных конфиденциальных кодов.
3. В случае переполнения памяти аппарат прекратит прием и освободит линию.
4. Рекомендуется установить дополнительную память при использовании данной функции. Емкость памяти изображений см. на стр. 149.
5. Если конфиденциальные факсимильные сообщения были приняты в почтовый ящик аппарата UF-733, то Вы не сможете запросить эти документы. Аппарат UF-733 предназначен для распечатки принятых конфиденциальных документов только на месте.

Конфиденциальный почтовый ящик и конфиденциальная сетевая связь <

Передача конфиденциального документа в почтовый ящик периферийной станции

1



Установите документ (или документы)
лицевой стороной вниз.

ENTER STATION

00%

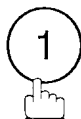
2

FUNCTION



CONF. COMM. (1-5)
ENTER NO. OR V ^

3



CONFIDENTIAL XMT
CONF.CODE=■■■■

4

Введите 4-значный конфиденциальный код.

Пример: ② ② ③ ③

CONFIDENTIAL XMT
CONF.CODE=2233

5



ENTER STATION
THEN PRESS START

6

Наберите номер, используя любую
комбинацию следующих методов:

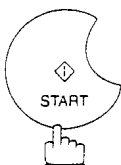
- Однокнопочный набор номера.
- Сокращенный набор номера.
- Ручной набор номера.
- Набор номера справочным поиском.

Пример:

01

<01>(Station name)
5551234

7



При необходимости сообщите
конфиденциальный код принимающему
абоненту.



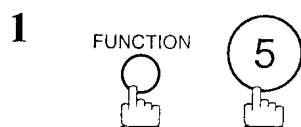
Примечание:

Если на принимающей станции установлен сетевой пароль, то для передачи конфиденциального факсимильного сообщения Вы должны установить такой же пароль, который будет общим с принимающей станцией (см. стр. 101-102).

➤ Конфиденциальный почтовый ящик и конфиденциальная сетевая связь

Запрос конфиденциального документа из почтового ящика периферийной станции

Получив информацию о том, что кто-то передал конфиденциальный документ в почтовый ящик периферийной станции, Вы можете запросить этот документ из почтового ящика периферийной станции указанным ниже способом.



CONF. COMM. (1-5)
ENTER NO. OR V Λ



CONFIDENTIAL POLL
CONF.CODE=■■■■

3 Введите 4-значный конфиденциальный код.

Пример: ②②③③

CONFIDENTIAL POLL
CONF.CODE=2233



ENTER STATION
THEN PRESS START

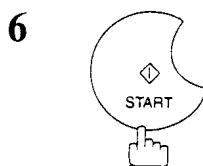
5 Наберите номер, используя любую комбинацию следующих методов:

- Однокнопочный набор номера
- Сокращенный набор номера
- Ручной набор номера.
- Набор номера справочным поиском.

Пример:

01

<01>(Station name)
5551234



! **Примечания:** После запроса конфиденциальный файл на центральной станции будет автоматически стерт.

Конфиденциальный почтовый ящик и конфиденциальная сетевая связь <

Прием конфиденциального документа в почтовый ящик Вашего аппарата

Ваш аппарат поставляется с данной функцией, готовой к применению, и не требует никакой специальной установки. Аппарат принимает конфиденциальное факсимильное сообщение так же, как и обычное факсимильное сообщение. Во время приема конфиденциального факсимильного сообщения на дисплее отображается следующая информация и распечатывается отчет о конфиденциальном приеме (CONF. PCV REPORT).

MESSAGE IN MAIL BOX

Образец отчета о конфиденциальном приеме (CONF. PCV REPORT)

***** -CONF.RCV REPORT- *****				DATE 08-OCT-1996	*****	TIME 12:00	*****P.01
** NOTICE OF CONFIDENTIAL DOCUMENT HELD **							
(1)	(2)	(3)	(4)				
FILE NO.	RECEIVED FROM	PAGES	TIME RECEIVED				
040	PANA FAX	001	08-DEC 12:00				
				-PANASONIC -			
***** -HEAD OFFICE				***** -	201 555 1212-	*****	

Пояснения к содержанию отчета

- | | |
|---|---|
| (1) Полный номер | : от 001 до 255 |
| (2) Принятый идентификатор периферийной станции | : символьный или цифровой идентификатор |
| (3) Число принятых страниц | |
| (4) Время приема | |



Примечания:

1. Если Ваш аппарат принимает два конфиденциальных факсимильных сообщения с одним и тем же конфиденциальным кодом, то оба документа будут сохраняться вместе в одном и том же почтовом ящике.
2. В памяти можно сохранять до 7 файлов почтового ящика. Таким образом, Вы можете принимать конфиденциальные факсимильные сообщения, используя до 7 различных конфиденциальных кодов.
3. В случае переполнения памяти аппарат прекратит прием и освободит линию.
4. Вы можете убедиться в приеме аппаратом конфиденциального факсимильного сообщения, распечатав список файлов (см. стр. 80).

➤ Конфиденциальный почтовый ящик и конфиденциальная сетевая связь

Сохранение конфиденциального документа в почтовом ящике Вашего аппарата

Для сохранения документа в почтовом ящике Вашего аппарата выполните указанную ниже процедуру. Конфиденциальный документ, будучи сохраненным в памяти Вашего аппарата, может быть запрошен другим аппаратом.

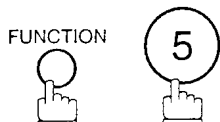
1



Установите документ (или документы)
лицевой стороной вниз.

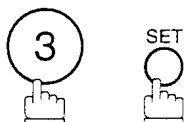
ENTER STATION 00%

2



CONF. COMM. (1-5)
ENTER NO. OR V A

3



CONFIDENTIAL POLLED
CONF. CODE=■■■■

4

Введите 4-значный конфиденциальный код.

Пример: ②②③③

CONFIDENTIAL POLLED
CONF. CODE=2233

5



* STORE * NO.002
PAGES=01 01%

Документ будет сохранен в памяти.
При необходимости проинформируйте
принимающего абонента о
конфиденциальном документе и сообщите
ему конфиденциальный код, необходимый
для запроса документа.



Примечание:

После запроса конфиденциальный файл на центральной станции будет стерт.

Если Вам нужно оставить конфиденциальный файл даже после его запроса, измените установку параметра телефакса № 42 (CONF. POLLED FILE SAVE) на "Valid" ("Действует").

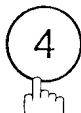
Конфиденциальный почтовый ящик и конфиденциальная сетевая связь ◀

Распечатка конфиденциального документа из почтового ящика Вашего аппарата

Обнаружив, что кто-то передал конфиденциальный документ в почтовый ящик Вашего аппарата, выполните указанную ниже процедуру для распечатки конфиденциального документа.

1  

CONF. COMM. (1-5)
ENTER NO. OR V A

2  

PRINT CONF. FILE
CONF.CODE=■■■■

3 Введите 4-значный конфиденциальный код документа, который Вы желаете распечатать.

Пример: ②②③③

PRINT CONF. FILE
CONF.CODE=2233

4 

Аппарат распечатает конфиденциальные документы.

* PRINTING *
PAGE=001/001

 **Примечание:** Конфиденциальный файл будет автоматически стерт после его распечатки даже при изменении установки параметра телефакса № 42 (CONF. POLLED FILE SAVE) на "Valid" ("Действует").

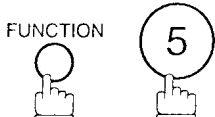
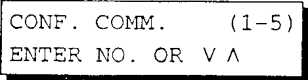
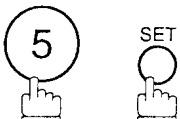
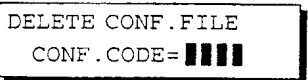
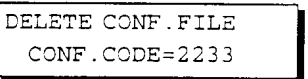
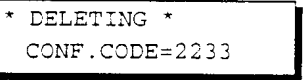
➤ Конфиденциальный почтовый ящик и конфиденциальная сетевая связь

Удаление конфиденциального документа, сохраняемого в памяти Вашего аппарата

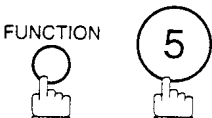
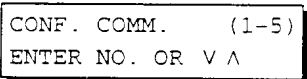
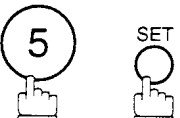
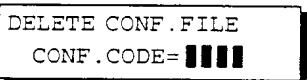
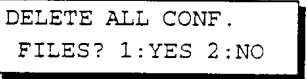
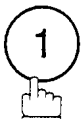
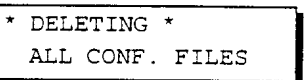
Если память переполнена или если Вам нужно просто стереть конфиденциальный документ, Вы можете удалить один или несколько конфиденциальных факсимильных сообщений, сохраняющихся в памяти Вашего аппарата, выполнив указанную ниже процедуру.

Имеется два способа удаления конфиденциального файла: один из них заключается в удалении файла с использованием конфиденциального кода, а другой — в удалении всех конфиденциальных файлов в памяти.

Удаление файла с использованием конфиденциального кода

- 1  
- 2  
- 3 Введите 4-значный конфиденциальный код.
Пример: ②②③③ 
- 4  

Удаление всех конфиденциальных файлов в памяти

- 1  
- 2  
- 3  
- 4  

Конфиденциальная сетевая связь (через центральную станцию)

Конфиденциальная сетевая связь требует наличия центральной станции типа U-650 для обеспечения связи с другими моделями Rapafax, имеющими функцию конфиденциальной связи. Исходная передающая станция передает конфиденциальный документ сначала на центральную станцию вместе с конфиденциальным кодом. Документ будет оставаться в памяти центральной станции до тех пор, пока не будет запрошен конечной принимающей станцией. В приведенном ниже примере (рис. 2) конечная принимающая станция должна знать конфиденциальный код, приданный документу.

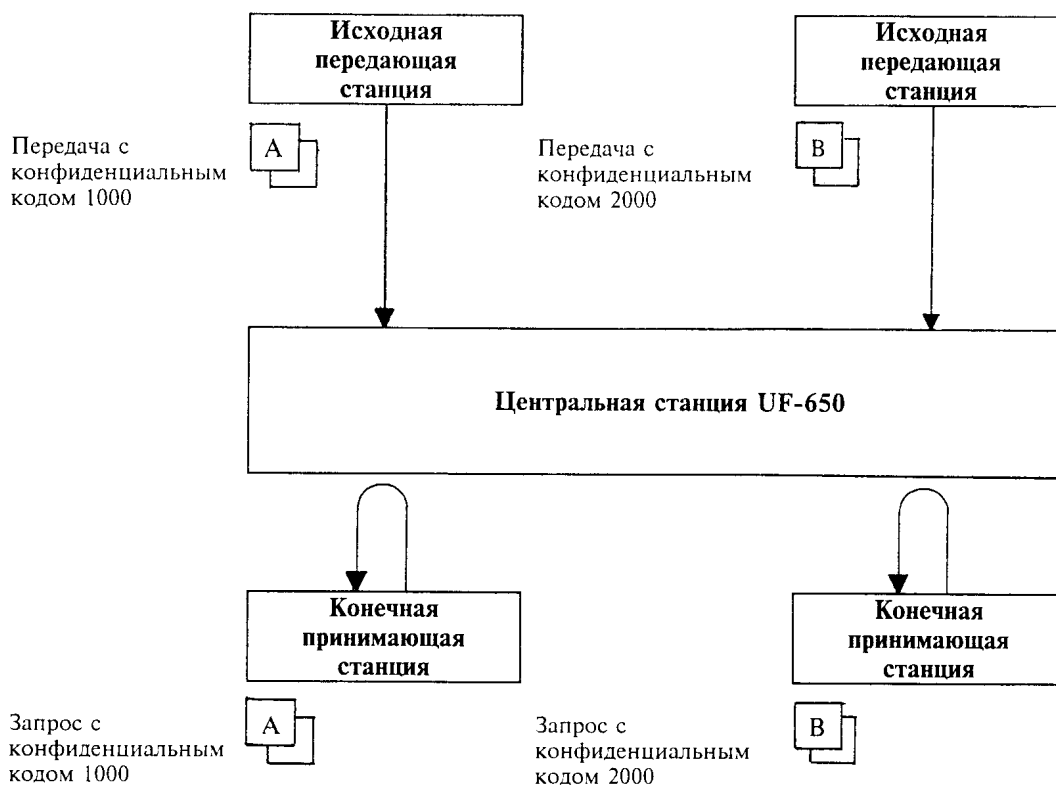


Рис. 1: Передача конфиденциальных документов через центральную станцию

Если центральной станцией является модель UF-650 или UF-620, то с использованием одного и того же конфиденциального кода можно сохранить несколько документов в одном и том же файле памяти. То есть, Вы можете продолжать добавление факсимильных сообщений в файл подобно добавлению корреспонденции в почтовый ящик до тех пор, пока память не заполнится. Если центральной станцией является модель UF-640, Вы не сможете добавить факсимильное сообщение в файл, имеющий тот же конфиденциальный код, который придан файлу, уже сохраняемому в памяти. Однако, какую бы станцию Вы не использовали, Вы можете создать несколько файлов, имеющих разные конфиденциальные коды.

Сохраняемый в памяти конфиденциальный документ будет доступен для запроса конечной принимающей станцией.

После запроса или распечатки конфиденциального документа от центральной станции документ будет автоматически стерт из памяти центральной станции.

➤ Конфиденциальный почтовый ящик и конфиденциальная сетевая связь

Совместимость с другими аппаратами

Таблица 1 показывает, как Ваш аппарат отвечает требованиям совместимости различных типов факсимильных станций, которые образуют сеть конфиденциальной связи. В таблице содержит также указание на необходимость специальных установок.

Таблица 1. Требования, предъявляемые к конфиденциальной связи

Станция	Совместимая модель	Специальные установки
Исходная передающая станция	Panafax 145, Panafax 155, UF-140, UF-150, UF-160, UF-160M, UF-170, PD-170E, UF-250, UF-260, UF-270, UF-270M, UF-280M, UF-300, UF-312, UF-322, UF-342, UF-550, UF-620, UF-640, UF-650, UF-733, UF-744, UF-745, UF-750, UF-750D, UF-755, UF-766, UF-788	Требуется. См. отдельное Руководство пользователя по каждой модели.
Центральная станция конфиденциальной связи	UF-620, UF-640, UF-650	
Конечная принимающая станция	Panafax 145, Panafax 155, UF-140, UF-150, UF-160, UF-160M, UF-170, PD-170E, UF-250, UF-260, UF-270, UF-270M, UF-280M, UF-300, UF-312, UF-322, UF-342, UF-550, UF-620, UF-640, UF-650, UF-733, UF-744, UF-745, UF-750, UF-750D, UF-755, UF-760, UF-788	

Установка Вашего аппарата для конфиденциальной сетевой связи

Для использования конфиденциальной связи Вам необходимо сначала выполнить предварительную установку указанного ниже параметра телефакса для конфиденциальной связи. В дальнейшем, каждый раз после фактической передачи факсимильного сообщения Вам необходимо устанавливать конфиденциальный код.

1. Параметр телефакса для конфиденциальной связи

Обеспечивает переключение функции конфиденциальной связи с Invalid (Не действует) на Valid (Действует) и обратно.

2. Собственный телефонный номер

Вводимый полный телефонный номер.

3. Сетевой и запросный пароли

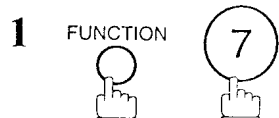
Вы можете использовать сетевой и запросный пароли, чтобы воспретить использование посторонним факсимильным аппаратом (или аппаратами) сети конфиденциальной связи. Тот же самый пароль должен быть установлен на всех аппаратах внутри сети.

4. Конфиденциальный код

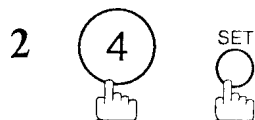
Для каждого отправляемого Вами конфиденциального факсимильного сообщения должен быть назначен 4-значный код. Он обеспечивает идентификацию факсимильного сообщения во время его сохранения в памяти ретрансляционной станции. Принимающий абонент должен знать код для того, чтобы запросить факсимильное сообщение с ретрансляционной станции.

Конфиденциальный почтовый ящик и конфиденциальная сетевая связь <

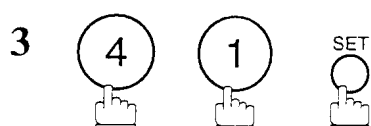
Чтобы установить параметр телефакса для конфиденциальной связи, выполните следующее:



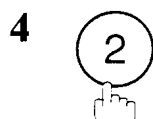
SET MODE (1-8)
ENTER NO. OR V ^



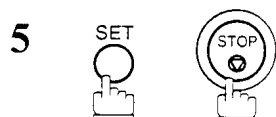
FAX PARAMETER (01-99)
NO. = ■



41 CONF. FAX PARA.
1: INVALID

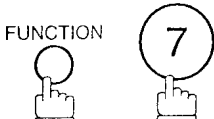
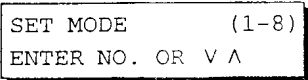
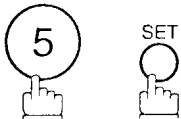


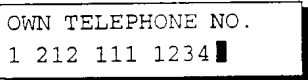
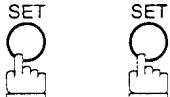
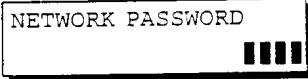
41 CONF. FAX PARA.
2: VALID

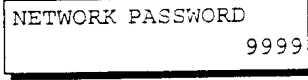
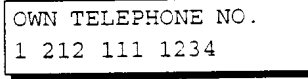


➤ Конфиденциальный почтовый ящик и конфиденциальная сетевая связь

Чтобы установить собственный телефонный номер и сетевой пароль, выполните следующее:

- 1  
- 2  
- 3 Введите Ваш телефонный номер
(максимально 36 знаков)

Пример: ①SPACE②①② SPACE
①①① SPACE ①②③④ 
- 4  
- 5 Введите 4-значный сетевой пароль.

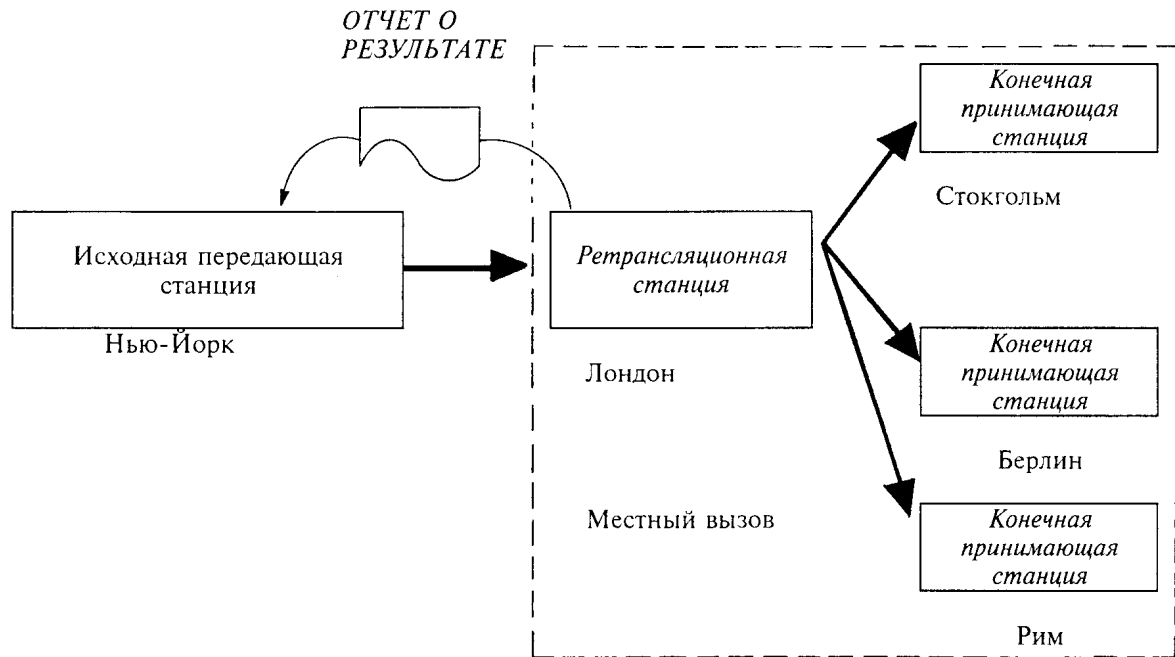
Пароль: ⑨⑨⑨⑨ 
- 6  
- 7 

Общие положения

Ретрансляционная передача — это функция, которая может сэкономить Ваше время и расходы на передачу в том, случае, если Вам необходимо отправить один и тот же документ на несколько факсимильных станций одновременно. Это особенно применимо для передачи на большое расстояние. Чтобы пользоваться ретрансляционной связью, Вы должны быть частью “ретрансляционной сети”, созданной вокруг “ретрансляционной станции”. То есть, при отправке документа методом ретрансляционной передачи вы фактически передаете его на ретрансляционную станцию вместе с указанием ретранслировать его на одну или несколько конечных станций.

Ретрансляционная станция сначала принимает документ в свою память, а затем ретранслирует его на конечную принимающую станцию (или станции).

Пример:



Совместимость с другими аппаратами

В таблице 1 приводятся типы факсимильных аппаратов, которые могут образовать ретрансляционную сеть для ретрансляционной передачи. Обратите внимание на то, что Ваш аппарат может служить в качестве исходной передающей станции или конечной принимающей станции.

Таблица 1. Требования по совместимости, предъявляемые к ретрансляционной сети

Станция	Совместимая модель				Специальные установки
Исходная передающая станция	UF-150	UF-312	UF-750		Требуются. См. отдельное Руководство пользователя по каждому аппарату.
	UF-160	UF-322	UF-750D		
	UF-160M	UF-342	UF-755		
	UF-170	UF-550	UF-766		
	UF-250	UF-620	UF-788		
	UF-260	UF-640			
	UF-270	UF-650			
	UF-270M	UF-733			
	UF-280M	UF-744			
	UF-300	UF-745			
Ретрансляционная станция	UF-620	UF-650	UF-640	UF-M500	
Конечная принимающая станция	ITU-T/CCITT G3-совместимые аппараты				Не требуются.

Ретрансляционная сеть

Ретрансляционная сеть в основном представляет собой группу факсимильных аппаратов, запрограммированных на осуществление связи друг с другом через ретрансляционную станцию. В данном случае слово “запрограммированных” означает, что определенные номера были сохранены в памяти каждого аппарата. Эти номера, называемые также параметрами, требуются для идентификации аппаратов в сети.

Поскольку Ваш аппарат может служить только в качестве исходной передающей станции или конечной принимающей станции, предполагается, что Вам нет необходимости создавать сеть самостоятельно. Все, что Вам требуется сделать, это последовать изложенной здесь процедуре установки и определенным указаниям, данным со стороны организатора сети (как правило, лица, управляющего ретрансляционной станцией). Тем не менее, Вам следует узнать, к какому типу сети Вы собираетесь подсоединиться и как она работает. Образец сети приведен на рис. 1.

Рисунок 1 показывает образец сети так, как она представляется из Нью-Йорка. Лондон и Сингапур являются ретрансляционными станциями, соединенными с Нью-Йорком. Если смотреть из Нью-Йорка, то Стокгольм, Берлин, Рим, Токио, Гонконг, Веллингтон и Сидней будут конечными принимающими станциями.

По этой простой сети, использующей две ретрансляционные станции, Вы можете отправить документ за одну операцию на любую комбинацию станций в сети через Лондонскую и/или Сингапурскую ретрансляционную станцию. Если Нью-Йорк осуществляет передачу, например, только на одну станцию, то документ будет направлен на станцию прямо или по обходному пути через ретрансляционную станцию в зависимости от предварительно установленного Вами параметра одностанционной передачи.

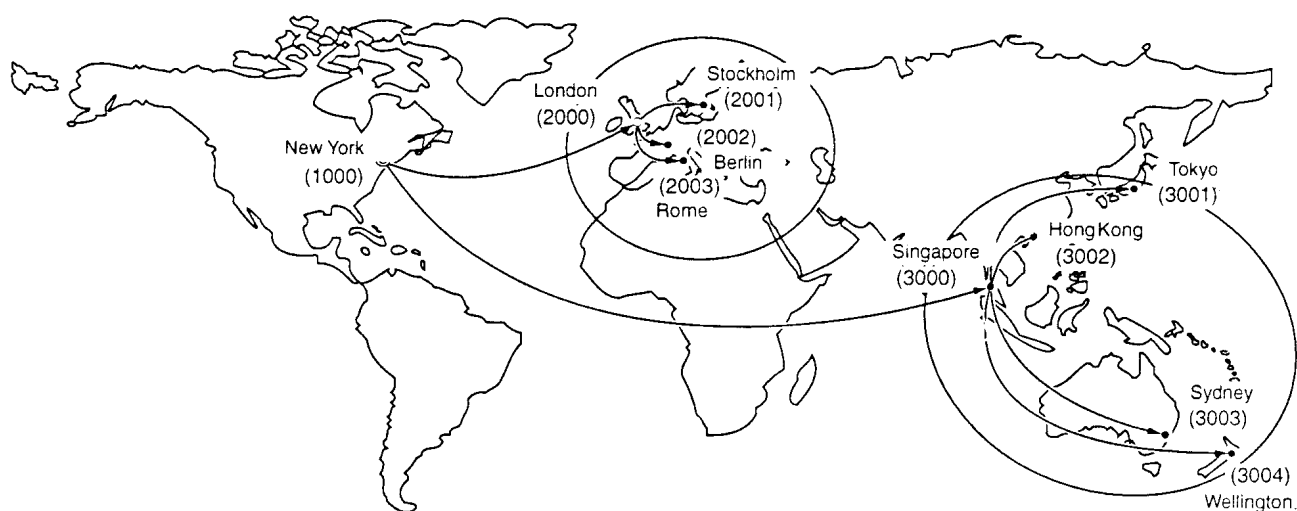


Рис. 1. Образец сети

В таблицах 2, 3 и 4 приведены установки для образцов сети.

Таблица 1. Образец параметра и номера сокращенного набора для Нью-Йорка

Телефонный номер : 212 111 1234
Сетевой адрес : 1000
Ретрансляционный адрес : 10

Номер однокнопочног о/ сокращенного набора	Название станции	Телефонный номер	Ретрансля- ционный адрес	Ретрансля- ционная станция Да/Нет	Сетевой адрес	Одностан- ционная передача
01	Лондон	44 71 111 1234	20	Да	2000	Прямая
02	Стокгольм	46 8 111 1234	20	Нет	2001	Прямая
03	Берлин	49 611 111 1234	20	Нет	2002	Прямая
04	Рим	39 6 111 1234	20	Нет	2003	Прямая
05	Сингапур	65 111 1234	30	Да	3000	Прямая
06	Токио	81 33 111 1234	30	Нет	3001	Прямая
07	Гонконг	852 4 111 1234	30	Нет	3002	Прямая
08	Сидней	61 2 111 1234	30	Нет	3003	Прямая
09	Веллингтон	64 4 111 1234	30	Нет	3004	Прямая

Таблица 2. Образец параметра и номера сокращенного набора для Лондона

Телефонный номер : 71 111 1234
Сетевой адрес : 2000
Ретрансляционный адрес : 20

Номер однокнопочног о/ сокращенного набора	Название станции	Телефонный номер	Ретрансля- ционный адрес	Ретрансля- ционная станция Да/Нет	Сетевой адрес	Одностан- ционная передача
01	Стокгольм	46 8 111 1234	20	Нет	2001	Прямая
02	Берлин	49 611 111 1234	20	Нет	2002	Прямая
03	Рим	39 6 111 1234	20	Нет	2003	Прямая
04	Нью-Йорк	1 212 111 1234	10	Нет	1000	Прямая
05	Сингапур	65 111 1234	30	Да	3000	Прямая
06	Токио	81 33 111 1234	30	Нет	3001	Прямая
07	Гонконг	852 4 111 1234	30	Нет	3002	Прямая
08	Сидней	61 2 111 1234	30	Нет	3003	Прямая
09	Веллингтон	64 4 111 1234	30	Нет	3004	Прямая

Таблица 3. Образец параметра и номера сокращенного набора для Сингапура

Телефонный номер : 65 111 1234
Сетевой адрес : 3000
Ретрансляционный адрес : 30

Номер однокнопочног о/ сокращенного набора	Название станции	Телефонный номер	Ретрансля- ционный адрес	Ретрансля- ционная станция Да/Нет	Сетевой адрес	Одностан- ционная передача
01	Нью-Йорк	1 212 111 1234	10	Нет	1000	Прямая
02	Лондон	44 71 111 1234	20	Да	2000	Прямая
03	Стокгольм	46 8 111 1234	20	Нет	2001	Прямая
04	Берлин	49 611 111 1234	20	Нет	2002	Прямая
05	Рим	39 6 111 1234	20	Нет	2003	Прямая
06	Токио	81 33 111 1234	30	Нет	3001	Прямая
07	Гонконг	852 4 111 1234	30	Нет	3002	Прямая
08	Сидней	61 2 111 1234	30	Нет	3003	Прямая
09	Веллингтон	64 4 111 1234	30	Нет	3004	Прямая

➤ Ретрансляционная передача

Установка Вашего аппарата для ретрансляционной передачи

Чтобы выполнить установку Вашего аппарата для ретрансляционной передачи, воспользуйтесь процедурой, изложенной на следующих страницах для установки указанных ниже параметров. Некоторые параметры (например, параметр телефакса для ретрансляционной передачи) устанавливаются только один раз, в то время как другие параметры должны устанавливаться отдельно для каждой станции в ретрансляционной сети.

1. Параметр телефакса для запроса ретрансляционной передачи

Обеспечивает переключение функции запроса ретрансляционной передачи с Valid (Действует) на Invalid (Не действует) и обратно.

2. Собственный телефонный номер

Полный телефонный номер, к которому подключен аппарат и который должен вводиться для обратной пересылки ретрансляционной станцией отчета о результате.

3. Собственный сетевой адрес

4-значный сетевой адрес, который должен вводиться для обратной пересылки ретрансляционной станцией отчета о результате.

4. Сетевой пароль

4-значный номер, который предотвращает доступ несанкционированных (посторонних) станций к ретрансляционной станции и к использованию ее памяти. Для каждого запроса ретрансляции и для каждой ретрансляционной станции в сети должен устанавливаться один и тот же сетевой пароль.

5. Номера однокнопочного/сокращенного набора

Устанавливаемый Вами номер однокнопочного/сокращенного набора должен представлять собой телефаксный номер отдельной станции в сети с точки зрения Вашей станции.

1) Сетевой адрес

Телефонные номера конечных телефонных станций, установленные в исходной передающей станции, должны отличаться от номеров, установленных в ретрансляционной станции. Для отправки факсимильного сообщения на конечную принимающую станцию через ретрансляционную станцию каждая станция в сети должна быть идентифицирована определенным кодом, который не меняется в зависимости от того, откуда Вы выполняете вызов. Этот код представляет собой 4-значный сетевой адрес и назначается номеру однокнопочного/сокращенного набора.

2) Ретрансляционный адрес

Это 2-значный номер, идентифицирующий ретрансляционную станцию, которой Ваш аппарат будет пользоваться. Ваш аппарат может быть параллельно подсоединен к нескольким ретрансляционным станциям, однако, когда вы используете запрос ретрансляционной передачи, Ваш аппарат будет отправлять документы только на ту ретрансляционную станцию, которая идентифицирована ретрансляционным адресом.

3) Параметр ретрансляционной станции (Yes/No)

Установите “Yes” (“Да”), если отдельная станция, которую Вы регистрируете, является ретрансляционной станцией. Если Вы последовательно соединены с несколькими ретрансляционными станциями, установите “Yes” (“Да”), только для первой ретрансляционной станции.

4) Параметр одностанционной передачи (ретрансляция/прямая передача)

При отправке документа только на одну конечную принимающую станцию Вы можете произвести установку Вашего аппарата для прямой передачи на эту станцию без прохождения через ретрансляционную станцию, выбрав положение “No” (Нет). Установите “Yes” (“Да”), если Вы желаете всегда осуществлять прохождение через ретрансляционную станцию.

Установка параметра телефона для ретрансляционной передачи

- 1  

SET MODE (1-8)
ENTER NO. OR V Λ
- 2  

FAX PARAMETER (01-99)
NO. = █
- 3   

40 RELAY XMT REQUEST
1:INVALID
- 4 

40 RELAY XMT REQUEST
2:VALID
- 5  

Установка Вашего собственного телефонного номера, собственного сетевого адреса и сетевого пароля

- 1  

SET MODE (1-8)
ENTER NO. OR V Λ
- 2  

OWN TELEPHONE NO.
█
- 3 Введите Ваш телефонный номер
(максимально 36 цифр)

Пример: ①SPACE②①② SPACE
①①① SPACE ①②③④
и нажмите SET

OWN NETWORK ADDRESS
■■■■

Продолжение на следующей странице

➤ Ретрансляционная передача

- 4 Введите Ваш 4-значный сетевой адрес.

Пример: ①②③④ и нажмите SET

NETWORK PASSWORD



- 5 Введите Ваш 4-значный сетевой пароль.

Пример: ⑨⑨⑨⑨ и нажмите SET

OWN TELEPHONE NO.

1 212 111 1234

- 6



Установка номера однокнопочного/сокращенного набора, сетевого адреса, параметра ретрансляционной станции (Yes/No) и параметра одностанционной передачи (Relay/Direct)

- 1

FUNCTION



SET MODE (1-8)

ENTER NO. OR V ^

- 2



SET



1:ONE-TOUCH

2:ABBR. NO.

- 3



ONE-TOUCH< >

PRESS ONE-TCH OR V ^

- 4

Пример:

01

<01>

ENTER TEL. NO.

Продолжение на следующей странице

5 Введите телефонный номер

Пример: ⑨ PAUSE ⑤ ⑤ ⑤ SPACE
① ② ③ ④ и нажмите SET

<01> ENTER NAME
9-555 1234

6 Введите название станции.

Пример: S A L E S SPACE D E P T
и нажмите SET

<01> NETWORK ADDRESS
||||

7 Введите 4-значный сетевой адрес.

Пример: ② ③ ③ ③ и нажмите SET

<01> RELAY ADDRESS
||

8 Введите 2-значный ретрансляционный адрес.

Пример: ② ③ и нажмите SET

<01> RELAY STN? 2
1: YES 2: NO

9 Если зарегистрированная станция является ретрансляционной станцией, нажмите ① ;
если нет, нажмите ② .

Пример: ①

10 В том случае, если только что зарегистрированная Вами станция будет использоваться для одностанционной передачи, Вы можете предварительно установить маршрутизацию передачи:
1: Для передачи через ретрансляционную станцию.
2: Для прямой передачи.

Пример: ②

ONE-TOUCH< >
PRESS ONE-TCH OR V ^

Повторите операции 4-10, чтобы ввести номера для других станций, или вернитесь в режим ожидания, нажав клавишу STOP (Стоп).

Распечатайте список номеров однокнопочного/сокращенного набора или лист справочного поиска, чтобы убедиться в том, что Вы правильно все зарегистрировали. Порядок действий при распечатке см. на стр. 122.

➤ Ретрансляционная передача

Отправка документа в режиме ретрансляционной передачи

Зарегистрировав все необходимые параметры в Вашем аппарате в соответствии с условиями ретрансляционной сети, к которой Вы принадлежите, Вы получаете возможность автоматически отправлять документ на две станции или более в сетевой системе, используя указанную ниже процедуру.

1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

ENTER STATION

00%

2

FUNCTION



ENTER STATION(S)
THEN PRESS START

3

Наберите номер, используя любую комбинацию следующих методов:

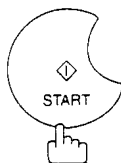
- Однокнопочный набор номера
- Сокращенный набор номера
- Набор номера справочным поиском; нажимайте клавишу SET после ввода каждой станции (Подробную информацию см. на стр. 52-55).

Пример:

01

<01>(Station name)
5551234

4



Документ сохраняется в памяти, Ваш аппарат начинает набор номера ретрансляционной станции и отправляет документ.

После того, как ретрансляционная станция закончит свою передачу на конечную принимающую станцию, Ваш аппарат распечатает отчет о результатах ретрансляционной передачи (RELAY XMT RESULT REPORT), переданный обратно ретрансляционной станцией.

* STORE * NO.001
PAGES=01 01%



Примечание: При выполнении операции 3 Вы не сможете производить ручной набор номера.

Распечатки и отчеты

Во время использования ретрансляционной передачи Ваш аппарат распечатает два указанных ниже отчета, которые помогут Вам контролировать и отслеживать маршрут Ваших факсимильных сообщений.

1. Отчет о ретрансляционной передаче (COMM. JOURNAL)

Когда Ваш аппарат закончит передачу на ретрансляционную станцию, он распечатает журнал связи (COMM. JOURNAL) в том случае, если параметр телефакса № 12 будет установлен на "2", и это скажет Вам о том, была ли передача успешной или нет.

2. Отчет о результатах

Когда Ваш аппарат закончит передачу Вашего факсимильного документа на конечную принимающую станцию (или станции) в Вашей сети, он распечатает отчет о результатах ретрансляционной передачи (RELAY XMT RESULT REPORT), который скажет Вам о том, что было выполнено и было ли это успешным или нет.

Образец отчета о ретрансляционной передаче (COMM. JOURNAL)

```
***** -COMM.JOURNAL - ***** DATE 08-OCT-1996 **** TIME 15:00 **** P.01
```

(1)	(2)	(3)
MODE = MEMORY RELAYED TRANSMISSION	START= 08-OCT 14:50	END= 08-OCT 15:00

FILE NO.= 050 (4)

(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
STN NO.	COM	ABBR NO.	STATION NAME/TEL NO.	PAGES	DURATION	RLY STN

001	R-OK	<01>/2000	LONDON	001/001	00:01'30	<01>/2000
002	R-OK	<02>/2001	STOCKHOLM	001/001	RELAY	<01>/2000
003	R-OK	<03>/2002	BERLIN	001/001	RELAY	<01>/2000
004	R-OK	<04>/2003	ROME	001/001	RELAY	<01>/2000

- PANASONIC -

***** - HEAD OFFICE - ***** - 201 555 1212 - *****

- | | |
|--|--|
| (1) Указание на режим связи | |
| (2) Стартовое время сеанса связи | |
| (3) Время окончания сеанса связи | |
| (4) Номер файла | : от 001 до 255 |
| (5) Порядковый номер станции | : |
| (6) Результат сеанса связи | : "R-OK" означает, что запрос ретрансляционной передачи был успешным.
3-значный информационный код (см. стр. 132) означает, что сеанс связи не состоялся. |
| (7) Номер сокращенного набора или сетевой адрес | |
| (8) Зарегистрированное название в клавише однокнопочного или сокращенного набора номера. | |
| (9) Число переданных страниц | : 3-значное число обозначает количество успешно переданных страниц. |
| (10) Продолжительность сеанса связи | : Сеанс связи, запрошенный для выполнения передачи через ретрансляционную станцию, показан как "REPLAY". |
| (11) Номер сокращенного набора/сетевой адрес ретрансляционной станции | |

! **Примечание:** При передаче через несколько ретрансляционных станций Вы получите отдельный отчет о результатах.

► Ретрансляционная передача

Образец отчета о результатах (Relay XMT Result)

```
(1)
08-OCT-1996 12:10 FROM LONDON TO NEW YORK P.001/001

***** -RESULT REPORT- ***** DATE 08-OCT-1996 ***** TIME 12:10 ***** P.1
(2)
MODE = RELAYED TRANSMISSION
(3) (6) (7)
REQUEST REC'V TIME=08-OCT 11:40 START=08-OCT 12:00 END=08-OCT 12:10
NUMBER OF PAGE(S) = 01 (4)
FILE NO. = 045 (5)

**** REQUESTING STATION ** (8)
- NEW YORK -
TELEPHONE NUMBER = 212 111 1234
NETWORK ADDRESS = 1000

(9) (10) (11) (12) (13)
NO. COM DESTINATION(S) PAGE(S) RLY STN

01 OK 2000 LONDON 001/001
02 OK 2001 STOCKHOLM 001/001
03 OK 2002 BERLIN 001/001
04 INC 2003 ROME 000/001

**RELAY STATION ** (14)
- LONDON -
TELEPHONE NUMBER = 44 71 111 1234
RELAY ADDRESS= 20
NETWORK ADDRESS= 2000

- LONDON -
***** - 44 71 111 1234 - *****
TOTAL P.01
```

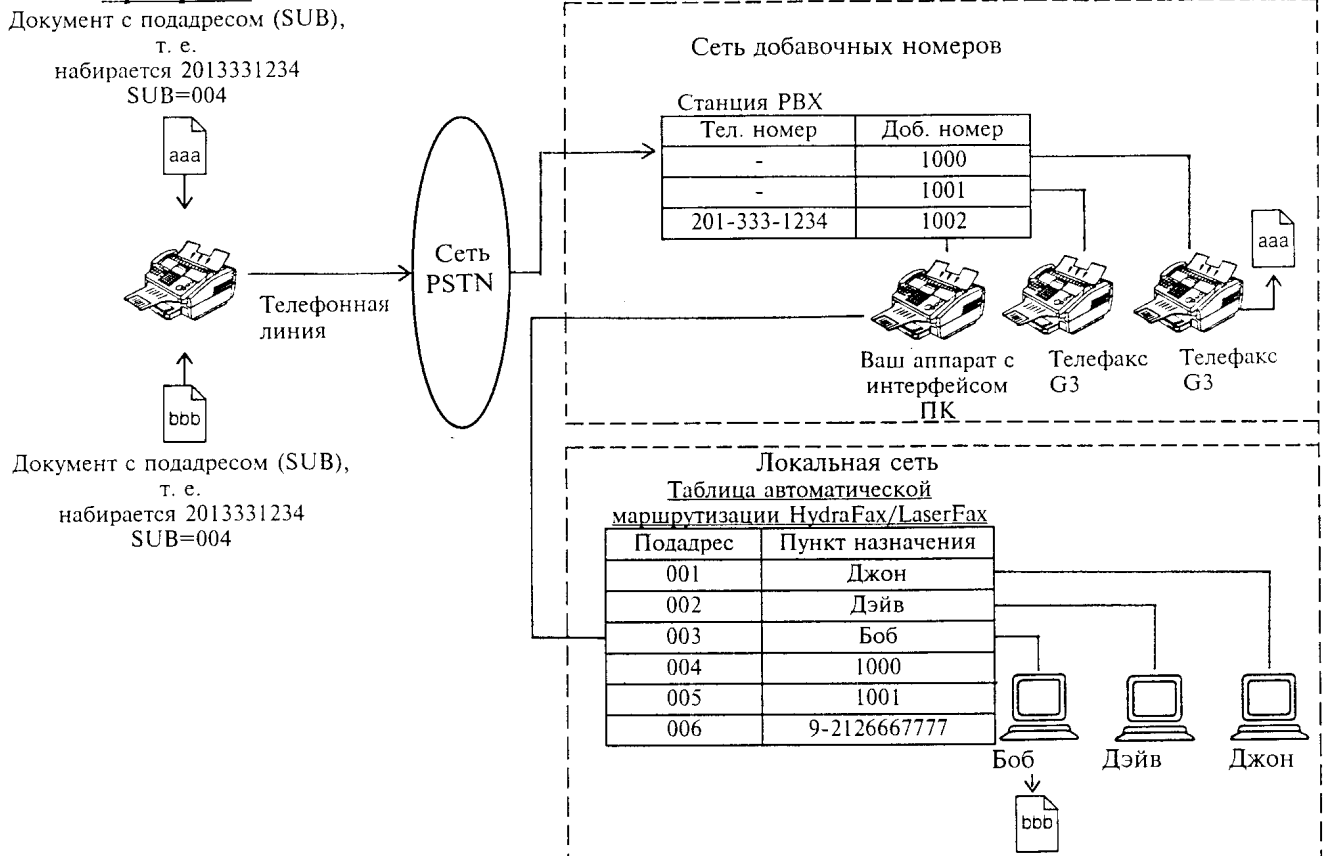
Пояснения к содержанию отчета

- (1) Распечатка заголовка ретрансляционной станции
- (2) Указание на режим передачи.
- (3) Время, когда был принят запрос на ретрансляцию.
- (4) Число принятых страниц запроса на ретрансляцию.
- (5) Номер файла принятого файла запроса на ретрансляцию.
- (6) Время, когда ретрансляционная станция начинает передачу ретранслируемых факсимильных сообщений.
- (7) Время, когда ретрансляционная станция заканчивает передачу ретранслируемых факсимильных сообщений.
- (8) Информация об исходной передающей станции (логотип, телефонный номер и сетевой адрес).
- (9) Номер сеанса связи.
- (10) Результат сеанса связи : "OK" показывает, что передача была успешной;
"R-OK" показывает, что передача на ретрансляционную станцию была успешной;
"INC" показывает, что передача не завершена.
- (11) Название станции.
- (12) Число переданных страниц/число принятых страниц запроса на ретрансляцию.
- (13) Ретрансляционный адрес/сетевой адрес другой ретрансляционной станции (при пересылке на другую ретрансляционную станцию).
- (14) Информация о ретрансляционной станции (логотип, телефонный номер и сетевой адрес).

Общие положения

Функция подадресации позволяет Вам выполнять дальнейшую маршрутизацию, пересылать или ретранслировать документ (или документы) нужному принимающему абоненту (или абонентам), когда эта функция используется в сочетании с сетевой версией программного обеспечения HydraFax/LaserFax. Данная функция отвечает рекомендации Международного телекоммуникационного союза ITU-TS для маршрутизации передачи-факсимильной маршрутизации с использованием подадреса.

Пример сети



Совместимость с другими аппаратами

- Передача с подадресацией: UF-342/550/788 (см. примечание 2).
- Прием с подадресацией: UF-342/550/788 с интерфейсом персонального компьютера при использовании сетевой версии программного обеспечения HydraFax/LaserFax.

Методы передачи с подадресацией

Вы можете отправить документ с данными подадресации нужному принимающему абоненту, используя следующие методы:

- Регистрацию данных подадресации в номерах однокнопочного/сокращенного набора.
- Указание данных подадресации в режиме ручного набора номера.

Установка маршрутизации, пересылки и ретранслирования

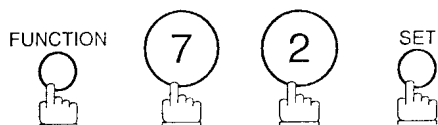
Вы можете настроить автоматическую маршрутизацию на любую комбинацию добавочных номеров локальной сети (LAN), автоматизированной телефонной сети общего пользования (PSTN) или офисной телефонной станции (PBX) с помощью таблицы маршрутизации HydraFax/LaserFax (см. Руководство пользователя по HydraFax/LaserFax).

- Примечания:**
1. HydraFax и LaserFax — торговые марки компании Wordcraft International Ltd.
 2. Модель UF-788 с установленной опцией интерфейса ПК или опцией ПЗУ (ROM).

➤ Подадресация

Установка подадреса в номера однокнопочного/сокращенного набора

1



1: ONE-TOUCH
2: ABBR. NO.

2

Выберите 1 для номера однокнопочного набора.
Выберите 2 для номера сокращенного набора.

Пример: ①

ONE-TOUCH< >
PRESS ONE-TCH OR v ^

3

01

<01>
ENTER TEL. NO.

4

Введите телефонный номер, нажмите клавишу FLASH, а затем введите подадрес (до 20 цифр).
(Всего до 36 цифр, включая телефонный номер, паузы, пробелы, FLASH и подадрес).
Например: телефонный номер = 5551234, подадрес = 2762.

Введите как: ⑤⑤⑤①②③④
FLASH②⑦⑥②

<01>
5551234s2762

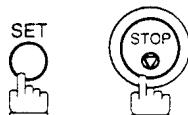
5



Введите название станции.

<01> SALES DEPT. █
5551234s2762

6



! **Примечание:** FLASH отделяет подадрес от телефонного номера и отображается на дисплее как "s".

Отправка документа с подадресом

Использование однокнопочного/сокращенного набора номера

Данная операция та же, что для обычного набора номера.

1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

ENTER STATION 00%

2



Ваш аппарат начинает набор номера станции и отправляет документ (или документы) с информацией подадресации.

<01> (Station name)
5551234s2762

* DIALLING *
5551234

Использование ручного набора номера

Используйте клавишу FLASH для разделения телефонного номера и подадреса.

1



Установите документ (или документы) лицевой стороной вниз.

ENTER STATION 00%

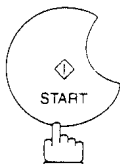
2

Введите телефонный номер, нажмите клавишу FLASH, а затем введите подадрес (до 20 цифр).
(Всего до 36 цифр, включая телефонный номер, паузы, пробелы, FLASH и подадрес).
Например: телефонный номер = 5551234, подадрес = 2762.

Введите как: ⑤⑤⑤①②③④
FLASH②⑦⑥②

PRESS START TO DIAL
5551234s2762

3



Ваш аппарат начинает набор номера станции и отправляет документ (или документы) с информацией подадресации.

* DIALLING *
5551234



Примечания:

1. FLASH отделяет подадрес от телефонного номера и отображается на дисплее как "s".
2. При передаче с подадресацией нельзя пользоваться ручным набором номера со снятием или без снятия телефонной трубки.
3. Подадрес не передается в режиме повторного ручного набора номера.

Эта страница специально оставлена пустой.

Для оказания помощи в регистрации отправленных и принятых документов, а также в ведении списков зарегистрированных Вами номеров Ваш факсимильный аппарат оснащен оборудованием для распечатки следующих журналов и списков: журнала 32 сообщений, абонентского журнала передачи, журнала связи, списка номеров однокнопочного/сокращенного набора, списка программирования, списка параметров телефакса, сообщения о нарушении в электропитании и списка файлов.

Журнал 32 сообщений

“Журнал” — это запись последних 32 сообщений (сообщения записывается каждый раз при отправке и приеме Вами документа). Он распечатывается автоматически через каждые 32 сообщений (см. примечание), однако Вы можете распечатывать или просматривать его вручную с использованием следующей процедуры:

- 1 **FUNCTION** 

PRINT OUT (1-7)
ENTER NO. OR V ^
- 2  **SET** 

JOURNAL
1:PRINT 2:VIEW
- 3a  Для распечатки журнала.

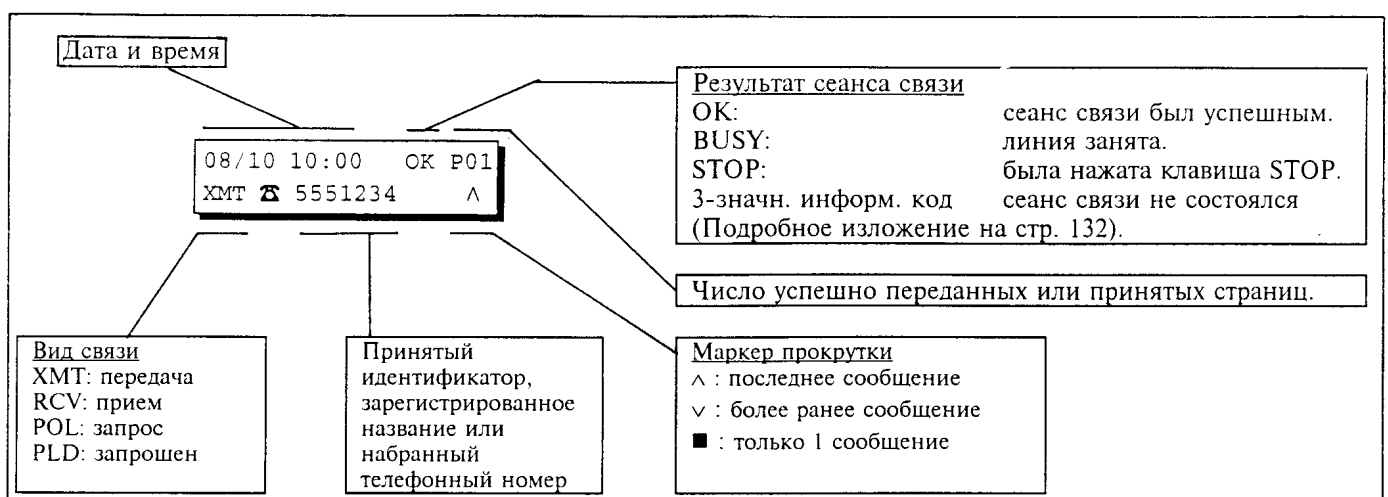
* PRINTING *
JOURNAL
- 3b  Для просмотра журнала.

JOURNAL VIEW
1:XMT ONLY 2:ALL
- 4b Выберите режим просмотра:
 ① для просмотра только сообщений передачи;
 ② для просмотра всех сообщений.

USE THE V ^ KEYS TO
SCROLL EACH RECORD

Пример: ②

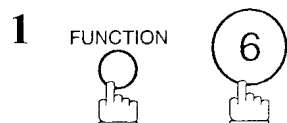
Вы можете просматривать сообщения в журнале, нажимая клавишу $\vee$ или $\wedge$. Для возврата в режим ожидания нажмите STOP (Стоп).



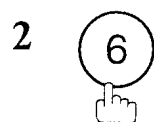
! Примечание: Если Вам нужно отключить автоматическую распечатку журнала 32 сообщений, измените установку параметра телефакса № 13 на “Invalid” (“Не действует”). (См. стр. 36).

Абонентский журнал передачи (IND. XMT JOURNAL)

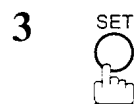
Абонентский журнал передачи содержит информацию о самой последней передаче.



PRINT OUT (1-7)
ENTER NO. OR V ^



6:IND. XMT JOURNAL?
PRESS SET TO PRINT



* PRINTING *
IND. XMT JOURNAL

Образец журнала 32 сообщений

(1)							(2)			
***** -JOURNAL- *****							DATE 08-OCT-1996 ***** TIME 15:00 *****			
(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
NO.	COM	PAGES	FILE	DURATION	X/R	IDENTIFICATION	DATE	TIME	DIAGNOSTIC	
01	OK	001		00:00'22	XMT	SERVICE DEPT.	07-OCT	17:35	C0044903C0000	
02	OK	003		00:01'17	RCV	111 222 333	07-OCT	17:41	C0044903C0000	
03	OK	001		00:00'31	XMT	ACCOUNTING DEPT.	07-OCT	17:50	C0044903C0000	
04	630	000/005	021	00:00'00	XMT	342345676	07-OCT	17:57	0800420000000	
05	STOP	000		00:00'34	XMT	12324567	07-OCT	18:35	0210260200000	
06	OK	001/001	022	00:00'20	XMT	44567345	07-OCT	18:44	C8044B03C0000	
)										
31	OK	002/002	023	00:00'31	XMT	0245674533	08-OCT	08:35	C8044B03C1000	
32	OK	003/003	024	00:01'32	XMT	030353678980	08-OCT	08:57	C8044B03C1000	
(13)										
-PANASONIC										
***** -HEAD OFFICE							***** -			201 555 1212- *****
(15)							(14)			

Образец абонентского журнала передачи (IND. XMT JOURNAL)

(1)			(2)		
***** -IND. XMT JOURNAL- *****			DATE 08-OCT-1996 ***** TIME 15:00 *****		
(10)(11)	DATE/TIME	= 08-OCT-1996 09:00			
(3)	JOURNAL No.	= 21			
(4)	COMM.RESULT	= OK			
(5)	PAGE(S)	= 001			
(7)	DURATION	= 00:00'16			
(6)	FILE No.	=			
(16)	MODE	= TRANSMISSION			
(17)	DESTINATION	= [01] / 555 1234 /ABCDEFG			
(18)	RECEIVED ID	=			
(19)	RESOLUTION	= STD			
			(13)		
			-PANASONIC		
***** -HEAD OFFICE			-***** - 201 555 1212- *****		
(15)			(14)		

Пояснения к содержанию журналов

- | | |
|---|---|
| <p>(1) Дата распечатки
 (2) Время распечатки
 (3) Номер журнала
 (4) Результат сеанса связи</p> | <p>: 01-32 (При распечатке вручную не всегда начинается с 01).
 : "OK" показывает, что сеанс связи был успешным;
 "BUSY" показывает, что сеанс связи не состоялся по причине занятости линии;
 "STOP" показывает, что во время сеанса связи была нажата кнопка STOP;
 "M-OK" показывает, что сообщение, принятое в режиме замещающего приема в память, не было распечатано;
 "P-OK" показывает, что память переполнена или что произошло нарушение в подаче документа во время сохранения документов в памяти для передачи, однако успешно сохраненные в памяти документы были отправлены;
 "R-OK" показывает, что ретрансляционная передача или сеанс конфиденциальной связи были успешными;
 "3-значный информационный код" (см. стр. 135) показывает, что сеанс связи не состоялся.</p> |
| <p>(5) Число переданных или принятых страниц</p> | <p>: 3-значное число обозначает количество успешно переданных или принятых страниц.
 При сохранения документов в памяти будут показаны два 3-значных числа. Первым 3-значным числом представлено количество успешно переданных страниц. Вторым 3-значным числом представлено общее количество страниц, которые были предназначены для передачи.</p> |
| <p>(6) Номер файла</p> | <p>: от 001 до 255 (если сеанс связи сохраняется в памяти, то номер файла назначается каждому сеансу связи).</p> |
| <p>(7) Продолжительность сеанса связи
 (8) Вид сеанса связи</p> | <p>: "XMT" означает передачу;
 "RCV" означает прием;
 "POL" означает запрос;
 "PLD" означает запрос другой станцией.</p> |
| <p>(9) Идентификация периферийной станции</p> | <p>: название : зарегистрированное название для однокнопочного или сокращенного набора. Номера или символьные идентификаторы периферийных станций;
 ☎ номер : набранный телефонный номер (код персонального идентификационного номера не будет показан);
 номер : идентификационный номер периферийной станции.</p> |
| <p>(10) Дата сеанса связи
 (11) Стартовое время сеанса связи
 (12) Диагностика</p> | <p>: только для персонала сервисного обслуживания.</p> |
| <p>(13) Собственный логотип</p> | <p>: до 25 знаков.</p> |
| <p>(14) Собственный идентификационный номер</p> | <p>: до 20 цифр.</p> |
| <p>(15) Собственный символьный идентификатор</p> | <p>: до 16 знаков.</p> |
| <p>(16) Вид сеанса связи</p> | <p>: передача или передача из памяти.</p> |
| <p>(17) Пункт назначения</p> | <p>: если для передачи был использован однокнопочный или сокращенный набор номера: номер однокнопочного или сокращенного набора/телефонный номер/зарегистрированное название;
 : если не был использован: телефонный номер.</p> |
| <p>(18) Принятый идентификатор периферийной станции</p> | <p>: символьный идентификатор/идентификационный номер.</p> |
| <p>(19) Разрешающая способность</p> | <p>: "STD" означает стандартную разрешающую способность;
 "FINE" означает высокую разрешающую способность;
 "S-FINE" означает сверхвысокую разрешающую способность.</p> |

Журнал связи (COMM. JOURNAL)

Журнал связи (COMM. JOURNAL) позволяет Вам установить то, что передача или запрос были успешными или не состоялись. Вы можете выбрать условие распечатки (Off/On/Inc. only) в Function 8-1 или параметре телефакса № 12.

Образец журнала связи (COMM. JOURNAL)

***** - COMM. JOURNAL - *****						DATE 08-OCT-1996	****	TIME 15:00	****	P.01
(1)		(2)				(3)				
MODE = MEMORY TRANSMISSION		START=08-OCT 11:50				END=08-OCT 12:00				
FILE NO.= 050 (4)										
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)					
STN NO.	COM	ABBR NO.	STATION NAME/TEL NO.		PAGES	DURATION				
001	OK	<01>	SERVICE DEPT.		001/001	00:01'30				
002	OK	<02>	SALES DEPT.		001/001	00:01'25				
003	407	<03>	ACCOUNTING DEPT.		000/001	00:01'45				
004	BUSY	☎	021 111 1234		000/001	00:00'00				
- PANASONIC -										
***** - HEAD OFFICE - ***** - 201 555 1212 - *****										

Пояснения к содержанию журнала

- | | |
|--|--|
| <p>(1) Указание на режим связи</p> <p>(2) Стартовое время сеанса связи</p> <p>(3) Время окончания сеанса связи</p> <p>(4) Номер файла</p>
<p>(5) Номер станции</p> <p>(6) Результат сеанса связи</p>
<p>(7) Сокращенный номер или знак ☎</p> <p>(8) Зарегистрированное название для однокнопочного и сокращенного набора или номер прямого набора</p> <p>(9) Число переданных или принятых страниц</p>
<p>(10) Продолжительность сеанса связи</p> | <p>: от 001 до 255 (если сеанс связи сохраняется в памяти, то номер файла назначается каждому сеансу связи).</p>
<p>: порядковый номер станции.</p>
<p>: "OK" показывает, что сеанс связи был успешным;
 "BUSY" показывает, что сеанс связи не состоялся по причине занятости линии;
 "STOP" показывает, что во время сеанса связи была нажата кнопка STOP;
 "М-OK" показывает, что сообщение, принятое в режиме замещающего приема в память, не было распечатано;
 "Р-OK" показывает, что память переполнена или что произошло нарушение в подаче документа во время сохранения документов в памяти для передачи, однако успешно сохраненные в памяти документы были отправлены;
 "R-OK" показывает, что ретрансляционная передача или сеанс конфиденциальной связи были успешными;
 "3-значный информационный код" (см. стр. 132) показывает, что сеанс связи не состоялся.</p>
<p>: знак ☎ показывает, что номер набран методом прямого набора.</p>
<p>: 3-значное число обозначает количество успешно переданных или принятых страниц.
 При сохранения документов в памяти будут показаны два 3-значных числа. Первым 3-значным числом представлено количество успешно переданных страниц. Вторым 3-значным числом представлено общее количество страниц, которые были предназначены для передачи.</p> |
|--|--|

Список номеров однокнопочного, сокращенного набора и справочного поиска

Для распечатки сохраненного Вами в памяти списка телефонных номеров однокнопочного/сокращенного набора и справочного поиска выполните следующее:

1 FUNCTION



PRINT OUT (1-7)
ENTER NO. OR V ^

2

3

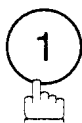


2:ONE-TCH/ABBR LIST?
PRESS SET TO PRINT

4



1:ONE-TOUCH/ABBR.NO.
2:DIR. SEARCH



Для списка номеров однокнопочного/сокращенного набора.

* PRINTING *
ONE-TOUCH/ABBR. LIST



Для списка номеров справочного поиска.

* PRINTING *
DIR. SEARCH LIST

Образец списка номеров однокнопочного набора

```

***** -ONE-TOUCH LIST- ***** DATE 08-OCT-1996 ***** TIME 15:00 *** P.01

(1)          (2)          (3)
ONE- STATION NAME    TELEPHONE NO.
TOUCH

<01>  SERVICE DEPT.    121 555 1234
<02>  SALES DEPT.      222 666 2345
<03>  ACCOUNTING DEPT  313 333 3456

NO. OF STATIONS = 03 (4)

OWN TELEPHONE NO.=12345678 (9)
OWN NETWORK ADDRESS=1000 (10)
NETWORK PASSWORD=9999 (11)

- PANASONIC

***** -HEAD OFFICE - ***** 201 555 1212- *****

```

(5)	(6)	(7)	(8)
NETWORK	RELAY	RELAY	ONE STN
ADRS	STN.	ADRS	XMT
2000	YES	20	DIRECT
2001	NO	20	DIRECT
2002	NO	20	DIRECT

(see Note)

Образец списка номеров сокращенного набора

```

***** -ABBR. NO. LIST- ***** DATE 08-OCT-1996 ***** TIME 15:00 *** P.01

(1)          (2)          (3)
ABBR STATION NAME    TELEPHONE NO.
NO.

[01]  ENG. DEPT.      888 555 1234
[02]  PURCHASE DEPT.  999 666 2345
[03]  REGULATION DEPT  777 333 3456

NO. OF STATIONS = 03

OWN TELEPHONE NO.=12345678 (9)
OWN NETWORK ADDRESS=1000 (10)
NETWORK PASSWORD=9999 (11)

- PANASONIC

***** -HEAD OFFICE - ***** 201 555 1212- *****

```

(5)	(6)	(7)	(8)
NETWORK	RELAY	RELAY	ONE STN
ADRS	STN.	ADRS	XMT
3000	YES	30	DIRECT
3001	NO	30	DIRECT
3002	NO	30	DIRECT

(see Note)

**Примечание:**

Информация будет распечатываться, если параметр телефакса № 40 (RELAYED XMT REQUEST) или № 41 (CONF. FAX PARAMETER) установлен на "Valid" ("Действует").

Образец списка номеров справочного поиска

```
***** -DIR. SEARCH LIST- ***** DATE 08-OCT-1996 ***** TIME 15:00 *** P.01
```

(12)	(2)	(1)	(3)	(5)	(6)	(7)	(8)
	STATION NAME	ABBR	TELEPHONE NUMBER	NETWORK	RELAY	RELAY	ONE STN
		NO.		ADRS	STN.	ADRS	XMT
[A]	ACCOUNTING DEPT	<03>	313 333 3456	2002	NO	20	DIRECT
[E]	ENG. DEPT.	[01]	888 555 1234	3000	YES	30	DIRECT
[P]	PURCHASE DEPT	[02]	555 666 2345	3001	NO	30	DIRECT
[R]	REGULATION DEPT	[03]	777 333 3456	3002	NO	30	DIRECT
[S]	SALES DEPT.	<01>	121 555 1234	2000	YES	20	DIRECT
	SERVICE DEPT	<02>	222 666 2345	2001	NO	20	DIRECT

(see Note)

NO. OF STATIONS = 06 (4)

OWN TELEPHONE NO. = 12345678 (9)

OWN NETWORK ADDRESS = 1000 (10)

NETWORK PASSWORD = 9999 (11)

(see Note)

-PANASONIC -

***** -HEAD OFFICE - ***** 201 555 1212 - *****

! **Примечание:** Информация будет распечатываться, если параметр телефакса № 40 (RELAYED XMT REQUEST) или № 41 (CONF. FAX PARAMETER) установлен на "Valid" ("Действует").

Пояснения к содержанию списков

- | | |
|---|---|
| (1) Номер однокнопочного или сокращенного набора | : <nn> = номер однокнопочного набора, [nn] = номер сокращенного набора. |
| (2) Название станции, зарегистрированное в аппарате | : до 15 букв. |
| (3) Телефонный номер, зарегистрированный в аппарате | : до 36 цифр. |
| (4) Число зарегистрированных номеров однокнопочного и сокращенного набора | |
| (5) Сетевой адрес | : 4-значный. |
| (6) Ретрансляционная станция | : да/нет. |
| (7) Ретрансляционный адрес | : 2-значный. |
| (8) Одностанционная передача | : ретрансляционная/прямая. |
| (9) Собственный телефонный номер | : до 36 цифр. |
| (10) Собственный сетевой адрес | : 4-значный. |
| (11) Сетевой пароль | : 4-значный. |
| (12) Первая буква в названии станции, зарегистрированном в Вашем аппарате | |

Список программ

Чтобы распечатать список программ для схем набора номеров, предварительно введенных в клавиши программирования, выполните следующее:

1

FUNCTION



PRINT OUT (1-7)
ENTER NO. OR V Λ

2



3: PROGRAM LIST?
PRESS SET TO PRINT

3

SET



* PRINTING *
PROGRAM LIST

Образец списка программ

***** -PROGRAM LIST- *****					DATE 08-OCT-1996 ***** TIME 15:00 *** P.01				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)					
PROGRAM	PROGRAM NAME	TYPE	TIMER	ABBR.NOS.					
[P1]	TIMER XMT	XMT	12:00	[01]					
[P2]	TIMER POLL	POLL	19:00	[02]					
[P3]	PROG. A	POLL	-----	[01] [02]					
[P4]	PROG. B	ABBR/GRP	-----	[01] [02] [03]					
					-PANASONIC -				
***** -HEAD OFFICE					- ***** - 201 555 1212- *****				

Пояснения к содержанию списка

- (1) Клавиша программирования
(2) Название программы
(3) Вид связи

: от P1 до P4.
: до 15 букв.
: "XMT" означает передачу;
"POLL" означает запрос;
"ABBR/GRP" означает, что клавиша программирования, запрограммирована как групповая клавиша;
"ONE-TOUCH" означает, что клавиша программирования, запрограммирована как клавиша однокнопочного набора.

- (4) Таймер

: показывает стартовое время;
"----" показывает, что клавиша программирования содержит "неотсроченную" программу.

- (5) Номера, зарегистрированные в программе

: номера однокнопочного/сокращенного набора.

➤ Журналы и списки

Список параметров телефакса

Чтобы распечатать список параметров телефакса, выполните следующее:

1 FUNCTION



6



PRINT OUT (1-7)
ENTER NO. OR V ^

2 4



4:FAX PARA LIST?
PRESS SET TO PRINT

3 SET



* PRINTING *
FAX PARAMETER LIST

Образец списка параметров телефакса

***** -FAX PARAMETER LIST- ***** DATE 08-OCT-1996 ***** TIME 15:00 *****					
(1) PARAMETER NUMBER	(2) DESCRIPTION	(3) SELECTION			(4) CURRENT SETTING
					(5) STANDARD SETTING
01	CONTRAST (HOME)	(1:Normal	2:Lighter	3:Darker)	1
02	RESOLUTION (HOME)	(1:Standard	2:Fine	3:S-Fine)	2
04	STAMP (HOME)	(1:Off	2:On)		1
~~~~~					
99	MEMORY SIZE				(512KB + 1MB) (6)
~~~~~					
-PANASONIC -					
***** -HEAD OFFICE - ***** 201 555 1212- *****					

Пояснения к содержанию списка

(1) Номер параметра	(4) Текущая установка	: "----" показывает, что код или пароль не установлены. Когда код или пароль установлены, это будет показано в круглых скобках. При установке пароля приема в память будет показан знак в круглых скобках.
(2) Описание	: "(HOME)" означает исходное положение установки.	(5) Стандартная установка : заводская предварительная стандартная установка.
(3) Выбор	(6) Емкость памяти	: (основная память + дополнительная память).

Сообщение о нарушении в электропитании

Ваш аппарат обладает так называемой “флэш-памятью” для сохранения файла (или файлов) даже в случае нарушения в электропитании. Кроме того, на Ваш аппарат можно установить плату расширения флэш-памяти.

Если плата расширения флэш-памяти будет снята во время ее использования, файл (или файлы) может быть утрачен.

В этом случае после восстановления электропитания автоматически распечатается сообщение о нарушении в электропитании. Если в памяти не содержалось никаких файлов, то данное сообщение распечатываться не будет.

Образец сообщения о нарушении в электропитании

```

***** -POWER FAILURE REPORT- ***** DATE 08-OCT-1996 ***** TIME 15:00 *** P.01

POWER FAILURE OCCURRED !

FROM *** 08-OCT-1996 10:00 *** (1)

TO *** 08-OCT-1996 15:00 *** (2)

FOLLOWING FILE(S) HAS BEEN LOST.

(3)          (4)          (5)          (6)          (7)
FILE NO.     COMM. TYPE  ABBR NO.   STATION NAME/TEL NO.  PAGES

002          MEM. POLLED XMT                      003
003          RCV TO MEMORY                      005
015          MEM. DEF. XMT  <01>    SALES DEPT.    000/003
                        <02>    SERVICE DEPT  000/003
018          MEMORY XMT   <03>    ACCOUNTING DEPT.  005/005
                        ☎        021 111 1234  000/005

                                -PANASONIC          -

***** -HEAD OFFICE          - *****          201 555 1212- *****

```

Пояснения к содержанию сообщения

- | | |
|--|---|
| (1) Дата и время нарушения в электропитании | от 001 до 255. (Во время сеанса связи для каждого сеанса). |
| (2) Дата и время восстановления электропитания | |
| (3) Номер файла | |
| (4) Вид сеанса связи | |
| (5) Номер сокращенного набора или знак ☎ | : знак ☎ означает номер, набранный вручную. |
| (6) Зарегистрированное название для однокнопочного, сокращенного и ручного набора номера | |
| (7) Число сохранявшихся в памяти страниц | : первое 3-значный число представляет число успешно переданных страниц, второе 3-значное число представляет число сохраняемых в памяти страниц. |

Эта страница специально оставлено пустой.

Если у Вас имеются какие-либо из этих проблем

Режим	Симптом	Действия	Стр.
Во время установки	Мигание дисплея.	Батарея полностью разрядилась. Это может произойти при первой установке. Замените батарею и снова выполните установку часов.	25 144
	Нет подачи документа/множественная подача	1. Убедитесь в том, что документ освобожден от скобок и скрепок, не промаслен и не скручен. 2. Убедитесь в том, что Ваш документ соответствует типу, пригодному для отправки через факсимильный аппарат, сверившись со списком “Документы, которые Вы не можете отправлять”. Если Ваш документ имеет указанные в списке характеристики, сделайте фотокопию Вашего документа и отправьте ее вместо оригинала. 3. Убедитесь в том, что документ правильно загружен. 4. Отрегулируйте нажимную пластину устройства автоматической подачи документов (ADF).	39 40 139
Во время передачи	Замятие документа	При замятии документа на дисплее появится информационный код 031.	136
	Нет штампа	1. Убедитесь в том, что горит светоизлучающий диод штампа. 2. Проверьте установки параметров телефакса № 04 и № 28.	42 35, 37
	Штамп слишком светлый	Замените штамп или наполните его краской.	145
	Вертикальные линии на переданном документе	Проверьте качество собственной копии. Если копия в порядке и Ваш аппарат не имеет проблем, сообщите принимающему абоненту о том, что у его аппарата есть какая-то проблема. Если копия не в порядке, произведите чистку зоны сканирования документа.	138
Качество передаваемой копии	Переданный документ пуст	1. Убедитесь в том, что документ установлен лицевой стороной вниз. 2. Проверьте качество собственной копии. Если копия в порядке и Ваш аппарат не имеет проблем, сообщите принимающему абоненту о том, что у его аппарата есть какая-то проблема. Если копия не в порядке, произведите чистку зоны сканирования документа.	138
	Нет бумаги для записи	При расходе бумаги на дисплее появится информационный код 010.	18 67
Проблемы во время приема	Замятие бумаги для записи	При замятии бумаги на дисплее появится информационный код 001, 002 или 003.	135
	Нет поступления в аппарат бумаги для записи	Убедитесь в наличии бумаги для записи в кассете. Выполните инструкции по загрузке бумаги.	18
	Нет эжекции бумаги для записи после распечатки.	Проверьте, нет ли замятия бумаги внутри аппарата.	135
	Не действует автоматическое уменьшение документов	Проверьте установки уменьшения при печати.	66
	Расход краски	При расходе краски в печатном картридже на дисплее появится информационный код 015. Аппарат определяет расход только для черной краски. (UG-3502B и UG-3505B).	140

➤ Поиск и устранение неисправностей

Режим	Симптом	Действия	Стр.
Проблемы качества печати копии	Печать вертикальных линий на принимаемом документе	Распечатайте отчетный журнал и проверьте качество, чтобы убедиться в том, что Ваш аппарат не имеет проблем или, наоборот, имеет. Если качество отчетного журнала в порядке и Ваш аппарат не имеет проблем, сообщите передающему абоненту, что у его аппарата имеются какие-то проблемы. Если копия не в порядке, замените печатный картридж.	117 140 142
	Нечеткая печать	1. Убедитесь в том, что вы используете именно ту бумагу, которая необходима для возможно лучшего качества печати. 2. Попробуйте перевернуть бумагу другой стороной.	150
	Пропущенные точки или строки/несоответствующие затемнения в пределах печати	1. Убедитесь в том, что вы используете именно ту бумагу, которая необходима для возможно лучшего качества печати. 2. Замените печатный картридж.	150 140 142
	Обесцвеченная печать	Возможен расход краски в картридже. Замените печатный картридж.	140 142
	Тусклая печать	Вероятно, Вам нужно подобрать другую бумагу для возможно лучшего качества печати.	150
Связь	Нет тонального сигнала готовности	1. Проверьте подключение телефонной линии. 2. Проверьте телефонную линию.	146
	Нет автоматического ответа.	1. Проверьте подключение телефонной линии. 2. Проверьте установки режима приема.	146 60
	Нет передачи или приема	На дисплее появится информационный код. См. таблицу информационных кодов для выявления проблемы.	132
Аппарат не функционирует	Аппарат не функционирует	Для повторной установки аппарата выключите выключатель сетевого электропитания на несколько секунд, а затем снова включите его.	21

Режим	Симптом	Действия	Стр.
Проблемы с интерфейсом автоответчика в неконтролируемом оператором режиме интерфейса автоответчика (Выходной режим)	Нельзя использовать функцию дистанционного включения автоответчика. После 8-го звонка всегда отвечает телефакс.	Данная функция является несовместимой. Телефакс предназначен для ответа после 8 звонков в том случае, если автоответчик не отвечает.	--
	Телефакс не запускается, когда автоответчик установлен только на передачу исходящего сообщения (OGM).	Автоответчик, передающий только исходящие сообщения, является несовместимым. Телефакс будет работать с автоответчиком, который записывает поступающие сообщения (ICM).	--
	Автоответчик записывает звуковой сигнал.	При записи исходящего сообщения (OGM) говорите немного медленнее, с расстановкой между словами.	--
	Телефакс запускается в середине исходящего сообщения даже несмотря на то, что вызывающий абонент хочет оставить речевое сообщение.	Убедитесь в том, что исходящее сообщение (OGM) не имеет пауз продолжительностью более 5 секунд.	--
	Нельзя записать никакого поступающего сообщения (ICM). Телефакс всегда запускается в конце исходящего сообщения (OGM) и до того, как лента перематывается к концу последнего поступающего сообщения (ICM). (В Вашем автоответчике используется только одна кассета для передачи исходящего сообщения и записи поступающих сообщений).	Установите параметр телефакса № 20 SILENT DETECTION (Определение молчания) на "Invalid" ("Не действует") и дайте указание вызывающему абоненту дважды нажать * на его кнопочном телефоне во время исходящего сообщения (OGM) для дистанционного запуска Вашего телефакса.	36
	Нельзя осуществлять прием от аппарата, который не посылает сигнал CNG (короткий звуковой сигнал через каждые 3 секунды) после набора номера.	Установите параметр телефакса № 20 SILENT DETECTION (Определение молчания) на "Valid" ("Действует") или дайте указание вызывающему абоненту дважды нажать * на его кнопочном телефоне во время исходящего сообщения (OGM) для дистанционного запуска Вашего телефакса.	36
	Нельзя дистанционно прослушать сообщение с автоответчика; после ввода командного кода всегда запускается телефакс.	Установите параметр телефакса № 20 SILENT DETECTION (Определение молчания) на "Invalid" ("Не действует").	36
Проблемы с интерфейсом автоответчика в неконтролируемом оператором режиме телефакса (Выходной режим)	Нельзя принять факсимильное сообщение, но можно записать речевое сообщение.	Проверьте Ваше исходящее сообщение. Если оно будет слишком длинным, у вызывающего аппарата может не хватить максимального времени ожидания (тайм-аут). Попробуйте сократить Ваше исходящее сообщение до продолжительности менее 15 секунд или попросите вызывающего абонента запрограммировать Ваш телефонный номер в своем телефаксе с 3 паузами и # в конце (напр., 5551212 PAUSE PAUSE PAUSE #).	--
	Телефакс не запускается для приема с автоответчиком, работающим в режиме автоответа.	Увеличьте на автоответчике число звонков для определения.	--

➤ Поиск и устранение неисправностей

Информационные коды

Когда проявляется какое-то необычное состояние, на дисплее может отображаться один из указанных ниже кодов. Это поможет Вам выявить проблему и скорректировать ее.

Инф. код	Значение	Действия	Стр.
001/002	Замятие бумаги для записи.	Удалите замятую бумагу.	135
010	Нет бумаги для записи.	Загрузите бумагу.	18
014	Печатный картридж не установлен.	Установите печатный картридж.	16
015	Нет краски.	Замените печатный картридж или сменный картридж с краской.	140
016	Каретка печатного картриджа не может перемещаться.	Возможно произошло замятие бумаги. Удалите замятую бумагу.	135
026	Слабое напряжение батареи резервного питания	Замените батарею. В противном случае может быть утрачено содержимое памяти.	144
030	Нарушение подачи документа.	1. Правильно перезагрузите документ. 2. Удалите замятый документ. 3. Отрегулируйте устройство автоматической подачи документов (ADF).	40 136 139
031	Бумага документа слишком длинная или замятая. Длина документа превышает 2 метра.	1. Правильно перезагрузите документ. 2. Удалите замятый документ.	40 136
060	Открыта крышка принтера.	Закройте крышку принтера.	--
061	Открыта дверца устройства автоматической подачи документа (направляющая возврата документа).	Закройте дверцу устройства автоматической подачи документа.	--
211/212	Отказ модема.	Обратитесь за сервисным обслуживанием к местному дилеру компании Panasonic.	--
220	Во время приема некоторые сигналы не определяются модемом по причине шумов в телефонной линии.	Если в документе содержатся ошибки, попросите абонента периферийного аппарата повторно отправить документ.	--
300-316	Отказ двигателя принтера.	Обратитесь за сервисным обслуживанием к местному дилеру компании Panasonic.	--
400	Во время начального установления связи не ответила принимающая станция или произошел сбой в линии связи	1. Проверьте с другим абонентом. 2. Перезагрузите документ и отправьте его повторно.	--
401	Периферийная станция потребовала пароль приема для приема документа. Периферийная станция не имеет конфиденциального почтового ящика.	Проверьте периферийную станцию.	--

Инф. код	Значение	Действия	Стр.
403	Периферийный абонент не имеет возможности выполнить запрос.	Попросите периферийного абонента установить "POLLED=ON".	--
404/405	Во время начального установления связи произошел сбой в линии связи	Перезагрузите документ и отправьте его повторно.	--
406	Имел место прием от несанкционированной станции в режиме избирательного приема.	Проверьте пароль или телефонный номер на станции однокнопочного или сокращенного набора.	91
407	Нет подтверждения от принимающей станции для предыдущей переданной страницы.	Подождите несколько минут и передайте повторно.	--
408/409	Подтверждение от принимающей станции для предыдущей переданной страницы неразборчиво.	Подождите несколько минут и передайте повторно.	--
411	Не совпадает пароль запроса.	Проверьте пароль запроса.	71
412	Нет данных от передающего абонента.	Проверьте с другим абонентом.	--
414	Не совпадает пароль запроса.	Проверьте пароль запроса.	71
415	Сбой в передаче запроса.	Проверьте пароль запроса.	71
416/417 418/419	Слишком много ошибок в принятых данных.	Проверьте с другим абонентом.	--
420	Аппарат переходит в режим приема, но не получает команды от передающего абонента.	1. Неправильно набран номер периферийного абонента. 2. Проверьте с другим абонентом.	--
422/427	Интерфейс несовместим.	Проверьте с другим абонентом.	--
430/434	Произошел сбой в линии связи во время приема.	Проверьте с другим абонентом.	--
436/490	Слишком много ошибок в принятых данных.	Проверьте с другим абонентом.	--
456	- Аппарат принял конфиденциальный документ или получил запрос на конфиденциальный документ при одном из следующих условий: - в памяти недостаточно места для приема конфиденциального документа; - файл конфиденциального почтового ящика заполнен (7 файлов); - документ принят во время распечатки. - На аппарат поступило требование ретранслировать документ.	- Распечатайте список файлов и проверьте его содержание. - Подождите до окончания распечатки.	80
492/493 494	Произошел сбой в линии связи во время приема.	Проверьте с другим абонентом.	--
495	Разъединилась телефонная линия.	Проверьте с другим абонентом.	--

➤ Поиск и устранение неисправностей

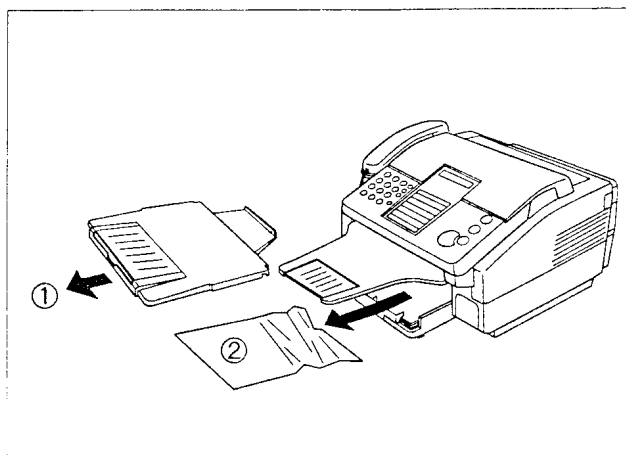
Инф. код	Значение	Действия	Стр.
540/541 542 543/544	Произошел сбой в линии связи во время передачи.	1. Перезагрузите документ и передайте его повторно. 2. Проверьте с другим абонентом.	--
550	Разъединилась телефонная линия.	Проверьте с другим абонентом.	--
552/553 554/555	Произошел сбой в линии связи во время приема.	Проверьте с другим абонентом.	--
580	Передача с подадресом на аппарат, который не имеет функции подадресации.	Проверьте периферийную станцию.	113
581	Парольная передача с подадресом на аппарат, который не имеет функции пароля подадресации.	Проверьте периферийную станцию.	113
630	Повторный набор не был успешным по причине занятости линии или не было ответа от вызываемой станции.	Перезагрузите документ и передайте его повторно.	--
631	Во время набора номера была нажата клавиша STOP (Стоп).	Перезагрузите документ и передайте его повторно.	--
634	Повторный набор не был успешным по причине занятости линии или не было ответа от вызываемой станции.	Перезагрузите документ и передайте его повторно.	--
638	Во время сеанса связи произошло нарушение в электропитании.	Проверьте шнур и вилку электропитания.	20
870	Произошло переполнение памяти во время сохранения в памяти документов для передачи.	Передайте документы без их сохранения в памяти. Закажите дополнительную память, не входящую в основной комплект.	45 151
879	Произошло переполнение памяти во время приема документов в память. Принимаемые документы содержат данные, превышающие емкость памяти.	Проверьте бумагу для записи и печатный картридж.	16 18
975	Ошибка четности динамической оперативной памяти (DRAM). Информация документа в памяти утрачена.	1. Аппарат распечатает сообщение о нарушении в электропитании. 2. Передайте утраченный документ повторно.	127

Устранение замятия бумаги для записи

В случае замятия бумаги для записи в аппарате на дисплее появится информационный код 001, 002 или 016.

Устранение замятия, информационный код 001

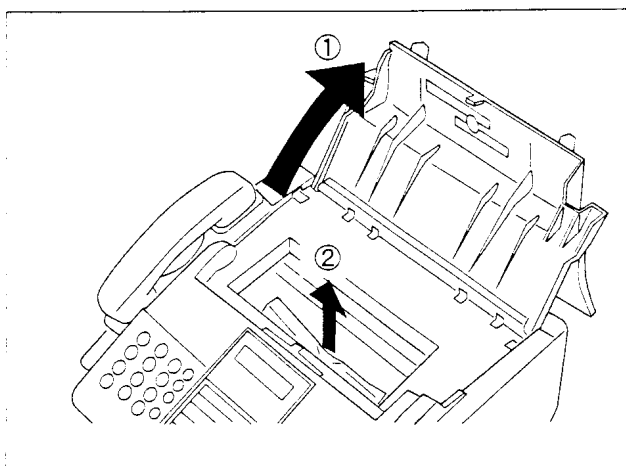
1



- ① Снимите крышку бумаги для записи.
- ② Удалите замятую бумагу.
- ③ Нажмите клавишу STOP (Стоп).
- ④ Снова установите крышку бумаги для записи.

Устранение замятия, информационный код 002 или 016

2

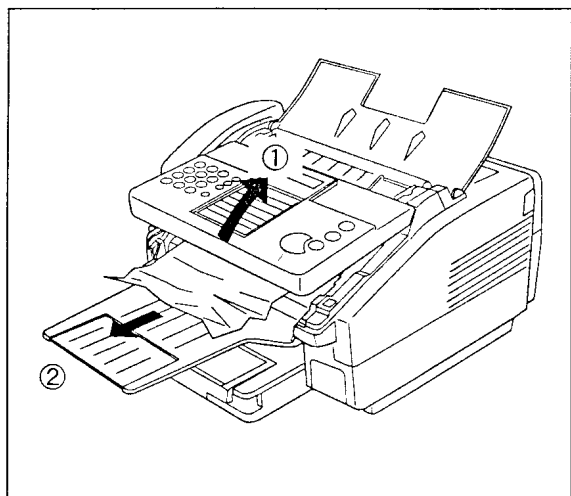


- ① Откройте крышку принтера.
- ② Удалите замятую бумагу.
- ③ Закройте крышку принтера.

Устранение замятия документа

В случае замятия документа в аппарате на дисплее появится информационный код 031.

Чтобы устранить замятие, выполните следующее:

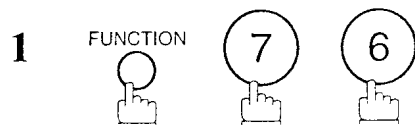


- ① Снимите документы с устройства автоматической подачи документов (ADF) и откройте дверцу ADF.
- ② Удалите замятую бумагу.
- ③ Закройте дверцу устройства автоматической подачи документов (ADF).

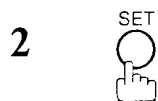
Чистка печатающей головки

Если распечатанный документ имеет пропущенные точки или строки, проверьте печатающий картридж.

Чтобы произвести чистку печатающей головки, выполните следующее:



6:CLEAN CARTRIDGE ?
PRESS SET TO SELECT



Аппарат начинает чистку печатающей головки, после чего автоматически возвращается в режим ожидания. Сделайте копию для проверки качества печати.

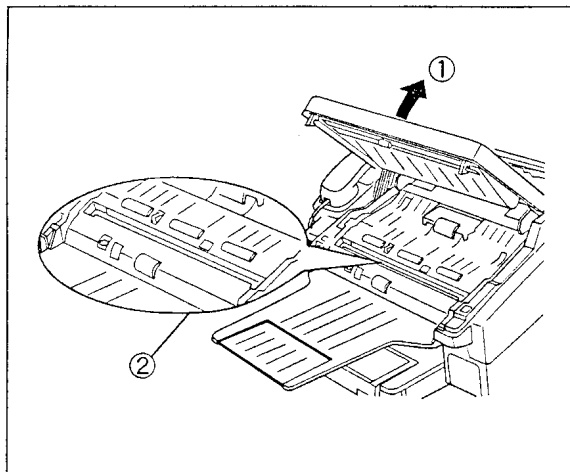
* CLEANING *
PRINT CARTRIDGE

➤ Поиск и устранение неисправностей

Чистка зоны сканирования документа

Если принимающий абонент сообщает, что принятые документы черные или содержат черные строки, попробуйте сделать копию на Вашем аппарате для проверки. Если копия окажется черной или с черными строками, то возможно, что загрязнилась зона сканирования документа и ее необходимо почистить.

Чтобы произвести чистку зоны сканирования, выполните следующее:

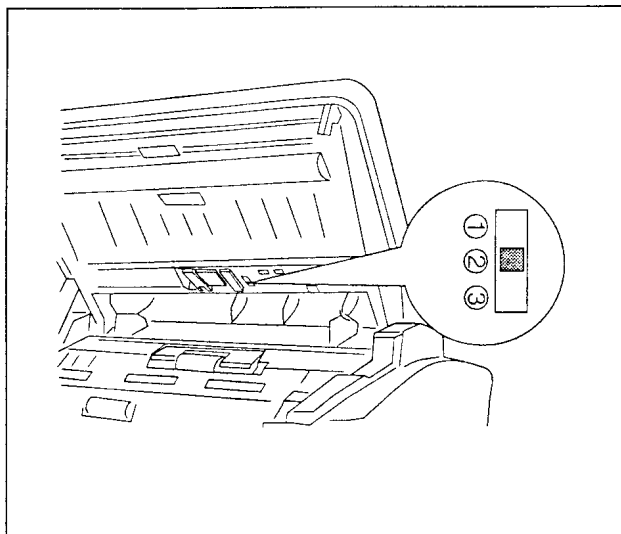


- ① Откройте дверцу устройства автоматической подачи документов (ADF).
- ② Слегка протрите зону сканирования куском марли, смоченной этиловым спиртом. Убедитесь в том, что Вы используете чистую марлю, поскольку зону сканирования можно легко поцарапать.
- ③ Закройте дверцу устройства автоматической подачи документов (ADF).

Регулировка устройства автоматической подачи документов (ADF).

При частых нарушениях в подаче документов рекомендуется произвести регулировку устройства автоматической подачи документов (ADF).

Чтобы отрегулировать устройство, выполните следующее:



Откройте дверцу устройства автоматической подачи документов (ADF) и установите рычажок регулировки нажима в нужное положение в зависимости от условия.

Положение	Условие
1	Для предотвращения проблем, связанных с подачей.
2	Стандартное положение.
3	Для предотвращения многостраничной подачи.

➤ Поиск и устранение неисправностей

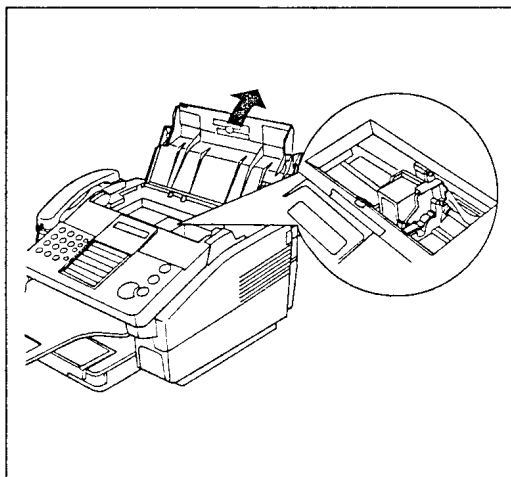
Замена печатного картриджа с черной краской

В случае расхода краски в картридже с черной краской на дисплее появится следующее сообщение:

OUT OF INK
INFO. CODE=015

Чтобы заменить картридж с черной краской, выполните следующее:

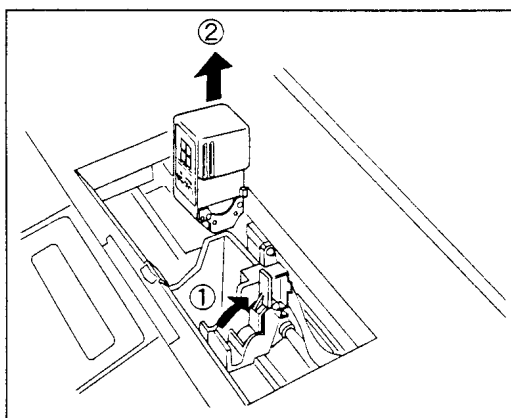
1



Откройте крышку принтера.

Убедитесь в том, что каретка печатного принтера переместилась к центру аппарата. Если нет, то нажмите FUNCTION ⑦⑧ SET для перемещения каретки к центру (см. примечание 1).

2



① Поднимите вверх зеленый рычаг на каретке.

② Снимите печатный картридж с каретки.

⚠ CAUTION

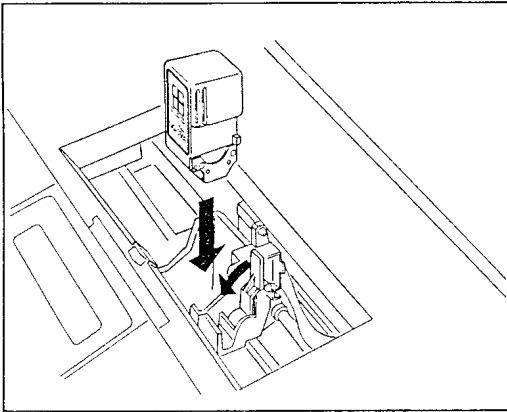
Будьте внимательны, чтобы при извлечении использованного картриджа не коснуться высокотемпературной металлической пластины, печатающей головки печатного картриджа или острых кромок вокруг нее.

Продолжение на следующей странице.

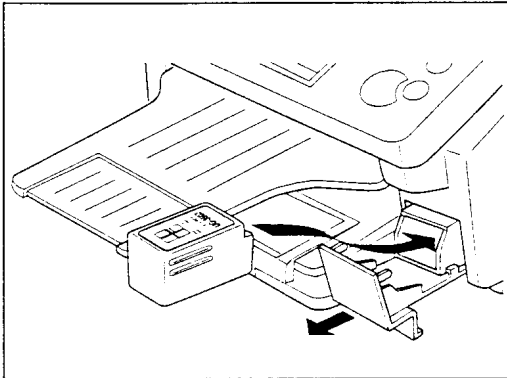
! **Примечание:** Если после нажатия клавиши SET (Установка) на дисплее появится указанное ниже сообщение, подождите несколько минут, чтобы дать возможность печатающей головке восстановить нормальную рабочую температуру.

CARTRIDGE OVERHEADED
WAIT A FEW MINUTES

3



- ① Установите на каретку новый печатный картридж.
- ② Опустите вниз зеленый рычаг так, чтобы он зафиксировался на своем месте.
- ③ Закройте крышку принтера.



В Вашем аппарате есть выдвижной отсек для хранения распечатанных картриджей.

- ① Откройте выдвижной отсек справа на лицевой панели аппарата.
- ② Уложите печатный картридж в выдвижной отсек и нажмите него для фиксации в отсеке.

Поддержание качества печати

- : Сохраняйте печатный картридж постоянно установленным на каретку. Снятый картридж подвергнется воздействию атмосферного воздуха, что вызовет испарение краски и ухудшение качества печати. Когда принтер не используется, сохраняйте печатный картридж в его исходном положении. При оставлении картриджа в ином положении происходит быстрое испарение краски.

Хранение печатного картриджа

- : Следующие указания помогут Вам при хранении неиспользуемых картриджей:
- Сохраняйте печатный картридж в его запечатанном контейнере до тех пор, пока он не потребуется Вам для использования.
 - Храните контейнер печатного картриджа при комнатной температуре.
 - Устанавливайте печатный картридж/картридж с краской на каретку/в гнездо сразу после вскрытия запечатанного контейнера.



Примечание:

Перед заменой картриджа рекомендуется несколько раз выполнить цикл чистки (см. “Чистка печатающей головки” на стр. 137), поскольку чистящая головка может оказаться загрязненной засохшей краской.

➤ Поиск и устранение неисправностей

Замена печатного картриджа с цветной краской или сменных картриджей с краской

В случае проявления указанных ниже условий во время использования печатного картриджа с цветной краской замените печатный картридж с цветной краской или сменные картриджи с краской.

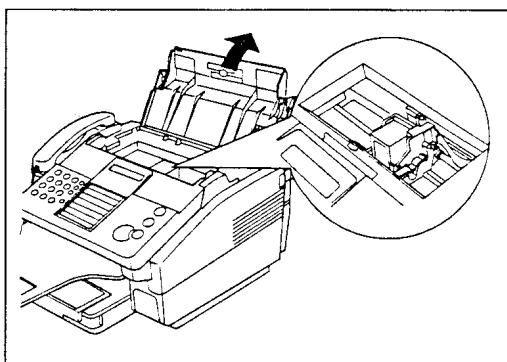
- Ваш аппарат определил расход краски (см. примечание 2)
⇒ замените сменный картридж с черной краской (№ заказа UG-3505B).
- Распечатанный документ имеет пропущенный цвет
⇒ замените сменный картридж с цветной краской (№ заказа UG-3504B).
- Распечатанный документ имеет пропущенные точки или строки
⇒ замените печатный картридж с цветной краской (№ заказа UG-3503B).

Замена печатного картриджа с цветной краской

Выполните процедуру, изложенную на стр. 140-141.

Замена сменных картриджей с краской

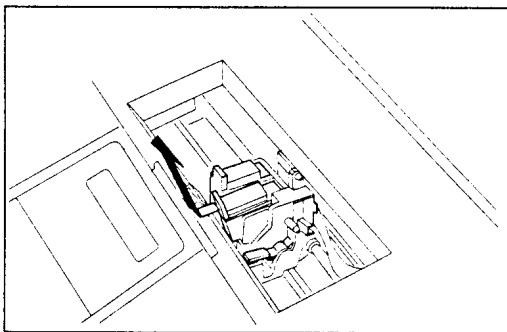
1



Откройте крышку принтера.

Убедитесь в том, что каретка печатного принтера переместилась к центру аппарата. Если нет, то нажмите FUNCTION ⑦ ⑧ SET для перемещения каретки к центру (см. примечание 1).

2



Потяните выступающую часть сменного картриджа с краской по направлению к лицевой панели аппарата и извлеките картридж из гнезда.

Выбрасывайте только сменные картриджи с краской и не выбрасывайте печатные картриджи.

Продолжение на следующей странице.



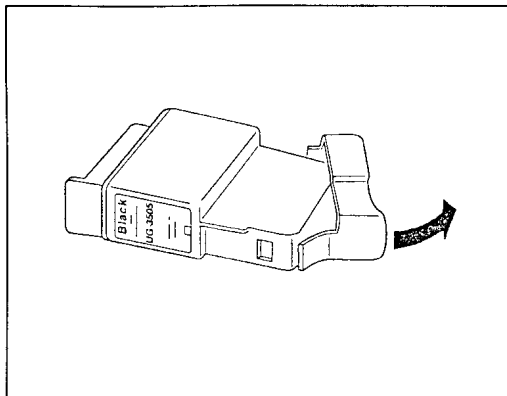
Примечания:

1. Если после нажатия клавиши SET (Установка) на дисплее появится указанное ниже сообщение, подождите несколько минут, чтобы дать возможность печатающей головке восстановить нормальную рабочую температуру.

CARTRIDGE OVERHEADED
WAIT A FEW MINUTES

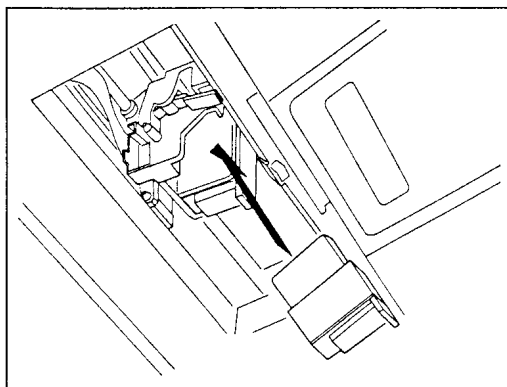
2. Ваш аппарат может определять уровень черной краски только в том случае, если будет печатный принтер с цветной краской.

3



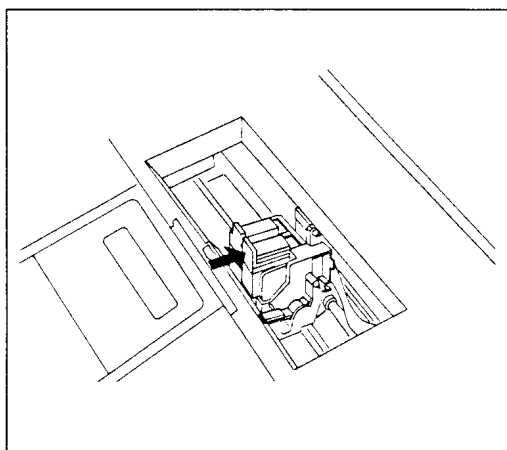
Снимите защитный колпачок с нового сменного картриджа с краской.

4



Установите в гнездо новый сменный картридж с краской.

5



Продвиньте картридж в гнездо так, чтобы он зафиксировался на своем месте, и закройте крышку принтера.



Примечание:

Перед заменой картриджа рекомендуется несколько раз выполнить цикл чистки (см. “Чистка печатающей головки” на стр. 137), поскольку чистящая головка может оказаться загрязненной засохшей краской.

➤ Поиск и устранение неисправностей

Замена батареи

В процессе самотестирования при включении сетевого электропитания аппарат оценивает состояние батареи резервного питания. Если напряжение батареи слабое или батарея полностью разрядилась, на дисплее появится следующее сообщение:

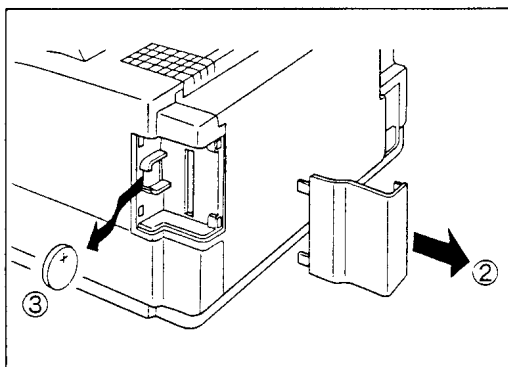
REPLACE BATTERY
INFO. CODE=026

Чтобы заменить батарею, выполните следующее:

- 1 Распечатайте список файлов, чтобы убедиться в отсутствии файлов, сохраняемых в памяти.

Для распечатки списка файлов нажмите клавиши FUNCTION, ⑨, ① и SET.

2



- ① Установите выключатель электропитания в положение “О” (“Выкл.”).

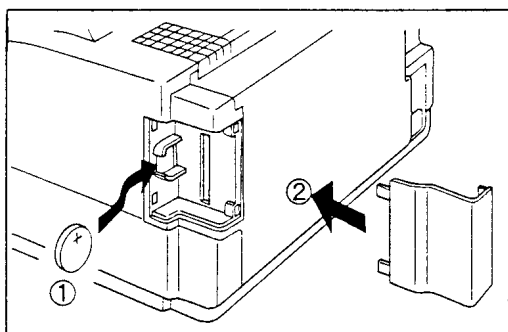
- ② Снимите крышку платы памяти.

- ③ Извлеките батарею, продвинув ее внутрь и вынув из гнезда.

⚠ CAUTION

Правильно утилизируйте батарею и сохраняйте ее в недоступном для детей месте.

3



- ① Поднимите вверх зеленый рычаг на каретке.

- ② Установите новую батарею (№ заказа: CR 2032)

- ③ Установите выключатель электропитания в положение “I” (“Вкл.”).

4

В случае мигания часов на жидкокристаллическом дисплее выполните процедуру, изложенную на стр. 25, для переустановки часов.



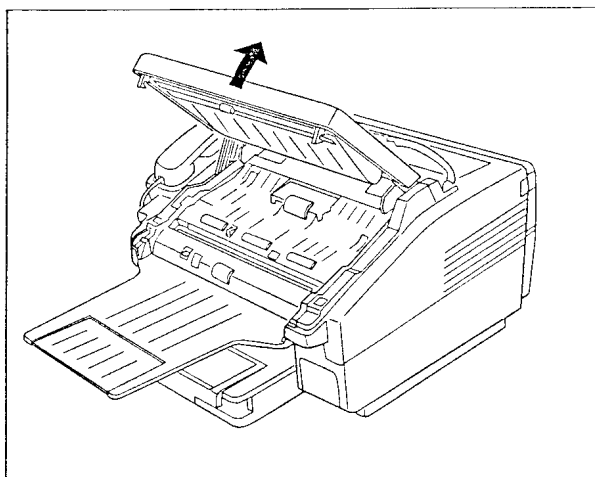
Примечания:

1. При выключенном сетевом электропитании и слабом напряжении или полном разряде батареи может быть утрачена информация для передачи или запроса сохраняющегося в памяти файла. Вместе с тем, принятый в память документ (или документы) сохранится и будет автоматически распечатан после восстановления электропитания.
2. Эксплуатационный ресурс батареи составляет приблизительно 1 год при условии выключенного электропитания аппарата.

Штамп верификации

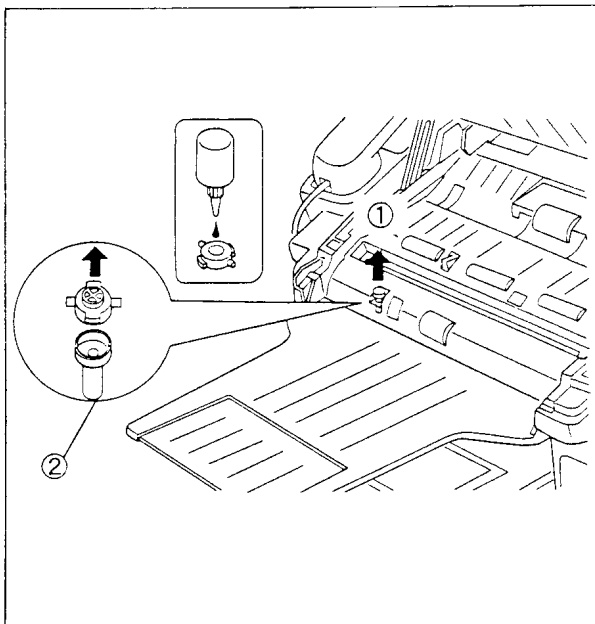
Штамп верификации содержит краску. Когда оттиск штампа становится бесцветным или трудноразличимым, необходимо заменить штамп или наполнить его краской.

1



Откройте дверцу устройства автоматической подачи документов (ADF).

2



① Выдвиньте стержень штампа из-под аппарата и снимите его.

② Снимите штамп верификации. Замените штамп на новый или наполните старый штамп с обратной стороны несколькими каплями специальной краски.



Примечание:

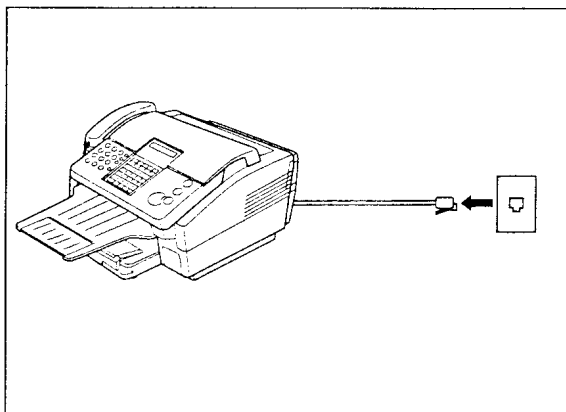
Для приобретения нового штампа обратитесь к Вашему дилеру компании Panasonic. Номер заказа см. на стр. 151.

➤ Поиск и устранение неисправностей

Проверка телефонной линии

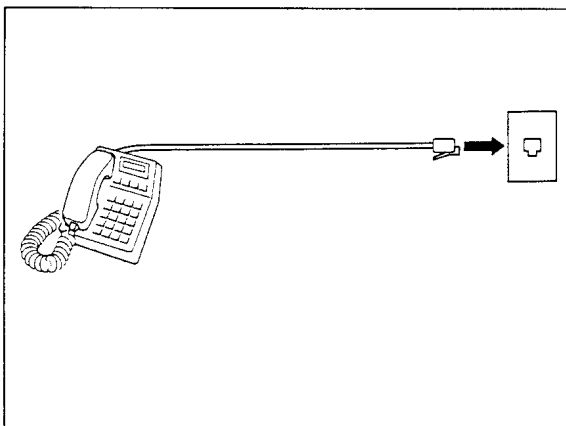
Если Вы не слышите тонального сигнала готовности через подсоединенный к аппарату телефон или если телефон не подает звонковых вызовов (нет автоматического приема), выполните следующее:

1



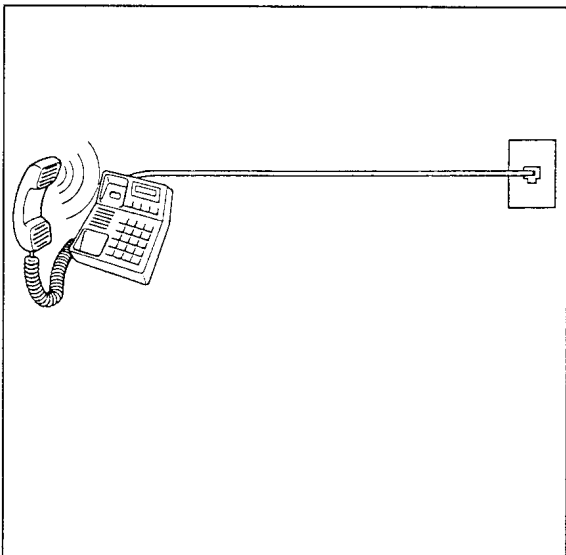
Отсоедините шнур телефонной линии от телефонной розетки, установленной телефонной компанией.

2



Подсоедините другой обычный телефон к той же телефонной розетке.

3



Проверьте наличие тонального сигнала готовности через телефонную трубку. Если тонального сигнала готовности по-прежнему нет, сообщите об этом местной телефонной компании

или

выполните вызов этого же номера с другого телефона. Если телефон не зазвонит, сообщите об этом местной телефонной компании

Совместимость	Группа 3 ССИТТ (Международного консультативного комитета по телеграфии и телефонии).
Метод сканирования	Подача листа с датчиком изображения типа CCD (прибор с зарядовой связью).
Размер документа	Максимальный: 280 мм × 2000 мм (при содействии оператора) Минимальный: 148 мм × 128 мм
Толщина документа	Одностраничный: от 0.06 мм (45 г/м ²) до 0.15 мм (112 г/м ²) Многостраничный: от 0.06 мм (45 г/м ²) до 0.12 мм (75 г/м ²)
Производительность устройства автоматической подачи документов	Встроенное, до 30 листов.

Примечание. Имеются следующие ограничения по передаче многостраничного документа:

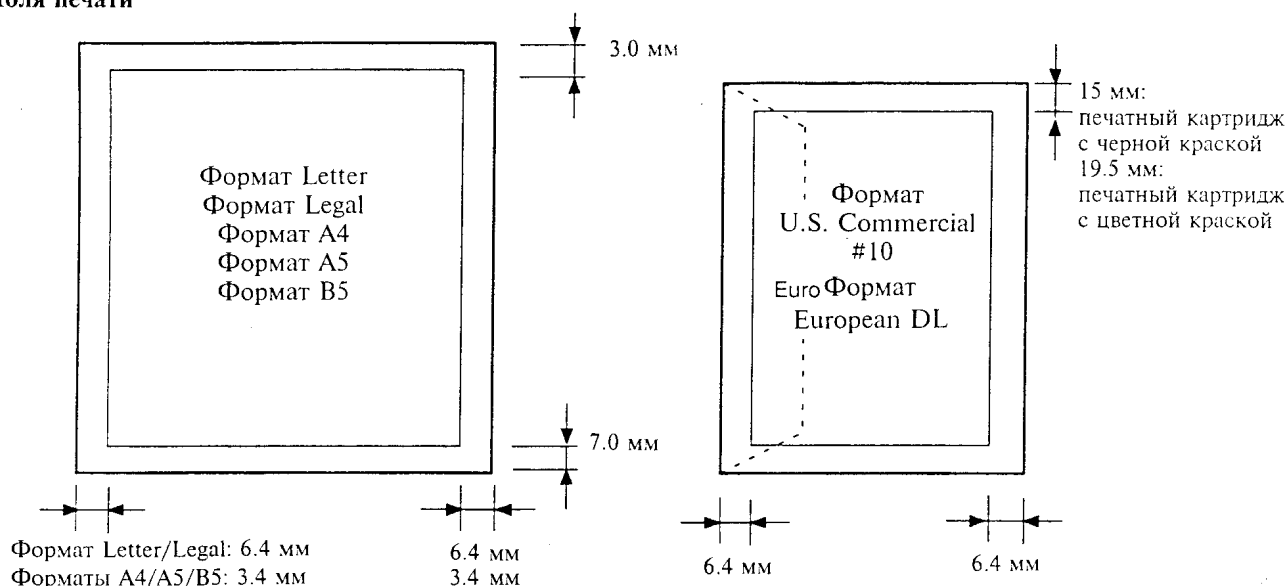
	Размер документа	Толщина документа
До 20 страниц	до 275 мм × 364 мм	от 0.06 мм до 0.12 мм
До 30 страниц*	формат A4 или Letter	от 0.06 мм до 0.10 мм

* Обратите внимание на то, что несмотря на соответствие размера и толщины документа указанным характеристикам Вы, возможно, не сможете установить 30 листов бумаги некоторых типов.

Рабочая ширина сканирования	208 мм
Метод записи	С помощью записывающей струйной термографической головки.
Бумага для записи	Обычная (немелованная)
Формат бумаги для записи	Letter (“письмо”), A4 или Legal (“юридический”).
Рабочий формат для записи	Letter (“письмо”) : 208 мм × 271 мм A4 : 202 мм × 289 мм Legal (“юридический”) : 208 мм × 348 мм A5 : 200 мм × 141 мм B5 : 247 мм × 175 мм U.S. Commercial number 10 (“американский коммерческий № 10”): 91 мм × 219 мм: для печатного картриджа с черной краской 91 мм × 215.5 мм: для печатного картриджа с цветной краской European DL (“европейский DL”): 97 мм × 198 мм: для печатного картриджа с черной краской 97 мм × 193.5 мм: для печатного картриджа с цветной краской

➤ Технические характеристики

Поля печати



Объем бумаги для записи

Примерно 150 листов (при использовании бумаги массой 75 г/м²).

Разрешающая способность

	<u>По горизонтали</u>	<u>По вертикали</u>
Режим "стандартная"	203 пикселя/дюйм (8 пикселей/мм)	× 98 строк/дюйм × 3.85 строки/мм)
Режим "высокая"	203 пикселя/дюйм (8 пикселей/мм)	× 196 строк/дюйм × 7.7 строк/мм)
Режим "сверхвысокая" (только при передаче)	203 пикселя/дюйм (8 пикселей/мм)	× 391 строка/дюйм × 15.4 строки/мм)
Режим "300 точек на дюйм" (только при приеме)	300 пикселей/дюйм (11.8 пикселей/мм)	× 300 строк/дюйм × 11.8 строк/мм)

(Все режимы разрешающей способности отвечают рекомендациям ITU-T/CCITT).

Схема кодирования

MH, MR, MMR (отвечает рекомендациям ITU-T/CCITT).

Тип модема

ITU-T/CCITT V.17, V.33, V.29, V.27 ter и V.21.

Скорость модема

14400, 12000, 9600, 7200, 4800, 2400 и 300 бод/сек.

Емкость памяти для однокнопочного/сокращенного набора

100 станций (включая 24 клавиши однокнопочного набора и 4 клавиши программирования). На каждой станции можно зарегистрировать до 36 цифр для каждого телефонного номера (включая паузы и пробелы) и до 15 букв для каждого названия станции.

Емкость памяти изображений	Около 30 страниц (стандартная основная память). Около 110 страниц (с дополнительной платой флэш-памяти на 1 Мб). Около 190 страниц (с дополнительной платой флэш-памяти на 2 Мб). (На основании стандарта ITU-T Image No. 1 с использованием стандартного режима разрешающей способности).
Электропитание	Однофазный переменный ток 180-264 в 47-63 Гц: версия 200 в (Однофазный переменный ток 90-132 в 47-63 Гц: версия 100 в).
Потребляемая мощность	Режим ожидания: около 12 Вт [около 10 Вт (версия 100 в)]. Передача : около 19 Вт [около 18 Вт (версия 100 в)]. Прием : около 19 Вт [около 17 Вт (версия 100 в)]. Копирование : около 19 Вт [около 26 Вт (версия 100 в)]. Максимальная : около 46 Вт [около 46 Вт (версия 100 в)].
Габаритные размеры	390 мм (ширина) × 450 мм (глубина) × 247 мм (высота) (исключая выступающие части)
Масса	Примерно 9.5 кг (исключая расходные и не входящие в основной комплект материалы)
Условия эксплуатации	Температура: от 5 до 35°C Относительная влажность: от 15 до 85%
Оптимальные условия для печати	Температура: от 15 до 35°C Относительная влажность: от 15 до 80%

➤ Технические характеристики бумаги

Очень важным является подбор типа используемой бумаги. Хотя Вы и получаете хорошие результаты с использованием большинства типов обыкновенной (немелованной) документной бумаги, Вы добьетесь еще лучших результатов, используя мелованную бумагу, состав которой разработан специально для струйной печати, поскольку эта бумага не впитывает много краски. Существует много “именных” или “видовых” марок печатных средств. Перед приобретением печатных средств в больших количествах или перед выполнением большого объема работ мы рекомендуем Вам опробовать их различные образцы, пока Вы не получите желаемые результаты.

Технические характеристики бумаги, используемой в Вашем аппарате для **факсимильной связи/копировальных работ**:

Тип бумаги	Формат	Масса	Вместимость лотка для бумаги	Примечания
Обыкновенная документная бумага	Letter, Legal или A4	от 64 до 90 г/см ²	150 листов	
Мелованная бумага	Letter, Legal или A4	от 64 до 90 г/см ²	150 листов	Имеющая состав, разработанный только для струйной печати.

Технические характеристики бумаги, используемой в Вашем аппарате для **принтера с системой цветной печати Rapafax**:

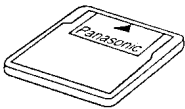
Тип бумаги	Формат	Масса	Вместимость лотка для бумаги	Примечания
Обыкновенная документная бумага	Letter, Legal, A4, A5 или B5	от 64 до 90 г/см ²	150 листов	
Мелованная бумага	Letter, Legal, A4, A5 или B5	от 64 до 90 г/см ²	150 листов	Имеющая состав, разработанный только для струйной печати.
Калька	Letter, Legal, A4, A5 или B5	—	50 листов	Толщина: от 0.1 до 0.13 мм; имеющая состав, разработанный только для струйной печати.
Вторичная бумага	Letter, Legal, A4, A5 или B5	от 64 до 90 г/см ²	150 листов	
Глянцевая бумага	Letter, Legal, A4, A5 или B5	от 64 до 90 г/см ²	50 листов	Имеющая состав, разработанный только для струйной печати.
Пленка для печати на оборотной стороне	Letter, Legal, A4, A5 или B5	—	50 листов	Толщина: от 0.1 до 0.13 мм; имеющая состав, разработанный только для струйной печати.
Конверт	Commercial 10	—	20 листов	Commercial-10: 104×241 мм
	Envelope DL	—		Envelope DL: 110×220 мм

- ! Примечания:**
1. Возможно, что печатные средства, отвечающие всем указанным выше характеристикам, будут не совсем качественными по причине различий в производстве бумаги. Тем не менее, мы рекомендуем их тщательно опробовать перед тем, как приобретать в больших количествах.
 2. Плохое качество бумаги может снизить качество печати и стать причиной замятий бумаги и других проблем. Если Вы встретите какие-либо затруднения, перейдите на более высокий сорт бумаги.
 3. При использовании специальной мелованной бумаги, глянцевой бумаги, конвертов и кальки не касайтесь печатаемой поверхности бумаги, а удерживайте листы за их обрез. Влажность и жирность кожи рук могут снизить качество печати.

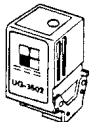
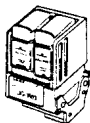
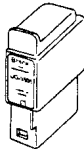
Оборудование и принадлежности, не входящие в основной комплект ◀

По вопросу о наличии обращайтесь к Вашему дилеру компании Panasonic.

А. Оборудование:

Номер заказа	Рисунок	Наименование
UE-410022		Плата расширения флэш-памяти, 1 Мб.
UE-410023		Плата расширения флэш-памяти, 2 Мб.

А. Принадлежности:

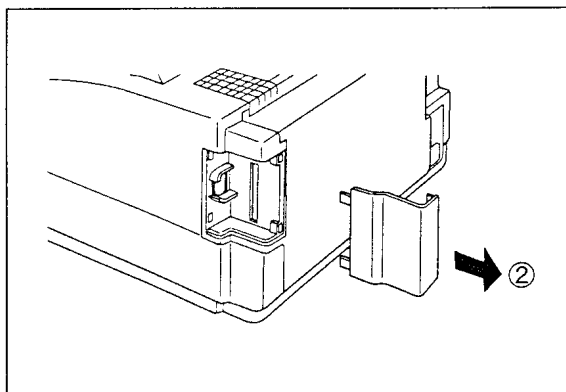
Номер заказа	Рисунок	Наименование
UG-3502 B		Печатный картридж с черной краской.
UG-3503B		Печатный картридж с цветной краской.
UG-3504B		Сменный картридж с цветной краской для UG-3503B.
UG-3505B		Сменный картридж с черной краской для UG-3503B.
UG-3502 B		Штамп верификации

➤ Оборудование и принадлежности, не входящие в основной комплект

Установка платы памяти

Перед началом установки убедитесь в том, что в памяти не хранится документальный файл. Вы можете распечатать для этого список файлов (см. стр. 80). Когда плата памяти будет установлена, аппарат автоматически выполнит инициализацию памяти документов и все содержимое памяти документов будет утрачено.

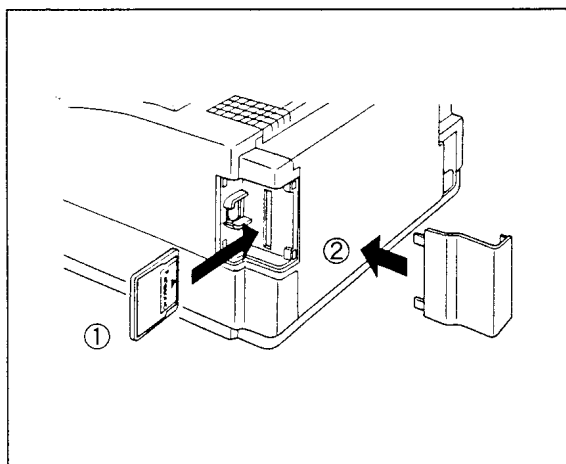
1



① Переключите выключатель электропитания на задней панели аппарата в положение “О” (“Выкл.”).

② Снимите крышку платы памяти.

2



① Вставьте плату памяти в слот; при этом сторона с логотипом Panasonic должна быть обращена назад.

② Снова установите крышку платы памяти..

3

Переключите выключатель электропитания в положение “I” (“Вкл.”). Распечатайте список параметров телефакса (см. стр. 126) и подтвердите емкость памяти в параметре телефакса № 99 (см. стр. 38).



Примечание: При удалении платы памяти документ (или документы), сохраняющийся в памяти будет утрачен.

ABBR.No. (Abbreviated Number) Сокращенный номер	Способность сохранять в памяти номеронабирателя полные телефонные номера, а затем использовать короткие серии нажатий на клавиши для ускоренного набора этих номеров в дальнейшем.
ADF (Automatic Document Feeder) Автоматическое устройство подачи документа	Механизм, постранично подающий пакет страниц документа на сканер.
Auto print reduction Автоматическое уменьшение при печати	Метод автоматического уменьшения принимаемого документа для того, чтобы он мог быть напечатан на листе обыкновенной (немелованной) бумаги стандартного формата. Например, если Ваш аппарат уменьшит поступающую страницу стандартного формата “юридический” (Legal) до 75% от исходного формата, то ее можно будет поместить на страницу формата “письмо”(Letter).
BPS (Bits Per Second) Битов в секунду	Объем информации, передаваемой по телефонной линии. Ваш аппарат может запускаться при 14400 бит/сек и автоматически осуществить переход к понижению до 1200, 9600, 7200, 4800 и 2400 бит/сек в зависимости от условий телефонной линии и возможностей принимающих аппаратов.
C.C.I.T.T.	Консультативный комитет по международному телеграфу и телефону. Эта организация разработала к настоящему моменту четыре группы промышленных стандартов, которые обеспечивают совместимость факсимильной связи.
CCIT Image No.1 (ITU-T/CCIT)	Документ промышленного стандарта, позволяющий сравнивать скорости передачи и возможности аппаратов факсимильной связи.
Character ID Символьный идентификатор	Запрограммированное собственное кодовое имя, которое может включать до 16 алфавитно-цифровых символов для идентификации Вашего факсимильного аппарата.
Character keys Клавиши знаков	Клавиши, используемые при вводе букв и символов для различных программируемых функций.
CMYK	Акроним для “голубой, красный, желтый и черный” — четыре цвета, используемые в стандартной цветовой модели в полиграфической промышленности.
Coding scheme Схема кодирования	Метод сжатия данных, используемый в аппаратах факсимильной связи. В Вашем аппарате используются следующие схемы кодирования: Modified Huffman (MH), Modified Read (MR) и Modified Modified Read (MMR).
COMM. JOURNAL Журнал связи	Относится к журналу связи, отчету о ретрансляционной передаче или отчету о конфиденциальной передаче.
Confidential communication Конфиденциальная связь	В сеть аппаратов факсимильной связи может вводиться код для поиска документа, который хранится в памяти назначенной ретрансляционной станции.
Confidential XMT Report Отчет о конфиденциальной передаче	Отчет, предоставляющий Вам информацию о передаче конфиденциального документа (или документов) на ретрансляционную станцию.
CONTRAST Контрастность	Обозначает чувствительность сканирования в терминах “светлый” или “темный” в отношении Ваших исходных передаваемых страниц.
DDD (Direct Distance Dialing) Прямой дистанционный набор номера	Услуга телефонной связи, которая позволяет набирать номер без посторонней помощи, то есть когда не требуется помощь оператора.
Deffered polling Отсроченный запрос	Возможность получения обратно документов с другой станции в более поздний срок.
Deferred transmission Отсроченная передача	Возможность передачи документов на другие станции в более поздний срок.

➤ Глоссарий

Direct Dialing Прямой набор номера	Метод набора номера, при котором вводится полный телефонный номер с помощью кнопочного номеронабирателя.
Directory Search Dialing Набор номера справочным поиском Directory sheet Справочный лист	Позволяет набирать полный телефонный номер путем поиска названия станции, введенного для клавиш или для номеров сокращенного набора. Список, который содержит названия станций, запрограммированных в Вашем аппарате.
DTMF (Dual Tone Multi-Frequency) Двухтональная мультичастота	Метод набора номера, при котором посылаются различные наборы частот для каждой цифры телефонного кнопочного номеронабирателя. В основном относится к кнопочному набору номера.
ECM (Error Correction Mode) Режим корректирования ошибок	Способность корректировать ошибки передачи как ошибки, обнаруженные во время передачи телефонного вызова.
End receiving station Конечная принимающая станция	Конечная станция в ретрансляционной сети, предназначенная для приема документа.
FAX Access code Код доступа к телфаксу	4-значный программируемый код, который предотвращает несанкционированную эксплуатацию Вашего телефакса.
FAX Parameter List Список параметров телефакса	Список, который содержит установки параметров, запрограммированных Вами в Вашем факсимильном аппарате.
FAX/TEL Auto Switching Автоматическое переключение телефакс/телефон	Способность совместного использования одной телефонной линии для факсимильной и речевой связи.
File Файл	Задачи, сохраняемые в памяти Вашего аппарата, например, отсроченные сообщения.
Fixed print reduction Фиксированное уменьшение при печати FUNCTION Функция	Метод, позволяющий установить одну степень уменьшения, например 75%, для всех поступающих документов. Клавиша на панели управления, которая используется для того, чтобы начать операцию или конфигурирование параметра.
G3 mode (Group 3) Режим G3 (Группа 3)	Относится к стандартам и возможностям передачи для данного поколения аппаратов факсимильной связи.
Group dialing Групповой набор номера	Способность программирования многих телефонных номеров в одной отдельной станции с тем, чтобы можно было последовательно набирать номера многих абонентов одним нажатием клавиши.
HALFTONE Полутон	Техника сканирования для определения уровней серого тона от черного до белого. Ваш аппарат может различать до 64 уровней серого тона в режиме полутона.
Handshaking Установление связи (квитирование)	Обмен группой управляющих сигналов, который производится между передающим и принимающим аппаратами. Эти сигналы определяют условия, в которых может осуществляться связь.
Header Заголовок	Информационная строка, которая передается передающим аппаратом и печатается принимающим аппаратом в верхней части каждой страницы. Это позволяет идентифицировать передающий аппарат и получить информацию о передаче, такую как время и дату.

ID	Программируемый адрес, содержащий до 20 знаков, для идентификации Вашего аппарата.
Image memory capacity Емкость памяти изображений	Обозначает объем имеющейся в Вашем аппарате памяти, способной сохранять страницы документа. Все единицы измерения страниц основаны на стандарте ITU-T Image No.1.
Individual Transmission Journal Абонентский журнал передачи	Отчет, который печатается передающим аппаратом и сообщает информацию, касающуюся последнего сообщения.
Information code Информационный код	Код, который генерируется внутри Вашего аппарата и сообщает о специфической ошибке функционирования или о неисправности аппарата.
IN/OUT Mode Входной/выходной режим	Входной режим (контролируемый оператором прием) и выходной режим (неконтролируемый оператором прием) можно легко переключать простым нажатием клавиши OUT. При выборе режима IN или OUT режим приема будет установлен в соответствии с установкой параметров телефакса № 15 и № 16. Режим IN : TEL (Ручной факсимильный прием). : FAX/TEL Auto Switch (Автоматическое переключение телефакс/телефон). Режим OUT : FAX (Автоматический факсимильный прием). : TAM I/F (Интерфейс автоответчика).
Initial sending station Исходная передающая станция ITU-T	Станция в ретрансляционной сети, дающая начало передаче документа. Международный телекоммуникационный союз, ранее известный как С.С.І.Т.Т. (Международный консультативный комитет по телеграфии и телефонии).
Journal Журнал	Отчет, который печатается Вашим аппаратом и содержит список 32 сообщений о приеме и передаче.
Keypad Кнопочный номеронабиратель	Группа оцифрованных клавиш, расположенная на панели управления Вашего аппарата.
LCD	Жидкокристаллический дисплей. Площадь изображения Вашего аппарата.
LOGO ЛОГОТИП	Запрограммированное название или идентификатор Вашей компании, содержащий до 25 алфавитно-цифровых символов.
Memory transmission Передача из памяти	Документ сканируется в память перед фактическим подсоединением к телефонной линии для передачи.
Modem Модем	Устройство, преобразующее сигналы от Вашего телефакса в сигналы, которые могут передаваться по телефонным линиям.
Multi-file transmission Многофайловая передача Multi-station transmission Многостанционная передача	Способность сохранять много файлов в памяти Вашего аппарата перед фактическим подсоединением к телефонной линии. Способность осуществлять циркулярную передачу одного и того же комплекта документов запрограммированному числу абонентов.
Network address Сетевой адрес	Абонентский 4-значный адресный номер, назначенный клавише/номеру сокращенного набора для идентификации определенной станции в ретрансляционной сети.

➤ Глоссарий

Network password Сетевой пароль Off-hook dialing Набор номера со снятием телефонной трубки	4-значный пароль, назначаемый сетевому адресу для предотвращения доступа несанкционированных станций к ретрансляционной станции. Прямой набор телефонного номера со снятием телефонной трубки с рычага переключения.
On-hook dialing Набор номера без снятия телефонной трубки	Прямой набор телефонного номера без снятия телефонной трубки с рычага переключения.
One-Touch Dialing Однокнопочный набор номера	Способность набора полного телефонного номера путем нажатия одной клавиши.
Panasonic Super Smoothing Метод супер-выравнивания компании Panasonic	Совершенствование электронного изображения (метод супер-выравнивания компании Panasonic) с тем, чтобы создать особую модель для улучшения качества копии.
Polling Запрос	Способность получать обратно документы с другого факсимильного аппарата.
Polling password Запросный пароль	4-значный запрограммированный код, обеспечивающий защиту запрашиваемого документа.
Power Failure Report Сообщение о нарушении в электропитании	Сообщение, содержащее информацию о последнем сообщении, имевшем место во время перебоя в электропитании.
Print reduction modes Режимы уменьшения при печати	Методы, применяемые для определения порядка уменьшения поступающего документа для печати на бумаге, загруженной в Ваш аппарат.
Program keys Клавиши программирования	Клавиши, установленные для сохранения очередности станций при наборе номеров или запросе.
PSNT Автоматизированная телефонная сеть общего пользования	Автоматизированная телефонная сеть общего пользования. Сеть автоматизированного оборудования межсистемной связи и передающей аппаратуры.
Relay address Ретрансляционный адрес	2-значный код для идентификации ретрансляционной станции, которой будет пользоваться Ваш аппарат в сети.
Relay network Ретрансляционная сеть	Группа факсимильных аппаратов, связь между которыми осуществляется через ретрансляционную станцию.
Relay station Ретрансляционная станция	Определенный тип факсимильного аппарата, который может сохранять в памяти и пересылать документы на конечную принимающую станцию и/или на ретрансляционную станцию в другой ретрансляционной сети. Ваш аппарат не может использоваться в качестве ретрансляционной станции.
Relay Transmission Ретрансляционная передача	Посылка документа на ретрансляционную станцию, которая, в свою очередь, пересылает его на конечную принимающую станцию.
Relay Transmission Report Отчет о ретрансляционной передаче	Отчет, который содержит информацию, касающуюся передачи последнего документа на ретрансляционную станцию.
Remote Reception Дистанционный прием	Функция, позволяющая Вам запустить с добавочного телефона Ваш телефакс для приема сообщения. Вы можете перенаправить поступающий вызов с добавочного телефона на Ваш телефакс, нажав дважды клавишу “ * “ на кнопочном телефоне.
RESOLUTION Разрешающая способность	Относится к числу точек, сканируемых или печатаемых для определенного квадрата. Качество изображения повышается с увеличением числа точек для определенного квадрата.

RGB	Акроним для “красный, зеленый, синий” — трех основных цветов, используемых в аддитивном процессе для формирования широкого цветового спектра.
Selective reception Избирательный прием	Функция, которая может устанавливаться для того, чтобы Ваш аппарат осуществлял прием только от тех аппаратов, которые запрограммированы в его номеронабирателе.
Station name Название станции	Алфавитно-цифровой идентификатор, который может программироваться для каждого однокнопочного набора номера или для каждого номера сокращенного набора.
Stored documents Сохраняемые в памяти документы	Документы, которые были просканированы и в настоящий момент сохраняются в памяти Вашего аппарата.
Sub-address Подадрес	Рекомендация Международного телекоммуникационного союза (ITU-T) по дальнейшей маршрутизации, пересылки и ретрансляции поступающих факсимильных сообщений.
Substitute memory reception Замещающий прием в память	Способность Вашего аппарата сохранять в памяти поступающие документы в случае расхода бумаги для записи или тонера.
TAM Interface Интерфейс автоответчика	Способность Вашего аппарата к подсоединению и функционированию вместе с автоответчиком.
Transmission reservation Резервирование передачи	Способность предварительной установки телефонного номера так, чтобы можно было зарезервировать передачу, пока Ваш аппарат выполняет другую функцию.
User parameter Пользовательские параметры	Программируемые параметры, которые обеспечивают передачу информации на другие станции, например, логотипа, символьного идентификатора, даты и времени.
Verification stamp Штамп верификации	Выбираемый пользователем штамп верификации передачи, который может ставиться на просканированные документы, успешно переданные или помещенные на хранение в память.
View mode — File List Режим просмотра — Список файлов	Позволяет Вам просматривать краткое содержание файлов памяти на жидкокристаллическом дисплее без необходимости распечатки списка файлов памяти.
View mode — Journal Режим просмотра — Журнал	Позволяет просматривать краткое содержание журнала на жидкокристаллическом дисплее без необходимости распечатки журнала.

ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

А		П	
Абонентский журнал передачи (IND. XMT. JOURNAL)	118	Параметр ретрансляционной станции	106
Б		Пароль подадреса	38
Батарея резервного питания	144	Передача из памяти	51
В		Печатный картридж	13
Габаритные размеры		Печать времени приема	35
Громкость вызывного звонка	24	Печать заголовка	35
Громкость клавиши/зуммера	35	Плата памяти	151, 152
Громкость монитора	24	Повторный набор номера	59
Групповой набор номера	77	Полутон	42
Д		Пользовательские параметры	25
Дата и время	25	Поля для печати	148
Диагностический пароль	38	Потребляемая мощность	149
Дистанционный прием	61	Прием в память	87
Е		Производительность устройства автоматической подачи документов (ADF)	147
Емкость памяти изображений	149	Прямая передача	45
Ж		Р	
Журнал	117	Размер документа	147
Журнал связи (COMM. JOURNAL)	43, 121	Разрешающая способность	148
З		Режим автоматического переключения телефакс/телефон	62
Загрузка документов	39	Режим интерфейса автоответчика	64
Замещающий прием в память	67	Режим редактирования файла	80
Замытие бумаги для записи	135	Резервирование передачи	57
Замытие документа	136	Резервирование приоритетной передачи	58
Запрос	71	Резервирование прямой передачи	58
Запросный пароль	71	Ретрансляционная сеть	103
И		Ретрансляционная станция	103
Идентификационный номер	28	Ретрансляционный адрес	106
Избирательный прием	91	С	
Информационные коды	132	Связь с таймерным управлением	69, 70
Исходная передающая станция	103	Клавиши однокнопочного набора	29
К		Сетевой адрес	106
Клавиша FLASH	10	Сетевой пароль	106
Клавиша PAUSE (Пауза)	10	Символьный идентификатор	27
Клавиши знаков	11	Сменный картридж с краской	13
Клавиши программирования	74	Сменный печатный картридж	13
Код доступа к телефаксу	86	Собственный сетевой адрес	106
Контрастность	41	Собственный телефонный номер	106
Конфиденциальная связь	92	Сообщение о нарушении в электропитании	127
Конфиденциальный код	92	Список номеров однокнопочного набора	123
Конфиденциальный почтовый ящик	92	Список номеров сокращенного набора	123
Копирование	68	Список параметров телефакса	126
Л		Список программирования	125
Логотип	26	Список файлов	80
М		Список функций клавиши FUNCTION	12
Масса	149	Справочный лист	33
Метод набора номера (тональный и импульсный)	23	Степень уменьшения при печати	66
Многостанционная передача	56	Т	
Н		Таблица параметров телефакса	35
Набор номера без снятия телефонной трубки	50	Технические характеристики бумаги	18, 150
Набор номера со снятием телефонной трубки	49	Толщина документа	147
Набор номера справочным поиском	48	У	
Нарушение в подаче документов	139	Уменьшение при печати	66
Номера однокнопочного набора	29	Условия эксплуатации	149
Номера сокращенного набора	29	Устройство автоматической подачи документов (ADF)	40
О			
Определение особого звонкового вызова	89		
Отсроченная передача	74		
Отсроченный запрос	70		
Отчет о результатах	111		
Отчет о ретрансляционной передаче (COMM. JOURNAL)	111		

Ф		Ш	
Фиксированное уменьшение при печати	66	Штамп верификации	42, 145, 151
Формат бумаги для записи	147		
Формат заголовка	35		
Чистка печатающей головки	137		

Эта страница специально оставлена пустой.

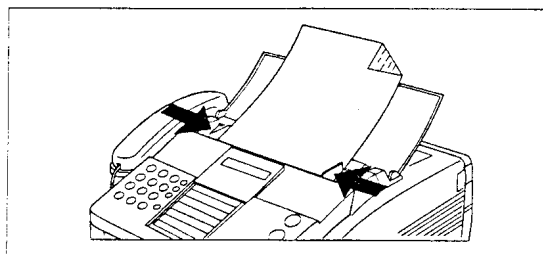
Справочник номеров факсимильных аппаратов

[illegible]

Краткое руководство по аппарату UF-342

Как устанавливать документы.

Установите документы лицевой стороной вниз и отрегулируйте направляющие документа.



Вы можете установить документы в режиме автоматической подачи документов (ADF) в количестве до 30 страниц за один раз.

** (На основании формата документа A4 и толщины от 0.06 мм до 0.10 мм).*

При правильной установке документов на дисплее появится сообщение, как показано ниже.

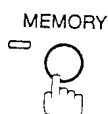
ENTER STATION

00%

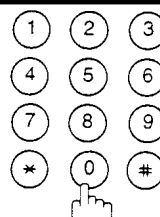
Как передавать документы с использованием ручного набора номера.



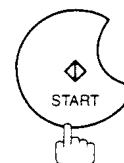
Установите документы лицевой стороной вниз



Лампочка гаснет.

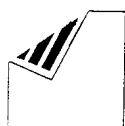


Введите телефонный номер.

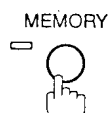


Ваш аппарат начинает набор номера.

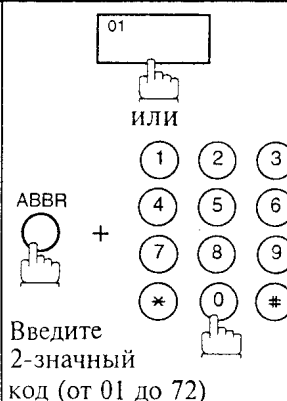
Как передавать документы с использованием клавиши однокнопочного набора / номера сокращенного набора



Установите документы лицевой стороной вниз

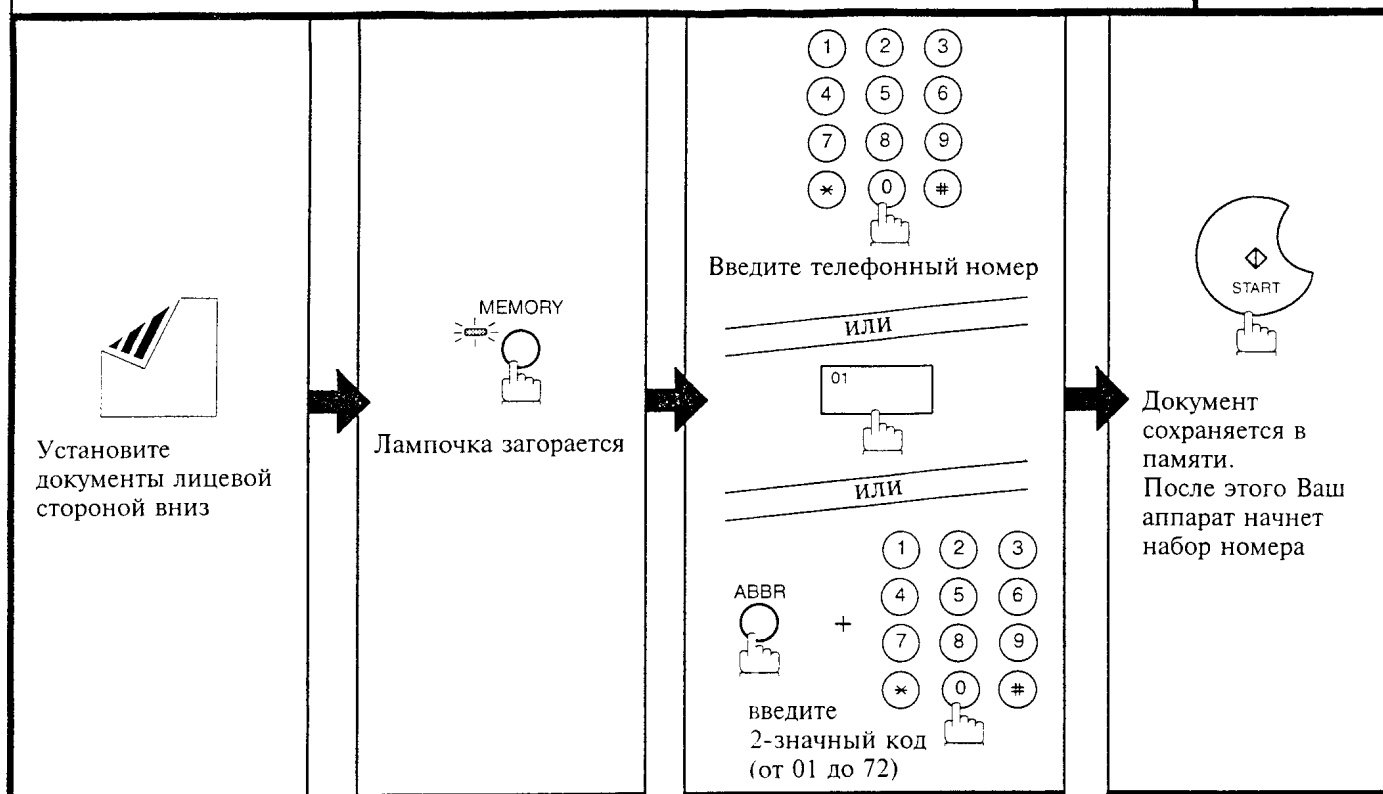


Лампочка гаснет.



Ваш аппарат начинает набор номера.

Как отправлять документы из памяти.



Как распечатывать журналы и отчеты.

